

មោទនៈភាព !

គន្លឹះចំបាប់ដើម្បីផ្សារភ្ជាប់ទៅនឹងការថែទាំរថយន្តក្នុងប្រទេសជប៉ុន



ធ្វើនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ២០២១
JICA ឈីប៊ី



独立行政法人 国際協力機構
Japan International Cooperation Agency



កម្ពុជា បោះពុម្ពផ្សាយជា(ភាសាខ្មែរ)

អារម្ភកថា

ជូនចំពោះអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសដែលកំពុងហ្វឹកហ្វឺនការងារផ្នែកថែទាំរថយន្ត

សូមស្វាគមន៍មកកាន់ប្រទេសជប៉ុន !

សៀវភៅនេះ ត្រូវបានរៀបរៀងសង្ខេបពីចំណេះដឹងទាក់ទងនឹងសុវត្ថិភាព,អនាម័យដើម្បីការពារខ្លួនអ្នក និងមិត្តរួមការងាររបស់អ្នកពីគ្រោះថ្នាក់ផ្សេងៗ ដែលវាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់សម្រាប់ការងារថែទាំរថយន្ត ហើយសៀវភៅនេះក៏ជាព័ត៌មានដ៏មានសារៈសំខាន់ដែលអ្នកគួរតែស្វែងយល់នៅពេលធ្វើការជាមួយជនជាតិជប៉ុន។ ដោយយល់ឃើញពីសារៈសំខាន់ចាំបាច់មិនអាចខ្វះបាន សៀវភៅនេះត្រូវបានរៀបរៀងនិងបោះពុម្ពផ្សាយជាភាសាខ្មែរក្នុងគោលបំណងដើម្បីអោយអ្នកអានងាយយល់ និងអាចយកខ្លឹមសារដែលបានពិពណ៌នាទៅប្រើប្រាស់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

ខ្ញុំគិតថានរណាក៏ដោយនឹងមិនយល់ ឬ មានការភ្ញាក់ផ្អើលនៅពេលពួកគេបានមកកាន់ប្រទេសមួយផ្សេងទៀតជាលើកដំបូងប៉ុន្តែតាមរយៈការមកកាន់ទឹកដីថ្មីនេះយូរៗទៅ ពួកគេអាចរៀន និងចងចាំអ្វីដែលថ្មីម្តងមួយៗ នោះពិភពលោកថ្មីមួយរបស់ពួកគេនឹងបើកចំហកាន់តែធំទូលាយ។

ខ្ញុំសង្ឃឹម និងជឿជាក់ថាអ្នកទាំងអស់គ្នានឹងខិតខំសិក្សារៀនសូត្រក្របដេញកំចំណេះដឹង និង បច្ចេកវិទ្យាថ្មីៗ ហើយនឹងត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតរបស់អ្នកទាំងអស់គ្នាវិញប្រកបដោយសុវត្ថិភាពដោយពាំនាំទៅជាមួយនូវជំនាញ និងចំណេះដឹង ហើយអ្នកទាំងអស់គ្នានឹងប្រើប្រាស់ជំនាញនិងចំណេះដឹងដែលបានរៀនសូត្រនៅប្រទេសជប៉ុនទាំងអស់នោះដើម្បីចូលរួមចំណែកក្នុងការអភិវឌ្ឍន៍ប្រទេសកម្ពុជាអោយមានការរីកចម្រើន។

ជូនចំពោះក្រុមហ៊ុនថែទាំរថយន្តនៅប្រទេសជប៉ុនដែលទទួលយកធនធានមនុស្សបរទេស ដូចជា សិក្ខាកាមបច្ចេកទេស ឬ កម្មសិក្សាការី

ទីភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិជប៉ុន (JICA) គឺជាអង្គការមួយដែលអនុវត្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិជាមួយបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងការបង្កើតគម្រោងទាក់ទងនឹងការដាក់បញ្ចូលប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យយានយន្តនិងការបណ្តុះបណ្តាលរថយន្តនៅតាមបណ្តាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍។

ឯកសារបង្រៀននេះគឺជាផ្នែកមួយនៃសម្ភារៈបង្រៀនសម្រាប់ធនធានមនុស្សបរទេសដែលកំពុងសិក្សាបច្ចេកវិទ្យាថែទាំយានយន្តនៅប្រទេសជប៉ុនដូចជាសិក្ខាកាមបច្ចេកទេសកម្ពុជា។ ហើយវាក៏ត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងគោលបំណងជាឯកសារបង្រៀនដែលអាចជួយអោយសិក្ខាកាមអាចសិក្សាដោយខ្លួនឯងជាភាសាកំណើត(ភាសាខ្មែរ) អំពីចំណេះដឹងចាំបាច់សម្រាប់ការថែទាំរថយន្ត និងធ្វើការនៅក្រុមហ៊ុនជប៉ុន នៅដំណាក់កាលដំបូងនៃការចូលមកស្នាក់នៅប្រទេសជប៉ុននៅប៉ុន្មានខែបន្ទាប់នៅពេលដែលសម្ភាពភាសាជប៉ុនរបស់ពួកគេនៅមានកម្រិត។

ឯកសារភាសាជប៉ុនដែលចេញផ្សាយជាមួយឯកសារភាសាខ្មែរនេះក៏អាចត្រូវបានប្រើជាឯកសារបង្រៀនសម្រាប់ធនធានមនុស្សបរទេសដើម្បីសិក្សារៀនសូត្រភាសាជប៉ុនផងដែរ តែដោយសារតែសំនួនវេហាស័ព្ទដែលបានសរសេរនៅ

ក្នុងឯកសារនេះសុទ្ធតែពិបាក ដូច្នេះផ្ទុយទៅវិញឯកសារភាសាជប៉ុននេះជាឯកសារដែលអាចអោយប្រជាជនជប៉ុនដែល ទទួលយកធនធានមនុស្សបរទេសអាចយល់ពីអ្វីដែលសិក្ខាកាមជនជាតិខ្មែរកំពុងសិក្សារៀនសូត្រជាភាសាខ្មែរ ហើយ និយោជកជនជាតិជប៉ុនក៏អាចពិចារណាថាតើគួរធ្វើបែបណានៅពេលទទួលយកធនធានមនុស្សបរទេសអោយមកបំពេញ ការងារនៅក្នុងស្ថាប័នរបស់ខ្លួន។

សម្រាប់ជំពូកទី ៤ ស្តីពីសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពយើងក៏បានបង្កើតការបកប្រែដាច់ដោយឡែកពីគ្នានូវភាសាខ្មែរ និងជប៉ុន (មានបន្ថែមជាមួយរបៀបអាន Furigana សម្រាប់អក្សរជប៉ុន) ដើម្បីឱ្យធនធានមនុស្សបរទេស និងជនជាតិជប៉ុនអាច ប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាអំពីខ្លឹមសារដែលមានសរសេរនៅក្នុងសៀវភៅនេះ។

យើងសង្ឃឹមថាសៀវភៅនេះនឹងត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងទូលំទូលាយជាឯកសារបង្រៀនបន្ថែមសម្រាប់ធនធានមនុស្ស បរទេសដែលកំពុងហ្វឹកហ្វឺនការងារថែទាំរថយន្ត និងជាឯកសារយោងសម្រាប់ប្រជាជនជប៉ុនដែលទទួលយកធនធាន មនុស្សបរទេសដើម្បីយល់ពីធនធានមនុស្សបរទេស និងជាឧបករណ៍សម្រាប់ទំនាក់ទំនងគ្នាទៅវិញទៅមក។

ប្រធានមជ្ឈមណ្ឌលឈឺបឺនៃទីភ្នាក់ងារសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិជប៉ុន

មាតិកា

1. មោទនៈភាពដែលត្រូវមានចំពោះការងារជាអ្នកបច្ចេកទេសរថយន្ត.....	1
(1) តើការងារជាអ្នកបច្ចេកទេសរថយន្តគឺជាអ្វី?.....	1
(2) ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្តរបស់ប្រទេសជប៉ុនដែលការពារអាយុជីវិតដែលជារត្នដ៏មានតម្លៃបំផុត	3
(3) យល់ដឹងពីច្បាប់នៃប្រទេសជប៉ុនស្តីពី "ច្បាប់ចរាចរណ៍ដឹកជញ្ជូនផ្លូវគោក"	4
2. រឿងរ៉ាវដែលត្រូវស្វែងយល់ដើម្បីធ្វើការងារជាមួយជនជាតិជប៉ុន	6
(1) គុណតំលៃដែលប្រជាជនជប៉ុនអោយតម្លៃ - " ភាពសុខដុម (រ៉ាក់) " " សេចក្តីមេត្តា " បែបផែនឬ បទដ្ឋាន".....	9
(2) គុណតម្លៃដែលក្រុមហ៊ុនជប៉ុនផ្តល់តម្លៃដល់ការងាររបស់ពួកគេ - "អតិថិជនគឺជាស្តេច" "ការគោរពពេលវេលា" "ការណែនាំអំពីគុណភាព".....	11
(3) បំរុងប្រយ័ត្នពេលប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយប្រជាជនជប៉ុន.....	13
(4) វិធីនៃការគិតអំពីមូលដ្ឋាននៃ5S, តើហេតុអ្វីបានជាជនជាតិជប៉ុនគ្រប់គ្នាធ្វើការសម្អាត?	19
(5) សារៈសំខាន់នៃការបន្តសិក្សារៀនសូត្រភាសាជប៉ុនជាបន្តបន្ទាប់ និង វិធីសាស្ត្រ/គន្លឹះនៃការរៀន	22
3. សទ្ទានុក្រមនៃពាក្យដែលត្រូវបានប្រើជាញឹកញាប់នៅក្នុងការងារមេកានិចរថយន្ត.....	27
4. សារៈសំខាន់នៃសុខភាពនិងសុវត្ថិភាព	40
(1) សម្លៀកបំពាក់ដែលត្រឹមត្រូវសម្រាប់ធ្វើការងារប្រកបដោយសុវត្ថិភាព.....	41
(2) បំរុងប្រយ័ត្នចំពោះការងារ	43
1) ការងារលើកប៉ុង (ជើង២, ជើង៤ និងប៉ុងកន្ត្រៃ).....	43
2) ការងារប្រើដូយក្រពើ និង ដូយសម្រាប់លើកដោះកង់ដែលជាប់មកជាមួយរថយន្តស្រាប់	46
3) ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍លើកប្រអប់លេខ	49
4) ឧបករណ៍ស្ងួត, កៅឡាក់	51
5) ការធ្វើការងារជាមួយម៉ាស៊ីនថ្លឹងកង់	54
6) ម៉ាស៊ីនផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់	56
7) ការងារផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់	59
8) ម៉ាស៊ីន ឬ ម៉ូទ័រសំលៀង,ម៉ាស៊ីនខ្វែងស្វាន.....	61
9) ការងារលាងសម្អាតរថយន្ត,ការងារលាងសម្អាត	65
10) ការត្រួតពិនិត្យខ្សែសង្វាក់ការងារ	68
11) ការងារក្នុងចង្កូរ	71
12) ការងារដោះបំបែកផ្លាស់ប្តូរនិងតំឡើង,ចាប់ភ្ជាប់គ្រឿងបង្កំធំៗ.....	73
13) ការងារលើកក្បាលកាប៊ីន (កាប៊ីនរថយន្តធំ)	75

14) ការងារទាក់ទងនឹងប្រព័ន្ធអគ្គិសនី	78
15) ការប្រើប្រាស់អាគុយ	79
16) ការងាររដ្ឋាភិបាល និង ការងារកាត់	81
17) ការងារថែទាំផ្សេងៗ	83
18) ការងារតោនបាញ់ថ្នាំ	85
(3) បទដ្ឋាន 5S ច្បាប់ការពារបរិស្ថាន បំពុល សុវត្ថិភាពការងារ	87
5. តំណភ្ជាប់ទៅកាន់ឯកសារយោង	89

1. មោទនៈភាពដែលត្រូវមានចំពោះការងារជាអ្នកបច្ចេកទេសថយន្ត

(1) តើការងារជាអ្នកបច្ចេកទេសថយន្តគឺជាអ្វី?

អ្នកទាំងអស់គ្នា គឺមានការងារជាអ្នកបច្ចេកទេសថយន្ត ។

ការងារជាអ្នកបច្ចេកទេសថយន្ត គឺមានទំនួលខុសត្រូវសំខាន់ណាស់សម្រាប់សង្គម។ តើនឹងមានរឿងអ្វីកើតឡើង ប្រសិនបើការថែទាំថយន្តមិនបានអនុវត្តន៍បានត្រឹមត្រូវ?

វានឹងបង្កអោយមានបញ្ហាធំកើតឡើង។ ឧទាហរណ៍ដូចជា៖ បង្កអោយមានគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍, បង្កគ្រោះថ្នាក់ដែលគំរាមកំហែងដល់អាយុជីវិតអ្នកដទៃ, បង្កឱ្យមានការស្ទះចរាចរណ៍ធ្ងន់ធ្ងរ និង បង្កឱ្យមានការបំពុលជាដើម¹ ។

ដូច្នេះ តើហេតុអ្វីបានជាត្រូវត្រួតពិនិត្យ និងថែទាំថយន្តដែលមិនទាន់ខូច?

ព្រោះគ្រឿងបន្លំថយន្តគឺជាគ្រឿងបន្លំដែលអាចនឹងថយគុណភាពឬ សឹករថេរីល។ ជាឧទាហរណ៍មានដូចជា៖ បាដាង, ខ្សែពានគ្រប់ប្រភេទ, សំបកកង់ជាដើម ដែលតែងតែសឹករថេរីល និងខូចខាតតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់។ ក្រៅអំពីគ្រឿងបន្លំទាំងនេះក៏មានផងដែរពពួកប្រេងគ្រប់ប្រភេទ, អាគុយ ដែលវានឹងថយគុណភាពបន្តិចម្តងៗ បើទោះបីជាមិនបានប្រើប្រាស់ក៏ដោយ។



¹សេចក្តីសង្ខេប "ការណែនាំពីការបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសថែទាំថយន្ត" ទំព័រ ៥០ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអាជីវកម្មថែទាំថយន្តសម្រាប់កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសបរទេស (ខែមីនាឆ្នាំ ២០១៨)

<https://www.mlit.go.jp/common/001247297.pdf> (ចូលប្រើចុងក្រោយ៖ ១៥ កុម្ភៈ ២០២១)

លើសពីនេះទៅទៀតក៏មានផងដែរនូវប្រភេទគ្រឿងបន្លំដែលសឹករិចរិលទៅតាមទំហំនៃការប្រើប្រាស់ដែលមានដូចជា៖ ស្បែកហ្វ្រាំង, អំប្រាឃាំ, សំបកកង់ -ល-។

រថយន្តគឺ តែងតែចរាចរណ៍នៅលើផ្លូវសាធារណៈ។ ដូច្នេះ ប្រសិនបើ រថយន្តខូចនៅកណ្តាលផ្លូវ វានឹងជះឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងដល់អ្នកដំណើរដទៃ។ នៅក្នុងហេតុផលនេះ ការងារថែទាំរថយន្ត មិនត្រឹមតែដើម្បីស្តារមុខងារយានយន្តប៉ុណ្ណោះទេ តែវាដើម្បីការពាររថយន្តកុំអោយខូចក្នុងពេលកំពុងប្រើប្រាស់។ ដូច្នេះ វាចាំបាច់ណាស់ដែលមនុស្សម្នាក់ៗត្រូវប្រកាន់គំនិតថែទាំរថយន្តដើម្បីកុំអោយរថយន្តខូច ²។

រថយន្តគឺជាគ្រឿងម៉ាស៊ីនដែលផ្តុំឡើងពីគ្រឿងបន្លំជាក់លាក់ ពីរាប់ពាន់ ទៅរាប់ម៉ឺនគ្រឿងអាស្រ័យលើប្រភេទនៃយានយន្តនោះ។ បច្ចេកវិទ្យា តែងតែមានការអភិវឌ្ឍន៍ថ្មីពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ ហើយឧបករណ៍និងយន្តការមេកានិចថ្មីៗកំពុងត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់ ដូច្នេះហើយនៅពេលថែទាំរថយន្ត វាទាមទាញអ្នកបច្ចេកទេសមានចំនេះដឹងទូលំទូលាយ និង មានជំនាញខ្ពស់។ ហេតុដូច្នេះនេះ អ្នកផ្តល់សេវាកម្មថែទាំរថយន្តចាំបាច់ត្រូវមានសមត្ថភាពក្នុងការគិត និងវិនិច្ឆ័យដោយផ្អែកលើការយល់ដឹងហ្មត់ចត់អំពីរចនាសម្ព័ន្ធនិងមុខងារជាមូលដ្ឋានរបស់រថយន្ត។ លើសពីនេះទៀតអ្នកបច្ចេកទេសត្រូវតែអាចអនុវត្តការងារជាក់ស្តែងដោយភាពរហ័សរហួននិងត្រឹមត្រូវដូចជា ការដោះបំបែក, ការដំឡើង, ការត្រួតពិនិត្យ, ការលៃតម្រូវ និងការស្វែងរកកំហុចពិតប្រាកដ បានយ៉ាងឆាប់រហ័សផងដែរ។ ដូចនេះ អ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវតែបន្តការសិក្សារៀនសូត្រ និង ដកស្រង់បទពិសោធន៍ថ្មីៗជានិច្ច។ ការងារជាអ្នកបច្ចេកទេសរថយន្ត មិនត្រឹមតែធ្វើការថែទាំរថយន្តតែមួយមុខប៉ុណ្ណោះទេ អ្នកបច្ចេកទេសរថយន្តក៏មាននាទីចាំបាច់ផងដែរក្នុងការពន្យល់ពីមូលហេតុនៃកំហុចដល់អ្នកប្រើប្រាស់តាមរបៀបងាយយល់ និងណែនាំអំពីរបៀបប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ថ្មីៗដល់អ្នកប្រើប្រាស់ផងដែរ ។ ដូចនេះ វាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ដែលអ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពបញ្ចុះបញ្ចូលមនុស្សតាមស្តង់ដារបច្ចេកទេសថែទាំរថយន្តក្នុងន័យទូលំទូលាយ³។

ការងារដ៏សំខាន់ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើនេះ គឺជាកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកទាំងអស់គ្នា។

²ដកស្រង់ចេញពី៖ មូលដ្ឋាននៃការងារថែទាំរថយន្ត~ ត្រួតពិនិត្យដោយក្រសួងដែនដីហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូន និងមន្ទីរយានយន្ត វគ្គបណ្តុះបណ្តាលអ្នកបច្ចេកទេសរថយន្ត សៀវភៅពុម្ព ទំព័រទី.១

³ដកស្រង់ចេញពី៖ មូលដ្ឋាននៃការងារថែទាំរថយន្ត~ ត្រួតពិនិត្យដោយក្រសួងដែនដីហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូន និងមន្ទីរយានយន្ត វគ្គបណ្តុះបណ្តាលអ្នកបច្ចេកទេសរថយន្ត សៀវភៅពុម្ព ទំព័រទី.១

(2) ប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្តរបស់ប្រទេសជប៉ុនដែលការពារអាយុជីវិតដែលជាវត្ថុដ៏មានតម្លៃបំផុត

ប្រជាជនជាច្រើនមកពីប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍មានការភ្ញាក់ផ្អើលយ៉ាងខ្លាំង នៅពេលពួកគេបានឃើញរថយន្តជប៉ុនសន្លឹកសន្លាប់បើកបរយ៉ាងមានរបៀបរៀបរយនិងមានសណ្តាប់ធ្នាប់នៅលើផ្លូវសាធារណៈនៃប្រទេសជប៉ុន។

ហេតុអ្វីបានជានៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនកម្រមានរថយន្តបើកបរទាំងខូច ឬ រថយន្តខូចមិនដំណើរការភ្លាមៗនៅលើផ្លូវសាធារណៈជាដើម?

មូលហេតុមួយដែលគេតែងតែលើកឡើងនោះគឺថាប្រទេសជប៉ុនមានប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត (ប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីនិងគ្រូតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត)។ ប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្តនេះ គឺជាប្រព័ន្ធដែលអនុលោមតាម "ច្បាប់ចរាចរណ៍ដឹកជញ្ជូនផ្លូវគោក" នៃប្រទេសជប៉ុន ធ្វើការត្រួតពិនិត្យនិងចុះបញ្ជីយានយន្តយ៉ាងទៀងទាត់ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាយានយន្តនោះពិតជាបានគោរពទៅតាមបទដ្ឋានសុវត្ថិភាព។



ច្បាប់នេះមានប្រវត្តិយូរលង់ណាស់មកហើយ ហើយវាត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ជាង ៧០ ឆ្នាំកន្លងមកហើយ។

ដំបូងឡើយការត្រួតពិនិត្យនិងចុះបញ្ជីយានយន្តនេះធ្វើឡើងជាចំបងចំពោះយានយន្តដឹកជញ្ជូន ឬ មធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនសាធារណៈដូចជារថយន្តក្រុង រថយន្តដឹកទំនិញជាដើម។ លុះក្រោយមក ទន្ទឹមនិងសេដ្ឋកិច្ចកាន់តែមានសន្ទុះខ្លាំងខ្លា ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសនិងចុះបញ្ជីយានយន្តនេះត្រូវបានធ្វើឡើងចំពោះរថយន្តទូទៅ និងរថយន្តធុនស្រាលផងដែរ។

ឆ្នាំ	ប្រវត្តិនៃច្បាប់ទាក់ទងទៅនឹងការថែទាំរថយន្ត
ឆ្នាំ 1951	ច្បាប់ស្តីពីយានយន្តដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោកត្រូវបានអនុម័តដាក់អោយប្រើប្រាស់។ ការចុះបញ្ជី ត្រួតពិនិត្យថែទាំ ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្តត្រូវបានក្លាយជាការព្រឹត្តិការណ៍។
ឆ្នាំ 1956	ដោយសារតែមានការកើនឡើងនៃគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ និងដើម្បីជួយសង្គ្រោះជនរងគ្រោះ ការទិញលក់រថយន្តសម្រាប់យានយន្តត្រូវបានក្លាយជាការព្រឹត្តិការណ៍។
ឆ្នាំ 1962	ចាប់តាំងពីការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសការិយាល័យដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោកមិនគ្រប់គ្រាន់តាមតម្រូវការដោយសារតែការកើនឡើងនៃចំនួនយានយន្តដំបូងសណ្ឋាគមន៍ ប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យថែទាំរថយន្តចាក់តាំង ដែលត្រូវបានគេហៅថា "ប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសពាក់កណ្តាលឯកជន" ត្រូវបានបង្កើតឡើង។
ឆ្នាំ 1973	ការចុះបញ្ជី និងការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសរថយន្តធុនតូចត្រូវបានក្លាយជាការព្រឹត្តិការណ៍។ ហើយការចុះបញ្ជី និងការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសចំពោះរថយន្តទាំងអស់ក្លាយជាការព្រឹត្តិការណ៍។
ឆ្នាំ 2020	ចំនួនយានយន្តដែលប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាជឿនលឿនដូចជាបច្ចេកវិទ្យាប្រាង្គស្វ័យប្រវត្តិដើម្បីការពារគ្រោះថ្នាក់មានចំនួនកើនឡើង។ សម្រាប់ហេតុផលនេះប្រព័ន្ធ "អាជីវកម្មថែទាំជំនាញ" ត្រូវបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការធ្វើទំនើបកម្មបច្ចេកវិទ្យាអេឡិចត្រូនិកថែទាំរថយន្តនិងភាពទំនើបនៃបច្ចេកវិទ្យារថយន្ត។

ឯកសារយោង៖
 Hideyo Kobayashi (2014) "ការប្រែប្រួលនៃយានយន្ត និង ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត JAMAGAZINE (វិទ្យាស្ថាន) សមាគមអ្នកដល់គម្រោងថែទាំរថយន្តជប៉ុន ចុះក្នុងខែកុម្ភៈឆ្នាំ ២០១៥ - កែសម្រួលពិសេស ប្រវត្តិនៃប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យបច្ចេកទេសយានយន្ត និងសារៈសំខាន់ និងតួនាទីនៃការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត" ទំព័រ ៩៦ ដល់ ទំព័រ ៩7
http://www.jama.or.jp/lib/jamagazine/jamagazine_pdf/201410.pdf
 ស្តីពីការងារថែទាំជំនាញសម្រាប់ឆ្នាំ ២០២០ <https://www.mlit.go.jp/jidosha/content/001332203.pdf> ការចូលប្រើប្រាស់នៅថ្ងៃទី ១ ខែមីនាឆ្នាំ ២០២១

លើសពីនេះទៀត ដោយសារតែការកើនឡើងនៃគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ ការទិញធានារ៉ាប់រងសម្រាប់យានយន្តត្រូវបានក្លាយជាភាគព្វកិច្ចរបស់ពលរដ្ឋទូទៅផងដែរ។ ហើយនាពេលបច្ចុប្បន្ន បច្ចេកវិទ្យាថ្មីនៃប្រព័ន្ធចាប់ហ្វ្រាំងដោយស្វ័យប្រវត្តិក៏ត្រូវបានអនុម័តអោយប្រើប្រាស់ផងដែរ។ ដូចដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ ច្បាប់ និងបទបញ្ជាត្រូវបានកំណត់នៅក្នុងការកើនឡើងនៃយានយន្ត និងការផ្សារភ្ជាប់ជាមួយសង្គម។ តាមរយៈការអនុវត្តដ៏ខ្ជាប់ខ្ជួននៃច្បាប់ទាំងនេះ ប្រទេសជប៉ុន ការធ្វើចរាចរណ៍ទូទៅ ក៏ដូចជាប្រជាជនជប៉ុនទាំងអស់ត្រូវបានការពារ។

ប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេស និង ចុះបញ្ជីយានយន្តនេះក៏ត្រូវធ្វើឡើងក្នុងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ២០១៦ តាមរយៈកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ JICA ជាមួយក្រសួងសាធារណៈការ និងដឹកជញ្ជូនកម្ពុជា ក្នុងការធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលគ្រប់គ្រងយានយន្ត និង ប្រព័ន្ធព័ត៌មានវិទ្យាដែលចាំបាច់នៅកម្ពុជា។

ដំបូង សូមអ្នកទាំងអស់គ្នាសន្សំបទពិសោធន៍ក្នុងការងារថែទាំរថយន្តនៅប្រទេសជប៉ុន និង សិក្សាស្វែងយល់បន្ថែមអំពីបច្ចេកវិទ្យាទាំងអស់គ្នា។ តាមរយៈបទពិសោធន៍នេះ និងក្នុងនាមជាអ្នកបច្ចេកទេសរថយន្តអ្នកទាំងអស់គ្នានឹងដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់ក្នុងការជួយការពារសុវត្ថិភាពរបស់ប្រជាជននៅក្នុងប្រទេសកំណើតរបស់អ្នក។ អ្នកទាំងអស់គ្នាមានតួនាទីសំខាន់ណាស់ មិនថាក្នុងប្រទេសជប៉ុន ឬ ប្រទេសកំណើតរបស់អ្នកឡើយ។

(3) យល់ដឹងពីច្បាប់នៃប្រទេសជប៉ុនស្តីពី "ច្បាប់ចរាចរណ៍ដឹកជញ្ជូនផ្លូវគោក"

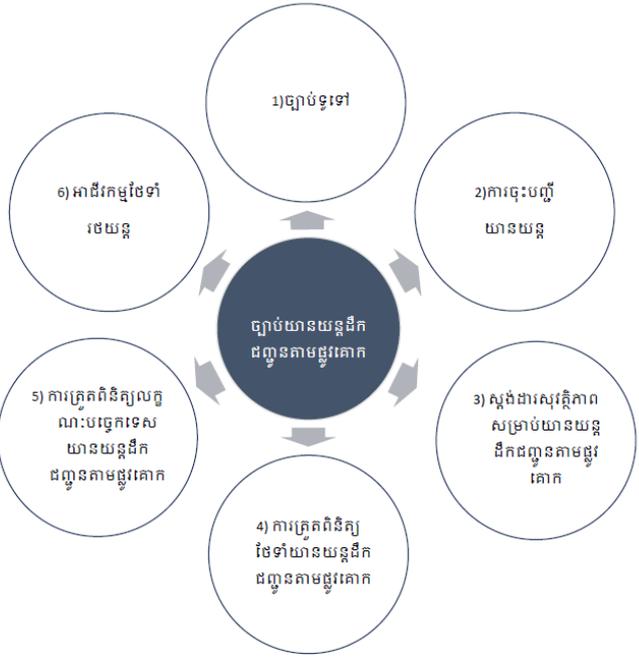
ជាកិច្ចចាប់ផ្តើមដំបូង យើងខ្ញុំនឹងពន្យល់អំពីច្បាប់ក្នុងប្រទេសជប៉ុន "ច្បាប់ចរាចរណ៍ដឹកជញ្ជូនផ្លូវគោក"⁴ ។

ច្បាប់ស្តីពីយានយន្តដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោក នេះ បង្កើតប្រព័ន្ធគ្រូតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេស និងចុះបញ្ជីយានយន្តដើម្បីសុវត្ថិភាពយានយន្ត និងការការពារការបំពុលបរិស្ថាននិងធ្វើនិយ័តកម្មអាជីវកម្មថែទាំរថយន្ត។

សរសេរស្តីអំពីច្បាប់ទាំងនោះរួមមាន ៖

1) ច្បាប់ទូទៅ

ច្បាប់នេះមាននាទី កំណត់គោលបំណង និង ប្រភេទនៃយានយន្ត។



⁴អត្ថបទខាងក្រោមនេះដកស្រង់ចេញពី សេចក្តីសង្ខេបនៃ "ការណែនាំពីការបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសថែទាំរថយន្ត"ទំព័រ៥១ដល់ទំព័រ៥៥ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអាជីវកម្មថែទាំរថយន្តសម្រាប់កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសបរទេស (ខែមីនាឆ្នាំ ២០១៨)

2) ការចុះបញ្ជីយានយន្ត

ធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងបញ្ជាក់ពីភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិនៃរថយន្ត និង កំណត់វិធីសាស្ត្រនៃការចុះបញ្ជីរថយន្ត។

3) ស្តង់ដារសុវត្ថិភាពសម្រាប់យានយន្តដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោក

គឺជាការកំណត់ស្តង់ដារបច្ចេកទេសមានកំរិតដែលចាំបាច់សម្រាប់ការពារសុវត្ថិភាព ឬ ការពារការបំពុលបរិស្ថាន ទាក់ទងនឹងរចនាសម្ព័ន្ធរថយន្ត គ្រឿងបន្លំរថយន្ត កំណត់សមត្ថភាពដឹកអ្នកដំណើរ ឬ សមត្ថភាពផ្ទុកបន្ទុកអតិបរមារបស់រថយន្តនោះជាដើម។

4) ការត្រួតពិនិត្យ និង ថែទាំយានយន្ត

យោងទៅតាមច្បាប់ស្តីពីយានយន្តដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោកបានចែងថា អ្នកប្រើប្រាស់យានយន្ត(ម្ចាស់យានយន្ត) ទាំងអស់មានទំនួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យ និងថែទាំរថយន្តឱ្យសមស្របតាមស្តង់ដារសុវត្ថិភាព។ ពោលគឺអ្នកប្រើប្រាស់យានយន្តទាំងអស់ត្រូវតែអនុវត្តន៍ការត្រួតពិនិត្យថែទាំប្រចាំថ្ងៃ និង ការត្រួតពិនិត្យថែទាំតាមកាលកំណត់។ លើសពីនេះទៀតដើម្បីលុបបំបាត់យានយន្តដែលបានកែដោយខុសច្បាប់⁵ការកែច្នៃដែលគ្មានការអនុញ្ញាតត្រូវបានហាមឃាត់។

5) ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសនៃយានយន្តដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោក

មានចែងអំពីខ្លឹមសារ និងពេលវេលានៃការត្រួតពិនិត្យយានយន្ត។ ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត គឺជាការដាក់ចេញរបស់រដ្ឋបាលថ្នាក់ជាតិ ក្នុងការកំណត់គោលដៅសុវត្ថិភាព និងបទដ្ឋានបរិស្ថាន (ស្តង់ដារសុវត្ថិភាព) ។ "ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត" ធ្វើឡើងដើម្បីពិនិត្យមើលថាតើយានយន្តនីមួយៗបានគោរពទៅតាមស្តង់ដារសុវត្ថិភាពដែរ ឬទេ។

6) អាជីវកម្មថែទាំរថយន្ត

នៅពេលផ្តល់សេវាកម្មថែទាំរថយន្ត អ្នកផ្តល់សេវាកម្មមានទំនួលខុសត្រូវខ្ពស់ណាស់ក្នុងការបំពេញការងាររបស់ខ្លួនអោយស្របតាមស្តង់ដារដែលបានកំណត់។

⁵ "យានយន្តដែលត្រូវកែដោយខុសច្បាប់" គឺជាយានយន្តដែលត្រូវបានកែតាមរបៀបខុសពីលក្ខខណ្ឌដែលមានចែងនៅក្នុងច្បាប់ស្តីពីការដឹកជញ្ជូនតាមផ្លូវគោក។ ឧទាហរណ៍ដូចជា ការបិទស្កុតខ្មៅនៅកញ្ចក់បង្អួចកៅអីអ្នកបើកបរ ឬ កញ្ចក់បង្អួចកៅអីអ្នកដំណើរ, កាត់ ឬ បំពាក់បំពង់ស៊ីម៉ង់, ដាក់កង់ ឬ យ៉ាន់លានចេញពីតួរថយន្ត (ថ្នាលរថយន្ត) ជាដើម។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមស្វែងរក "ក្រសួងដែនដីហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូន និង ទេសចរណ៍, ការកែប្រែរថយន្តដោយគ្មានការអនុញ្ញាត" ។ ឯកសារយោង៖ ការចូលប្រើចុងក្រោយនៅថ្ងៃទី ១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០២១

<https://www.mlit.go.jp/jidosha/jidosha/tenkenseibi/huseikaizou/h1/h1-2/>

លើសពីនេះទៀត ចំពោះក្រុមហ៊ុនប្រកបអាជីវកម្មជួសជុលថែទាំរថយន្តទាំងឡាយណា ដែលមានគ្រឿង ឧបករណ៍ជាក់លាក់ស្របតាមការកំណត់ដូចជា (ទីតាំងរោងជាងផ្នែកខាងក្នុង, ចំណតយានយន្ត, កន្លែងត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្ត (កន្លែងរៀក) ឧបករណ៍ត្រួតពិនិត្យបច្ចេកទេសរថយន្ត) និងអ្នកបច្ចេកទេស ឬ ស្ថាប័នដែលមានកំរិតបច្ចេកទេសវិជ្ជាជីវៈជាក់លាក់ (ឧទាហរណ៍ ៖ ភាគរយនៃអ្នកបច្ចេកទេសដែលមានសញ្ញាបត្របច្ចេកទេសផ្នែកមេកានិចរថយន្ត, ចំនួនអ្នកធ្វើការ។ល។) អាជីវកម្មត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្តនេះត្រូវមានការទទួលស្គាល់ពីការិយាល័យដឹកជញ្ជូនក្នុងតំបន់ដែលត្រូវបានហៅថា " ក្រុមហ៊ុនថែទាំរថយន្តដែលបានចាត់តាំង (រោងជាងបច្ចេកទេសចាត់តាំង : ៤៧៤២៤២៤) " ។ "ក្រុមហ៊ុនថែទាំរថយន្តដែលបានចាត់តាំង"នេះធ្វើការត្រួតពិនិត្យ និងថែរក្សារថយន្ត ហើយប្រសិនបើអ្នកត្រួតពិនិត្យយានយន្ត និងជាលទ្ធផលយានយន្តពិតជាបានគោរពទៅតាមស្តង់ដារសុវត្ថិភាពនោះវិញ្ញាបនបត្រអនុលោមតាមស្តង់ដារសុវត្ថិភាព (ほあんきじゆんてきじよ) "នឹងត្រូវបញ្ជូនទៅសាខាការិយាល័យដឹកជញ្ជូន ឬការិយាល័យចុះបញ្ជីត្រួតពិនិត្យយានយន្ត ដូចនេះគេអាចបន្តសុពលភាពនៃវិញ្ញាបនបត្រត្រួតពិនិត្យរថយន្តដោយមិនចាំបាច់យករថយន្តទៅកន្លែងត្រួតពិនិត្យថ្នាក់ជាតិឡើយ។ ជាទូទៅ ការត្រួតពិនិត្យបែបនេះត្រូវបានគេហៅថា " កន្លែងត្រួតពិនិត្យយានយន្តពាក់កណ្តាលឯកជន (みんかんしやけん) "។ ហើយ កន្លែងត្រួតពិនិត្យយានយន្ត" ក្រុមហ៊ុនថែទាំរថយន្តដែលបានចាត់តាំង" នេះក៏ត្រូវបានគេហៅថា " យានដ្ឋានត្រួតពិនិត្យយានយន្តពាក់កណ្តាលឯកជន (みんかんしやけんじよ) " ផងដែរ។

នៅក្នុងចំណោមអ្នកទាំងអស់គ្នា អ្នកខ្លះអាចនឹងទៅធ្វើការនៅ" ក្រុមហ៊ុនថែទាំរថយន្តដែលបានចាត់តាំង (យានដ្ឋានថែទាំរថយន្តដែលបានកំណត់)" ឬ " យានដ្ឋានត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសយានយន្តពាក់កណ្តាលឯកជន" ។ ដូចដែលអ្នកបានដឹងរួចមកហើយថា ច្បាប់ដែលបានរៀបរាប់ខាងលើអាចនឹងពិបាកយល់ប៉ុន្តែ ច្បាប់ទាំងនោះមានទំនាក់ទំនងយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយការងាររបស់អ្នក។

នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន ប្រជាជនមានកាតព្វកិច្ចអនុវត្តន៍ការត្រួតពិនិត្យ ថែទាំ ឬ ការត្រួតពិនិត្យលក្ខណៈបច្ចេកទេសទៅតាមកាលដែលច្បាប់បានកំណត់។ លើសពីនេះទៀត ប្រព័ន្ធនេះតម្រូវអោយអ្នកប្រើប្រាស់យានយន្ត ឬ ក្រុមហ៊ុនថែទាំរថយន្តទាំងអស់ គោរពច្បាប់ដែលបានចែង និង មានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការថែទាំរថយន្តប្រកបដោយភាពត្រឹមត្រូវ។ តាមរយៈការចូលរួមកិច្ចសហប្រតិបត្តិការពីមនុស្សម្នាជាច្រើន រួមទាំងអ្នកប្រើប្រាស់យានយន្ត,អ្នកថែទាំរថយន្ត,អ្នកដែលបញ្ជាក់លិខិតត្រួតពិនិត្យ,អ្នកដែលត្រួតពិនិត្យ។ល។ ពួកគេទាំងនោះជាអ្នកការពារផ្លូវថ្នល់, រថយន្ត និង ជីវិតរស់នៅរបស់ប្រជាជន។

2. រឿងរ៉ាវដែលត្រូវស្វែងយល់ដើម្បីធ្វើការងារជាមួយជនជាតិជប៉ុន

នៅក្នុងជំពូកមេរៀននេះនឹងពិពណ៌នាប្រាប់អ្នកអំពីរឿងរ៉ាវសំខាន់ៗដែលអ្នកត្រូវយល់ដឹងដើម្បីធ្វើការជាមួយជនជាតិជប៉ុន ។

ឯកសារបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមហាត់ការបច្ចេកទេស (ផ្នែកជួសជុលថែទាំរថយន្ត) (ភាសាខ្មែរ)

នេះក៏ព្រោះតែអ្នកដែលបានធ្វើដំណើរមកប្រទេសជប៉ុនពីបណ្តាប្រទេសនានាជាច្រើន បន្ទាប់ពីបានធ្វើការអោយ ក្រុមហ៊ុនជប៉ុនកន្លងមក គឺមានបញ្ហាពិបាកជាច្រើនបានកើតឡើង ។ ស្រដៀងគ្នានេះផងដែរ ក្រុមហ៊ុនជប៉ុនដែល មិនទាន់ស្តាប់ទៅនឹងការទទួលយកសិក្ខាកាមដែលមានទំនៀមទំលាប់ចរិតប្រពៃណី របៀបនៃការគិត និងវប្បធម៌ ខុសៗគ្នាដូចអ្នកទាំងអស់គ្នា ក៏មានបញ្ហាច្រើនផងដែរ ។

ជនជាតិជប៉ុនមិនពេញចិត្តនឹង និយោជិតបរទេសដែលធ្វើការ ជាមួយដោយលើកឡើងថា (និយោជិតបរទេសមិនសុំទោស សោះ) (និយោជិតបរទេសមិន គោរពពេលវេលាសោះ) (និយោជិត បរទេសមិនរាយការណ៍ មិនទាក់ទង និងមិនពិភាក្សាសោះ) (វាមិនមែនជា គុណភាពការងារដែលខ្ញុំចង់បាន ទាល់តែសោះ)។ ផ្ទុយទៅវិញ និយោជិតបរទេសមានអារម្មណ៍បែប នេះចំពោះពាក្យសំដី និងការប្រព្រឹត្ត របស់ប្រជាជនជប៉ុន។ "ខ្ញុំមិនយល់ ដោយសារតែការបញ្ហា និងការឆ្លើយតបរបស់ពួកគាត់មិនច្បាស់លាស់សោះ" "ខ្ញុំមិនយល់អំពីទឹកចិត្ត ឬ បំណង របស់ពួកគាត់នោះទេ ដោយសារពួកគាត់មិនបានបង្ហាញទឹកមុខអ្វីទាំងអស់" "ពួកគាត់មិនបានពន្យល់អំពីឫស គល់ការងារ ឬ ហេតុផលថា ហេតុអ្វីបានជាការងារនោះចាំបាច់?" "រាល់ការសម្រេចចិត្តផ្សេងៗត្រូវការពេលវេលា ច្រើនពីព្រោះត្រូវឆ្លងកាត់មនុស្សជាច្រើនដើម្បីចូលរួមក្នុងការសម្រេចចិត្ត" និង "ថៅកែជនជាតិជប៉ុនដែលតែងតែ ស្តីបន្ទោសនៅមុខគេឯង"។

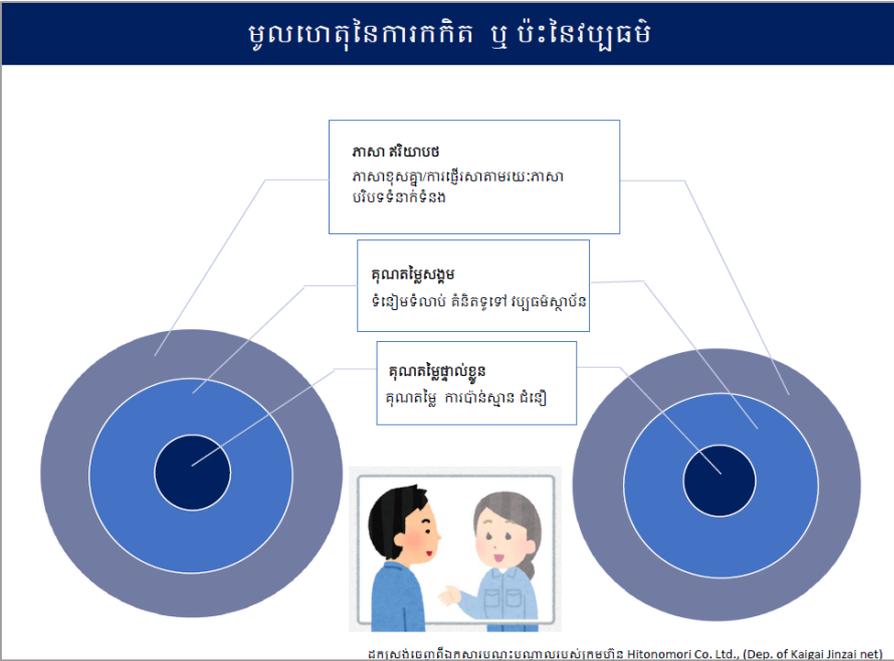
ករណីសិក្សាអំពីការប៉ះទង្គិចនៃវប្បធម៌ខុសគ្នា រវាងគ្នានិងគ្នានៅក្នុងក្រុមហ៊ុន

 <p>ឧទាហរណ៍នៃការមិនពេញចិត្តដែលតែងតែទទួលបានពីនិយោជិតជប៉ុនចំពោះនិយោជិតបរទេស</p> <ul style="list-style-type: none"> • មិននិយាយសូមទោស • មិនគោរពពេលវេលា(មិនកំណត់កាលវិភាគរៀបចំ) • មិនរាយការណ៍ មិនទាក់ទង មិនពិគ្រោះយោបល់ (ជាពិសេស ព្យាយាមលាក់បាំងទ្វេដងដែលទទួលបានធ្វើទុស) • (ធ្វើការមិនប្រកបដោយគុណភាព) 	 <p>ឧទាហរណ៍នៃការមិនពេញចិត្តដែលតែងតែទទួលបានពីនិយោជិតបរទេសចំពោះនិយោជិតជប៉ុន</p> <ul style="list-style-type: none"> • ការបញ្ហា ឬ ការណែនាំមានភាពមិនច្បាស់លាស់(បន្តិច មុតមាំ សូម ពឹងពាក់ជាដើម) • មិនបង្ហាញអារម្មណ៍តាមរយៈទឹកមុខ (មិនសើចកំឡុងពេលធ្វើការ) • ស្មោះត្រង់ស្រឡាត់ស្រឡាយ និងធ្វើការណែនាំឬដាក់ការងារអោយធ្វើ ដោយមិនពន្យល់ពីគុណភាព ប្រវត្តិ ឬហេតុផលនៃការងារ ឬ រឿងរ៉ាវនៃ ការងារនោះ • រាល់ការសម្រេចចិត្តត្រូវការពេលវេលា • ធ្វើការស្តីបន្ទោសនៅមុខគេឯង
---	---

ជកស្រាវចេញពីឯកសារបណ្តុះបណ្តាលរបស់ក្រុមហ៊ុន Hitonomori Co. Ltd., (Dep. of Kaigai Jinzai net)

មូលហេតុដែលបង្កើតអោយមានការមិនពេញចិត្តរវាងគ្នានិងគ្នា នោះគឺកាប៉ះទង្គិចនៃវប្បធម៌ដែលមានភាពខុសគ្នា។

មនុស្សមានភាពខុសគ្នាច្រើនផ្សេងៗពីគ្នា ។ ជាក់ស្តែងភាពខុសគ្នានៃបដិបត្តិទំនាក់ទំនងដែលអាចមើលឃើញនឹងភ្នែករួមមាន ៖ ការបង្ហាញអារម្មណ៍តាមរយៈទឹកមុខ, ភាសានិយាយ ឬ ការប្រើប្រាស់ពាក្យសម្តី, កាយវិការ, ការនិយាយដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយការនិយាយសម្រួលពាក្យ (ការនិយាយពង្វាង) ។ ជាមួយគ្នានេះផងដែរ ទំនៀមទម្លាប់ច្បាប់ អាកប្បកិរិយា និង



វប្បធម៌នៃការរៀបចំរបស់ក្រុមសង្គម ដែលបុគ្គលម្នាក់ៗកំពុងតែបំពេញការងារនោះក៏មានភាពខុសគ្នាផងដែរ ។ លើសពីនេះទៅទៀត ផ្នែកខាងក្នុងដែលគេមិនអាចមើលឃើញមានដូចជា ៖ ជំនឿសាសនា, គុណតម្លៃ, ការសន្និដ្ឋាន, ជំនឿផ្ទាល់ខ្លួន ក៏មានភាពខុសគ្នាដែរ។ មនុស្សធ្វើការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាទៅវិញទៅមកតាមរយៈពាក្យសំដី ។ ពាក្យសំដីទាំងនោះនឹងធ្វើការសម្រិតសម្រាំងរកភាពខុសគ្នា នៃគុណតម្លៃ និង អាកប្បកិរិយារបស់មនុស្សនោះ ។

ប៉ុន្តែរាល់ពេលដែលពាក្យសម្តីឆ្លងកាត់ភាពសម្រិតសម្រាំង នៃគុណតម្លៃនីមួយៗនោះ វាត្រូវបានបកស្រាយខុសៗគ្នា ។ ដោយសារតែការបកស្រាយខុសៗគ្នានេះហើយ ទើបមនុស្សមានការពិបាកក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទង និងយល់ពីគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ការមិនយល់អំពីគ្នា ឬ ការពិបាកក្នុងការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នានេះ វាមិនមែនកើតឡើងដោយសារតែសមត្ថភាពការប្រើប្រាស់ភាសា ឬ មិនចេះនិយាយភាសាជប៉ុនតែមួយមុខនោះទេ ។ តែវាក៏កើតឡើងដោយសារតែភាពខុសគ្នា នៃគុណតម្លៃរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗ និង អង្គភាពដែលពួកគេកំពុងបំពេញការងារនោះផងដែរ ។

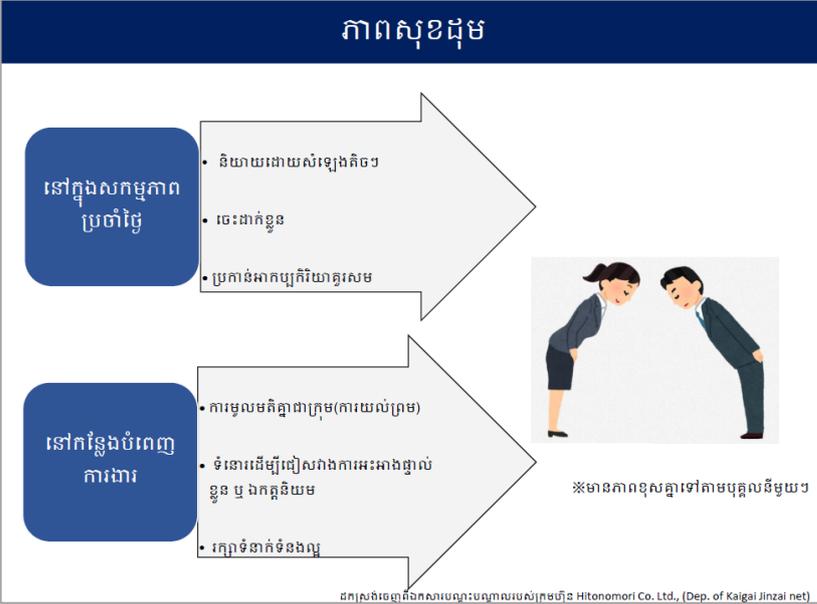
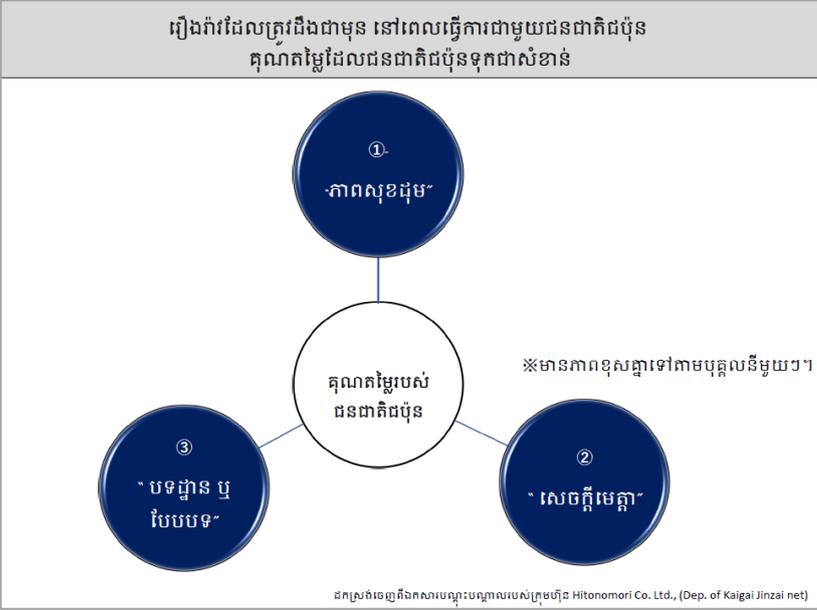
តាមរយៈការកត់សំគាល់ កំណត់ចំណាំពីភាពខុសគ្នា និងការគោរពគ្នាទៅវិញទៅមក ធ្វើអោយការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នារបស់ភាគីទាំងសងខាងកាន់តែមានភាពស៊ីជម្រៅ ហើយមានទំនាក់ទំនងល្អក្នុងនាមជាក្រុមការងារ ។

(1) គុណតម្លៃដែលប្រជាជនជប៉ុនអោយតម្លៃ - ភាពសុខដុម (វ៉ាក់) - សេចក្តីមេត្តា បែបជែនឬ បទដ្ឋាន

អត្ថបទមេរៀននេះ ខ្ញុំសូមណែនាំគុណតម្លៃ ៣ ដែលក្រុមហ៊ុនជប៉ុនឱ្យតម្លៃនៅក្នុងការងាររបស់ពួកគេ ។

ទោះបីជាមានភាពខុសគ្នាជាលក្ខណៈបុគ្គលក៏ដោយ ក៏ប៉ុន្តែជាទូទៅប្រជាជនជប៉ុនឱ្យតម្លៃលើពាក្យថា " (わ) វ៉ាក់" ដែលមានន័យថាភាពសុខដុម និងសន្តិភាព ។ វាជារប្បធម៌ដែលផ្តល់តម្លៃជាសំខាន់ដល់ដៃគូ និង ទំនាក់ទំនងនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ។

មួយទៀតនោះគឺជនជាតិជប៉ុនអោយតម្លៃលើពាក្យថា " (おみやげ) អុម៉ិយយ៉ារិ" ដែលវាគឺជារប្បធម៌មួយ គោរពលើ "សេចក្តីមេត្តា" ។ ជាឧទាហរណ៍ នៅក្នុងភាសាជប៉ុនប្រធាននៃប្រយោគត្រូវបានលុបចោលជាញឹកញាប់ ។ ដោយហេតុផលនេះ អ្នកស្តាប់ត្រូវព្យាយាមយល់ពីអ្វីដែលអ្នកនិយាយកំពុងព្យាយាមនិយាយ ទន្ទឹមពេលនោះអ្នកស្តាប់ក៏ត្រូវពិចារណាពីស្ថានភាព និងជំហររបស់អ្នកនិយាយផងដែរ ។ អ្នកសិក្សាភាសាជប៉ុនប្រហែលជាដឹងច្បាស់រួចមកហើយថា វាមានការលំបាកប៉ុណ្ណា



នៅពេលដែលប្រធានត្រូវបានលុបចេញពីប្រយោគ ឬ ការសន្ទនា ។ គេអាចនិយាយបានថាប្រជាជនជប៉ុនតែងតែត្រូវបានបណ្តុះបណ្តាលឱ្យគិតពីអារម្មណ៍របស់អ្នកដទៃនៅពេលនិយាយភាសាជប៉ុនជារៀងរាល់ថ្ងៃ ។

ទោះបីជាមានភាពខុសគ្នារវាងបុគ្គលម្នាក់ៗនៅក្នុងសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃក៏ដោយ ការនិយាយដោយសំឡេងតិចៗ ការចេះដាក់ខ្លួន និងការប្រកាន់អាកប្បកិរិយាគួរសមត្រូវបានគេរំពឹងទុក ។ ដូចគ្នានេះផងដែរនៅកន្លែងការងារ ដែលអោយតម្លៃ ឬ គោរពទៅលើភាពសុខដុមរបស់ក្រុមហ៊ុន ឬ ក្រុមការងារ ពួកគេតែងតែគោរពកិច្ចព្រមព្រៀង ដោយក្រុម ពោលគឺអោយតម្លៃទៅលើការមូលមតិជាក្រុម ជាជាងឯកត្តនិយម ទាំងនេះវាបង្ហាញពីសកម្មភាពនៃ ការព្យាយាមរក្សាទំនាក់ទំនងល្អ និងយូរអង្វែង។

អត្ថបទខ្លី : ជនជាតិជប៉ុន មិនសើច (?)

ជាពិសេសប្រសិនបើអ្នកជាប្រជាជន នៃតំបន់វប្បធម៌ ដែលគេហៅថាប្រទេសនៃស្នាមញញឹម (ប្រទេសអាស៊ីដូចជា ៖ កម្ពុជា និង ថៃ) នៅពេលដែលអ្នកធ្វើការនៅក្រុមហ៊ុនជប៉ុន អ្នកនឹងមានការភ្ញាក់ផ្អើលនៅពេលដែលឃើញជនជាតិជប៉ុនធ្វើការដោយស្ងៀមស្ងាត់ ដោយមិនញញឹមជាដើម ។ ហើយអ្នកប្រហែលអាចនឹងមានការព្រួយបារម្ភ ឬឆ្ងល់ថា ថ្នាក់លើ / សិស្សច្បង និងមិត្តរួមការងាររបស់អ្នកអាចកំពុងខឹងឬយ៉ាងណា ? ។ ទោះបីជាមានភាពខុសគ្នារវាងបុគ្គលម្នាក់ៗក៏ដោយ ប្រជាជនជប៉ុនមិនមានទំលាប់ក្នុងការបង្ហាញអារម្មណ៍របស់ពួកគេតាមរយៈទឹកមុខ ឬកាយវិការ ជាពិសេសនៅកន្លែងធ្វើការឡើយ។ ជនជាតិជប៉ុនខ្លះធ្វើការដូចធម្មតា ប៉ុន្តែគាត់មិនសូវនិយាយ តែមិនមានន័យថាគាត់កំពុងខឹងនោះទេ ដូច្នេះ សូមកុំបារម្ភ។ តែប្រសិនបើអ្នកចង់ដឹងថាគាត់កំពុងខឹង ឬយ៉ាងណា សូមសួរសំណួរដោយកុំក្រែងចិត្តអ្វី។ តាមរយៈការសួរ ធ្វើអោយយើងយល់ដឹង ពីគ្នាទៅវិញទៅមកបានកាន់តែច្បាស់ ។

ហើយមួយទៀតនោះគឺ ប្រទេសជប៉ុនគឺជាប្រទេសដែលមានវប្បធម៌នៃ "ការសុំទោស" ។

ប្រជាជនជប៉ុនជាច្រើនប្រើពាក្យដូចជា "សុំទោស" និង "សុំអភ័យទោស" ។ វប្បធម៌នៃការ សុំទោសនេះមានពាសពេញនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនផងដែរ។ អាចនិយាយបានថាវាជាការបង្ហាញពី "វប្បធម៌ចេះអាណិតអាសូរ" ដែលគិតពីអារម្មណ៍របស់អ្នកដទៃ ។ នៅពេលជនបរទេសដែលមិនស្គាល់វប្បធម៌នៃការសុំទោសនេះធ្វើការឱ្យក្រុមហ៊ុនជប៉ុន ប្រជាជនជប៉ុនជាច្រើនត្រូវបានឃើញថា ជនបរទេសទាំងនោះ "មិនសុំទោសទាល់តែសោះ"។ សម្រាប់អ្នកការសុំទោសមានន័យថាជាការសារភាពកំហុស ឬ ជារឿងអាក្រក់របស់អ្នក ដូច្នេះអ្នកប្រហែលជាមិនចង់ប្រើពាក្យថា "ខ្ញុំសុំទោស" ឬ "ខ្ញុំសូមអភ័យទោស" នោះទេ ព្រោះដោយសារខ្លាចអាចមានការដាក់ទណ្ឌកម្មណាមួយ ។ ប៉ុន្តែសម្រាប់ប្រជាជនជប៉ុន "ខ្ញុំសុំទោស" មានន័យថា "ខ្ញុំមិនជ្រះស្រឡះចិត្តទាល់តែសោះនៅពេលខ្ញុំគិតអំពីអារម្មណ៍របស់អ្នក" ហើយវាក៏មានន័យថា អ្នកគឺជាមនុស្សដែលខ្ញុំយកចិត្តទុកដាក់ដែរ ។ ពាក្យភាសាជប៉ុន "ខ្ញុំសុំទោស" គឺជាប្រេងអំណរដែលជួយអោយការប្រាស្រ័យទាក់ទងរវាងគ្នានិងគ្នាមានភាពល្អប្រសើរដូច្នេះសូមប្រើប្រាស់វាអោយបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

ចុងបញ្ចប់ ប្រទេសជប៉ុនមានវប្បធម៌ មួយដែលផ្តល់តម្លៃដល់ "បទដ្ឋាន ឬ បែបបទ (かた) " ។ "បទដ្ឋាន ឬ បែប បទ" មានន័យថាគឺជាវិធីសាស្ត្រត្រឹម ត្រូវ។ នៅក្នុងសិល្បៈក្បាច់គុន សិល្បៈ សម្តែងបែបប្រពៃណី ឬ កីឡាជាដើម វាមានន័យថាជាវិធីសាស្ត្របទដ្ឋាន។

ឧទាហរណ៍ ៖ សិល្បៈក្បាច់គុនដូចជា គេនដូ អៃគីដូ និង យូដូ ក៏មាន "បទដ្ឋាន ឬ បែបបទ"ត្រឹមត្រូវដែរ ។ ហើយសូម្បីតែនៅក្នុងសិល្បៈសំដែង បែបប្រពៃណីជប៉ុនដូចជា ណូ, កាប៊ីតិ , រាំប៉ូន , ពិធីផុងតៃ និង សូម្បីតែកន្លែងជិតៗខ្លួន ឬ របៀបបត់ក្រដាសក៏មានលំដាប់លំដោយចលនា និងបទដ្ឋាន របស់វាផងដែរ។



វប្បធម៌ "បទដ្ឋាន ឬ បែបបទ"នេះ សូម្បីតែជនជាតិជប៉ុនខ្លួនឯងក៏មិនបានចាប់អារម្មណ៍ដឹងដែរថាពួកគេកំពុងប្រើ ប្រាស់ ឬ អនុវត្ត តែវាបានជ្រាបចូលយ៉ាងជ្រៅទៅក្នុងវិធីសាស្ត្រនៃការងារ ឬ ក្រុមហ៊ុនរបស់ពួកគេ ។ វាជា លក្ខណៈពិសេសរបស់ក្រុមហ៊ុនជប៉ុនភាគច្រើន ដែលពួកគេតែងតែកំណត់វិធី និងដំណើរការត្រឹមត្រូវឱ្យបាន លំអិតនៅពេលដំណើរការអាជីវកម្មរបស់ពួកគេ ។ បុគ្គលិកមកពីប្រទេសដែលមានវប្បធម៌ផ្សេងៗគ្នា ច្រើនតែមាន អារម្មណ៍មិនពេញចិត្តនឹងការធ្វើការងារដោយលម្អិតម៉ត់ចត់បែបនេះ ប៉ុន្តែវាក៏ជាការពិតផងដែរ ការដែលអោយ តំលៃទៅលើ " បទដ្ឋាន" នេះបាននាំអោយមានការវាយតម្លៃថាសេវាកម្ម និងផលិតផលមានគុណភាពខ្ពស់នៅ ប្រទេសជប៉ុនត្រូវបានរក្សាប្រកបដោយនិរន្តរភាព។

(2) គុណតម្លៃដែលក្រុមហ៊ុនជប៉ុនផ្តល់តម្លៃដល់ការងាររបស់ពួកគេ - "អតិថិជនគឺជាស្តេច" "ការគោរពល វេលា" "ការណែនាំអំពីគុណភាព"

ចំណុចបន្ទាប់មកខ្ញុំសូមណែនាំអំពីគុណតម្លៃ ៣ ដែលក្រុមហ៊ុនជប៉ុនឱ្យតម្លៃនៅក្នុងការងាររបស់ពួកគេ ។

គុណតម្លៃទីមួយគឺគំនិត ៖ អតិថិជនគឺជាស្តេច។ មានន័យថា អតិថិជនស្ថិតនៅលំដាប់កំពូល ហើយក្រុមហ៊ុនដែល ទទួលបានការងារគឺស្ថិតនៅខាងក្រោម ។

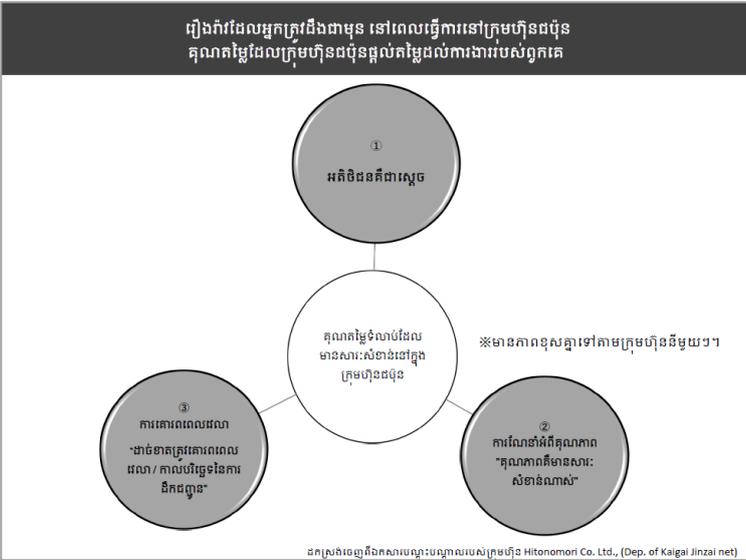
នៅប្រទេសជប៉ុនមានទំលាប់អាជីវកម្មមួយគឺតម្រូវការរបស់អតិថិជនគឺត្រូវតែផ្តល់អោយជាដាច់ខាត ។ ប្រសិនបើ វាជាការស្នើសុំរបស់អតិថិជនវាចាំបាច់ណាស់ ដែលយើងត្រូវរក្សាការស្នើសុំរបស់អតិថិជន និង គោរពតាមការស្នើ សុំរបស់អតិថិជនមិនថា (តម្លៃ គុណភាព កាលបរិច្ឆេទប្រគល់ជូន) ឡើយ ។ ដើម្បីអោយប្រតិបត្តិការជាមួយអតិថិ ជនមានរយៈពេលយូរអង្វែង ដូច្នេះយើងចាំបាច់ត្រូវរក្សាទំនុកចិត្តរបស់អតិថិជន ។

ខ្ញុំគិតថាជាញឹកញាប់អ្នកប្រហែលជាបាន ឃើញហើយថា បុគ្គលិកធ្វើការនៅក្រុម ហ៊ុនជប៉ុនភាគច្រើនតែងតែខំធ្វើការ រហូតដល់យប់ជ្រៅ ។ មូលហេតុដែល ប្រជាជនជប៉ុនធ្វើការច្រើនគឺដោយសារ មានសម្ពាធន ពោលគឺដើម្បីបំពេញតាម តម្រូវការរបស់អតិថិជន ។

ទី ២ គឺគំនិត "ការណែនាំអំពីគុណភាព" ។

អ្នកទាំងអស់គ្នាច្បាស់ជាដឹងហើយថា

ប្រជាជនជប៉ុនមានការទាមទារខ្ពស់ណាស់ចំពោះគុណភាព។ ដំបូងបង្អស់ គឺកម្រិតគុណភាពដែលអ្នកប្រើប្រាស់ ជប៉ុនទាមទារគឺខ្ពស់ណាស់ ។ បន្ទាប់មកទៀត នៅក្នុងក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មនីមួយៗមានការបញ្ជា និង ការទាមទារ ខ្ពស់ណាស់ទាក់ទងនឹងគុណភាពផលិតផលនីមួយៗ ។ ប្រទេសជប៉ុនមានវប្បធម៌ "បទដ្ឋាន ឬ បែបបទ" ដូច្នោះ គុណភាពផលិតផលគឺគេសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើដំណើរការ ។ អ្នកប្រហែលជាឆ្ងល់ហើយថាហេតុអ្វីបានជាមានវិធី សាស្ត្រ និងច្បាប់ការងារលម្អិតបែបនេះ។ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើយើងម្នាក់ៗបានឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការ ឬ ការទាមទារ ដ៏ល្អិតល្អន់របស់អតិថិជន ដោយគ្មានការធ្វេសប្រហែស និងមិនមើលស្រាលនោះ យើងអាចផលិតផល ផលរបស់ប្រទេសជប៉ុនមួយដែល ធន់ រឹងមាំ និង ប្រើប្រាស់បានយូរអង្វែង ។ ដូច្នោះ សូមផ្តល់តម្លៃដល់ដំណើរការ នីមួយៗហើយបំពេញការងារទាំងអស់គ្នា។



ទី៣ គឺនិយាយអំពី "ពេលវេលា" ។

ប្រទេសជប៉ុនមានច្បាប់តឹងរឹងបំផុតចំពោះ "ពេលវេលា" ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនគោរពពេលវេលានោះទេ ក្នុងវប្បធម៌ ជប៉ុនគេនឹងចាត់ទុកថា អ្នកជាអ្នកបំផ្លាញភាពសុខដុមរមនា និងជាមនុស្សរំខានដល់អ្នកដទៃ ។ នៅពេលអ្នកជិះ រថភ្លើងនៅប្រទេសជប៉ុន អ្នកអាចនឹងមានការភ្ញាក់ផ្អើលចំពោះការប្រកាស "សុំទោស" អំពីការមកយឺតត្រឹមតែមួយ នាទីរបស់រថភ្លើង ។ សូមចងចាំថា ច្បាប់នៃការគោរពពេលវេលានេះកាន់តែតឹងរឹងជាងនេះទៅទៀតនៅកន្លែង បំពេញការងាររបស់អ្នក ។ ជាឧទាហរណ៍ អ្នកមិនត្រូវមកធ្វើការយឺតជាដាច់ខាត (ទោះបីជាវាជាការទទួលខុសត្រូវ របស់នរណាម្នាក់ក៏ដោយ ឬ ទោះបីជារថភ្លើងត្រូវបានពន្យារពេលចេញដំណើរក៏ដោយ) ។ លើសពីនេះទៀត នៅ ពេលដែលអ្នកធ្វើការសន្យាជាមួយនរណាម្នាក់ អ្នកត្រូវតែគោរពពេលវេលាកំណត់នោះ អំពីថ្ងៃផុតកំណត់សម្រាប់ ការបង់ប្រាក់ និងទំនិញ ឬ ផលិតផលទៅដៃគូអាជីវកម្មរបស់អ្នកដែលត្រូវបានគេហៅថា "កាលបរិច្ឆេទចែកចាយ" ។ វាក៏ត្រូវបានគេហៅថា "ការផ្តល់ឱ្យទាន់ពេលវេលា (のうきじゆん) " ហើយវាគឺជាគុណតម្លៃសំខាន់ណាស់ ។ ដោយហេតុផលនេះប្រជាជនជប៉ុនមិនងាយកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃការដឹកជញ្ជូន ឬ ការណាត់ជួបដែលមិនអាច បំពេញបានទេ នៅពេលដល់ថ្ងៃកំណត់ ឬ ថ្ងៃដែលពួកគេបានសន្យាគ្នា ពួកគេតែងតែលែងយ៉ាងណាមកដល់ទី កន្លែងណាត់ជួបមុន ១០ នាទី ។ ការមកដល់មុន១០នាទីនេះវាបានក្លាយជាសុំដើរចាំក៏រឹសយ៉ាងជ្រៅនៅក្នុង វប្បធម៌ជប៉ុន។

ច្បាប់នៃ "ការគោរពពេលវេលា (礼儀)" អាចជាបញ្ហាធំបំផុតសម្រាប់ប្រជាជនមកពីបណ្តាប្រទេស ផ្សេងៗដែលមានវប្បធម៌អត់អានទៅលើពេលវេលានៅពេលធ្វើការអោយក្រុមហ៊ុនជប៉ុន ។ ដូច្នោះសូមចងចាំ និងត្រូវ "គោរពពេលវេលា" និងធ្វើឱ្យវាក្លាយជាទម្លាប់ទាំងអស់គ្នា ។

ជាចុងក្រោយប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលបានការវាយតម្លៃល្អពី ថ្នាក់លើ សិស្សច្បង និង មិត្តរួមការងាររបស់អ្នកនៅ ពេលធ្វើការអោយក្រុមហ៊ុនជប៉ុន អ្នកត្រូវប្រាកដថាអ្នកបានឱ្យតម្លៃទៅលើឥរិយាបថនៃការធ្វើជំនួញដែលហៅថា " អាកប្បកិរិយានៅពេលធ្វើការ (礼儀)" ។

ឧទាហរណ៍ ៖ ត្រូវមកមុនការណាត់ ១០នាទី, រៀបចំជាមុនដូចជា (អាន ឯកសារ, រៀនទុកមុន, ធ្វើកិច្ចការផ្ទះ , រៀបចំឯកសារអោយបានរៀបរយ ជាដើម) និងរៀបចំចាត់ចែងសម្អាត លើតុ ឬ របស់របរជុំវិញខ្លួនអោយ មានរបៀបរៀបរយ និងត្រូវនិយាយ អរគុណ ឬ សុំទោសជាដើម ។

ទាំងនេះពិតជាមានសារៈប្រយោជន៍ ណាស់ក្នុងការរៀនសូត្របច្ចេកវិទ្យា និង នៅពេលបំពេញការងារ ។



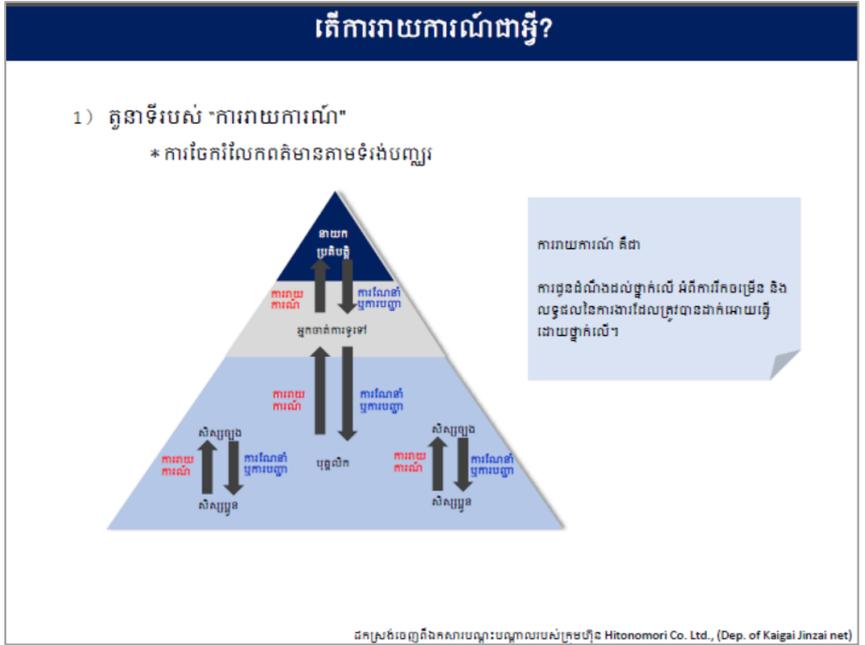
បុគ្គលខ្លះមានចំណេះ និងជំនាញអាចធ្វើការបានច្រើន ប៉ុន្តែការវាយតម្លៃការងាររបស់បុគ្គលនោះបែរជាបានកំរិត ទាបទៅវិញ ។ នៅពេលសិក្សាអោយលំអិតគឺដោយសារតែបុគ្គលនោះមិនគោរពគុណតម្លៃរបស់ជនជាតិជប៉ុន ដូច ជាតែតែងតែមកយឺត មិនសុំទោស និង មិនចេះរៀបចំកន្លែងនៅជុំវិញខ្លួនអោយមានរបៀបរៀបរយ ជាលទ្ធផលនៃ ការវាយតម្លៃ " អាកប្បកិរិយានៅពេលធ្វើការងារ" គឺមិនល្អ ។ ដូចនេះ អាកប្បកិរិយាការងារគឺជាគុណតម្លៃដែល មានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់នៅក្នុងក្រុមហ៊ុនជប៉ុន ។

(3) បំរុងប្រយ័ត្នពេលប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយប្រជាជនជប៉ុន

ដើម្បីអនុវត្តការងារថែទាំយានយន្តប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងត្រឹមត្រូវ អ្នកចាំបាច់ត្រូវព្រួយបារម្ភក្នុងការធ្វើទំនាក់ ទំនងជាមួយប្រជាជនជប៉ុន។ ដោយហេតុនេះ យើងនឹងពន្យល់ពីរបៀបប្រាស្រ័យទាក់ទង ដែលជាទំនៀមទំលាប់ ពិសេសរបស់ប្រទេសជប៉ុននោះគឺ(រាយការណ៍ (報告), ទាក់ទង (関係), ពិគ្រោះយោបល់ (相談))។ ដែលត្រូវបានគេហៅកាត់ថា ហ្វូរ៉េនសូ (報告関係) ។ នៅក្រុមហ៊ុនជប៉ុនមានការបង្រៀនស្តីពី "ការរាយការណ៍ ការទាក់ទង និងការពិគ្រោះយោបល់" ដល់បុគ្គលិកថ្មី។ ការបណ្តុះបណ្តាលនេះពិតជាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំង ណាស់។

1) តើការរាយការណ៍ (報告) ជាអ្វី?

ការរាយការណ៍គឺជាការជូនដំណឹងដល់ថ្នាក់លើ អំពីការរីកចម្រើន និង លទ្ធផលនៃការងារដែលត្រូវបានដាក់អោយធ្វើដោយថ្នាក់លើ។ អ្នកប្រហែលជាគិតថា "ប្រសិនបើវាជាការរាយការណ៍ក្រុមហ៊ុននៅប្រទេសកំណើតរបស់អ្នកក៏ធ្វើដែរ" ។ ច្បាស់ណាស់ ការរាយការណ៍ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការបញ្ជារបស់ថ្នាក់លើរបស់ពួកគេ នៅក្រុមហ៊ុនទូទៅលើសកលលោក ។ ប៉ុន្តែ ចំពោះក្រុមហ៊ុនសហគ្រាសជប៉ុន គេមានលក្ខណៈពិសេសផ្ទាល់ខ្លួនរបស់គេក្នុងការរាយការណ៍ដូចជា កំឡុងពេលនៃការរាយការណ៍ កំរិត ឬ ភាពញឹកញាប់នៃការរាយការណ៍ និង កំរិតលំអិតនៃការរាយការណ៍។



ជាពិសេស "ការធ្វើរបាយការណ៍" រួមមាន ① ដំណាក់កាលនៃការទទួលបានការបញ្ជា ឬ ទទួលបានការងារពីថ្នាក់លើ ② ដំណាក់កាលរាយការណ៍ពីបញ្ហា ឬ ការផ្លាស់ប្តូរ ដែលខុសពីគម្រោងដែលបានគ្រោងទុក ③ ដំណាក់កាលនៃការរាយការណ៍របាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ន ឬ រាយការណ៍ពីវឌ្ឍនភាពនៃការងារ ④ ដំណាក់កាលរាយការណ៍ពីលទ្ធផលនៃការងារ។

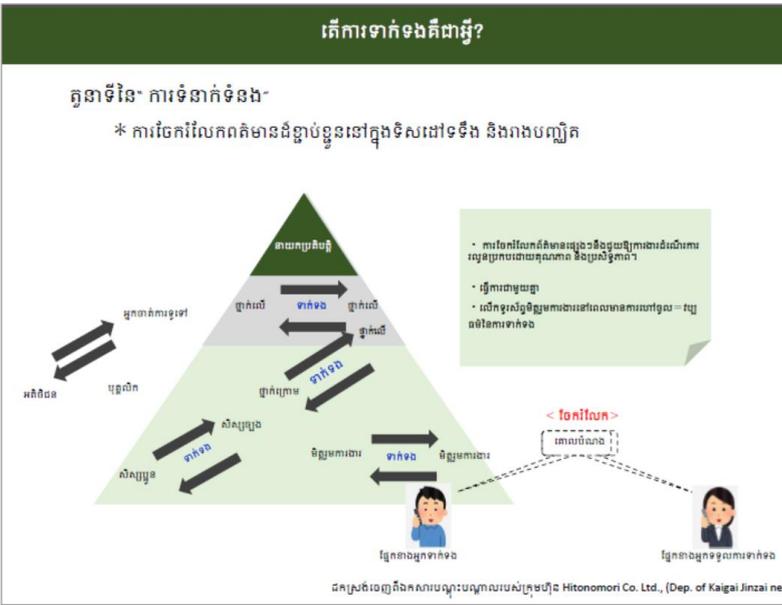
ដំបូង នៅដំណាក់កាលទទួលបានការបញ្ជាពីថ្នាក់លើ អ្នកចាំបាច់ត្រូវស្វែងរកបញ្ហាដែលខ្លួនសារដែលថ្នាក់លើបានបញ្ជា ដើម្បីប្រាកដថាការយល់របស់អ្នកពិតជាត្រឹមត្រូវ។ ជាពិសេសអ្នកត្រូវដឹងថា តើអ្នកត្រូវបញ្ជាក់ការងារនោះជាមួយនរណា តើការងារនោះនឹងដុតកំណត់ដល់ត្រឹមពេលណា តើការងារនោះជាអ្វី ហើយតើការងារនោះគួរធ្វើដោយរបៀបណា និងពេលវេលានៃការរាយការណ៍អំពីវឌ្ឍនភាពការងារជាដើម ដើម្បីមើលថាតើវាស៊ី



គ្នានឹងខ្លឹមសារនៃការណែនាំរបស់ថ្នាក់លើរបស់អ្នកឬទេ? បន្ទាប់មក ដំណាក់កាលរាយការណ៍នៅពេលមានការផ្លាស់ប្តូរខ្លឹមសារការងារនៅកំឡុងពេលអនុវត្តការងារដែលបានបញ្ជាក់នៅដំណាក់កាលទី①, ②រាយការណ៍អំពីការផ្លាស់ប្តូរ និងបញ្ហា។ លើសពីនេះ យើងចាំបាច់ត្រូវរាយការណ៍អំពីវឌ្ឍនភាពការងាររាល់ពេល។ ចុងក្រោយ អ្នកត្រូវរាយការណ៍ពីលទ្ធផលនៃការងារដែលថ្នាក់លើបានដាក់អោយធ្វើ ។ ជាធម្មតា បន្ទាប់ពីធ្វើចំនុច① ហើយ បន្ទាប់មកត្រូវធ្វើការរាយការណ៍ពីលទ្ធផលនៅចំនុចទី④ត្រូវបានធ្វើឡើងជាទូទៅនៅពេលពេញសកលលោក ។ ជាក់ស្តែងចំណុចទី② និងទី③គឺត្រូវបានគេធ្វើញឹកញាប់ ហើយវាគឺជាចំនុចពិសេសប្លែករបស់ប្រទេសជប៉ុនផងដែរ។ កំរិតញឹកញាប់នៃការរាយការណ៍នៅចំនុចទី ② និងចំនុចទី ③ ខុសគ្នាអាស្រ័យលើក្រុមហ៊ុន សហគ្រាស និង ថ្នាក់លើនីមួយៗ ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនទាន់ស្តាប់នឹងការរាយការណ៍នេះទេ អ្នកត្រូវរាយការណ៍អោយបានញឹកញាប់ និងត្រូវសិក្សាស្វែងយល់ពីគន្លឹះនៃការរាយការណ៍ កំរិតញឹកញាប់ និង ពេលវេលានៃការរាយការណ៍ជាដើម។ ចំពោះកន្លែងធ្វើការដែលមានការប្រជុំមុន និងក្រោយចាប់ផ្តើមធ្វើការងារ កំឡុងពេលប្រជុំជាពេលវេលាប្រសើរបំផុតដែលអ្នកត្រូវរាយការណ៍។ ក្រៅពីនេះ យើងនឹងពន្យល់ដាច់ដោយឡែកផ្សេងពីគ្នាមួយទៀតនៅក្នុងចំនុច" ៥) ពិរិធីដោះស្រាយជាមួយការណែនាំមិនច្បាស់របស់ជនជាតិជប៉ុន" ។

2) តើការទាក់ទង (丸呑み) គឺជាអ្វី?

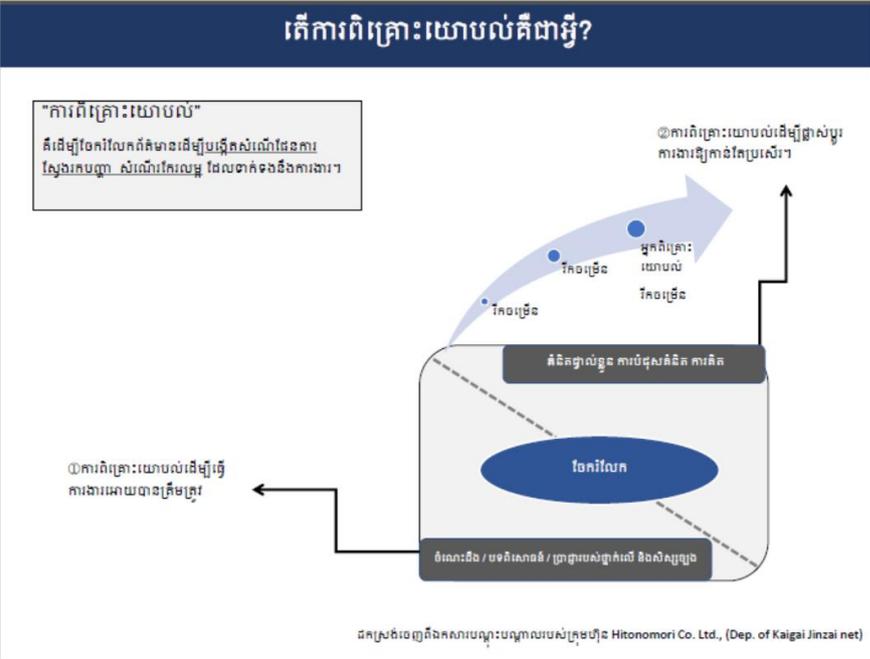
ទំនាក់ទំនងគឺជាការចែករំលែកព័ត៌មានផ្សេងៗរវាងថ្នាក់លើនិងថ្នាក់លើក្នុងទម្រង់ជូរដេក ឬ មិត្តរួមការងារនិងមិត្តរួមការងារឬអ្នកទាក់ទង ថ្នាក់លើនិងមិត្តរួមការងារនៅក្នុងនាយកដ្ឋានផ្សេងទៀត ក៏ដូចជាអតិថិជននិងអ្នកពាក់ព័ន្ធផ្ទាល់។ ការរាយការណ៍នេះគឺអនុលោមទៅតាមវិធីសាស្ត្រគ្រប់គ្រងស្ថាប័នរបស់ប្រទេសជប៉ុនក្នុងការលើកកម្ពស់ការងាររួមគ្នា។



នៅក្នុងការិយាល័យជប៉ុន គុណភ័យតម្រង់ជូរនៅក្នុងបន្ទប់ធំ ហើយថៅកែក៏ធ្វើការនៅបន្ទប់តែមួយនោះដែរ ។ ប្រសិនបើនរណាម្នាក់មិននៅ ឬ ឈប់សម្រាក ហើយខណៈពេលនោះមានការហៅទូរស័ព្ទចូលមកពីអ្នកណាម្នាក់ អ្នកណាម្នាក់នៅក្នុងបន្ទប់នោះនឹងឆ្លើយតបការហៅចូលមកនោះ។ នៅក្នុងក្រុមហ៊ុនលោកខាងលិច មនុស្សដែលមានឋានៈខ្ពស់គឺស្ថិតនៅក្នុងបន្ទប់ឯកជនដាច់ដោយឡែក នៅពេលមានការហៅទូរស័ព្ទចូលគ្មានអ្នកទទួលនោះទេ ដូចនេះយើងអាចដឹងពីភាពខុសគ្នាយ៉ាងច្បាស់រវាងក្រុមហ៊ុនលោកខាងលិច និង ក្រុមហ៊ុនជប៉ុន។ ហេតុដូច្នេះនេះ ព័ត៌មានដែលបានកាន់កាប់ដោយមនុស្សម្នាក់ត្រូវតែ "ទាក់ទង" និងចែករំលែកអោយទូលំទូលាយដើម្បីលើកកម្ពស់ការងារ ។ ចំពោះហេតុផលនេះ នៅពេលទាក់ទងអ្នកទទួលបន្ទុកក្រុមហ៊ុនជប៉ុនតាមអ៊ីម៉ែល គេកត់សម្គាល់ឃើញថាចំនួនអ៊ីម៉ែលដែលត្រូវចែករំលែក (CC) គឺមានចំនួនច្រើន។

3) តើការពិគ្រោះយោបល់ (そうだん) គឺជាអ្វី?

ចុងក្រោយគឺការ "ការពិគ្រោះយោបល់" ។ ការពិគ្រោះយោបល់ជាចម្បងត្រូវធ្វើឡើងទៅកាន់ថ្នាក់លើ ដោយចែករំលែកព័ត៌មានដើម្បីបង្កើតសំណើផែនការ ស្វែងរកបញ្ហា សំណើរកែរលម្អ សំណើរដោះស្រាយបញ្ហាដែលទាក់ទងនឹងការងារ។ ការពិគ្រោះយោបល់មានពីរប្រភេទគឺ ៖ ① ការពិគ្រោះយោបល់ដើម្បីធ្វើការងារបានប្រកបដោយភាពត្រឹមត្រូវ និង ② ការពិគ្រោះយោបល់ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរការងារឱ្យកាន់តែប្រសើរ។ ① ការពិគ្រោះយោបល់ដើម្បីធ្វើការងារអោយបានត្រឹមត្រូវ មានន័យថា ជាការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយថ្នាក់លើ ឬ សិស្សច្បង នៅពេលអ្នកមិនដឹងពីរបៀបធ្វើការងារ ឬ នៅពេលព្រួយបារម្ភណាមួយអំពីរបៀបធ្វើការងារនោះ។



តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់អ្នកនឹងអាចធ្វើការប្រកបដោយទំនួលខុសត្រូវជាជាងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវវិធីធ្វើការ និងការគិតដោយខ្លួនឯង ។ កុំវិនិច្ឆ័យអ្វីដែលអ្នកមិនយល់ ឬ មានអារម្មណ៍ថាមិនច្បាស់លាស់។ លើសពីនេះទៀតប្រសិនបើអ្នកអាចធ្វើការស្របតាមនីតិវិធីការងារដែលបានកំណត់ និងយល់ពីខ្លឹមសារនៃការងារបានច្បាស់ អ្នកនឹងអាចផ្តល់យោបល់សម្រាប់ការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនៅក្នុងចំណុចទី② ។ ក្នុងករណីនេះ ការផ្លាស់ប្តូរនីតិវិធីការងារតាមការសម្រេចចិត្តដោយចិត្តឯង ត្រូវបានហាមឃាត់ដាច់ខាត។ ការផ្លាស់ប្តូរដំណើរការការងារ ឬ ការផ្លាស់ប្តូរនីតិវិធីការងារចាំបាច់ត្រូវតែទទួលការអនុញ្ញាតពីថ្នាក់លើជាមុនសិន។

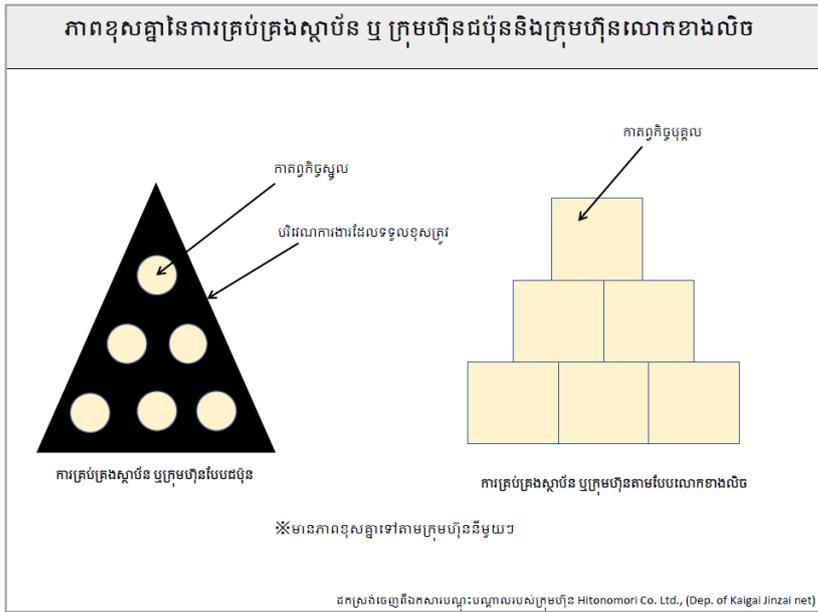
4) ភាពខុសគ្នានៃការគ្រប់គ្រងស្ថាប័នរបស់ជប៉ុន

ហេតុអ្វីបានជាក្រុមហ៊ុនជប៉ុនទាមទារអោយមានការអនុវត្តយ៉ាងតឹងរ៉ឹងចំពោះការ "រាយការណ៍ ទាក់ទង និងពិគ្រោះយោបល់" នេះ?

មូលហេតុ១នៅក្នុងចំណោមនោះដែលត្រូវបានគេលើកឡើងគឺវិធីសាស្ត្រនៃការគ្រប់គ្រងស្ថាប័ន ឬ សហគ្រាសរបស់ជប៉ុនគឺខុសគ្នា។

រូបភាពខាងស្តាំបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ពី ភាពខុសគ្នារវាងការគ្រប់គ្រងស្ថាប័ន ជប៉ុន និង ការគ្រប់គ្រងស្ថាប័នរបស់ លោកខាងលិច។

ការគ្រប់គ្រងស្ថាប័នតាមបែបបស្ចឹម ប្រទេសគឺប្រៀបដូចជាប្លុក ឬ ដុំឧស្ម័ន លើគ្នាដែលមានខ្សែព្រំដែនច្បាស់ លាស់។ ដូចនេះ ខ្លឹមសារនៃការងាររបស់ មនុស្សម្នាក់ៗគឺច្បាស់លាស់ ខ្លឹមសារនៃ កាតព្វកិច្ចការងារបុគ្គលត្រូវបានកំណត់ ដោយកិច្ចសន្យា ហើយព្រំដែនការងារ របស់ខ្លួនឯង និងអ្នកផ្សេងត្រូវបានខ័ណ្ឌចែកយ៉ាងច្បាស់លាស់។ ដូច្នេះរបាយការណ៍លម្អិតការទាក់ទង និងការ ពិគ្រោះយោបល់មិនត្រូវបានទាមទារទេ ។ ចំពោះអ្នកដែលធ្វើការ "រាយការណ៍ ទាក់ទង ពិគ្រោះយោបល់" លំអិត ត្រូវបានគេវាយតម្លៃការងារទាប ពោលគឺត្រូវបានគេវាយតម្លៃថាគ្មានវិជ្ជាជីវៈការងារ ។



ចំពោះការគ្រប់គ្រងស្ថាប័ននៅប្រទេសជប៉ុន ទំហំនៃការងារដែលបានកំណត់សម្រាប់មនុស្សម្នាក់ៗត្រូវបានកំណត់។ តំបន់ធំទូលាយនៃ "បរិវេណការងារដែលទទួលខុសត្រូវ"(ផ្នែកខ្មៅនៃត្រីកោណនៅខាងឆ្វេងនៃរូបភាពខាងលើ) មិន មែនជាទំនួលខុសត្រូវរបស់នរណាម្នាក់ឡើយ។ ពោលគឺព្រំដែនការងាររបស់អ្នកជាមួយអ្នកដទៃគឺមានភាពមិន ច្បាស់លាស់។ វាត្រូវបានផ្អែកលើគំនិតដែលថាមនុស្សម្នាក់ៗនឹងសហការជាមួយគ្នាដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាដែលជា ស្ថាប័នមួយយោងទៅតាមសមត្ថភាព និងស្ថានភាពរបស់មនុស្សម្នាក់ៗ។ ប្រសិនបើមានអ្វីមួយខុស ឬ បរាជ័យគេ ចាត់ទុកថាវាជាទំនួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមតែមួយ វាមិនមែនជាទំនួលខុសត្រូវរបស់បុគ្គលម្នាក់ណានោះទេ។ សម្រាប់ ហេតុផលនេះ ដើម្បីទទួលបានលទ្ធផលការងារជាក្រុម យើងម្នាក់ៗត្រូវពង្រីកវិសាលភាពនៃការចែករំលែកព័ត៌មាន និងធ្វើ "ការរាយការណ៍ ទំនាក់ទំនង និងការពិគ្រោះយោបល់" ។

អ្វីដែលសំខាន់នៅត្រង់ចំណុចនេះគឺ ឧទាហរណ៍ទោះបីកំហុសនោះជាកំហុសរបស់អ្នកក៏ដោយ សូមកុំព្យាយាមលាក់ លៀមត្រូវក្លាហាន" រាយការណ៍ " ពិគ្រោះយោបល់" និង" ទំនាក់ទំនង" ។ មានករណីជាច្រើននៃការមិនពេញចិត្ត របស់ជនជាតិជប៉ុនចំពោះនិយោជិកបរទេសដូចជា "ព្យាយាមលាក់បាំងកំហុសរបស់ខ្លួន" "មិនពិភាក្សា" និង "មិន រាយការណ៍" ជាដើម។ សូមកុំមានការភ័យខ្លាចក្នុងការរាយការណ៍ ឬ ពិគ្រោះយោបល់ អំពីកំហុស ឬ ការបរាជ័យ របស់អ្នកនៅពេលអ្នកនៅប្រទេសជប៉ុន។ នៅប្រទេសជប៉ុននៅពេលអ្នកប្រព្រឹត្តកំហុស ឬ មានការបរាជ័យអ្វីមួយ សូមការរាយការណ៍ ឬ ពិគ្រោះយោបល់អោយកាន់តែឆាប់គឺកាន់តែល្អ។ អ្នកនឹងមិនត្រូវបានស្តីបន្ទោសចំពោះ កំហុសនិងការបរាជ័យឡើយ ។ កំហុសនិងការបរាជ័យមិនមែនជាទំនួលខុសត្រូវរបស់បុគ្គលដែលបានធ្វើខុសនោះ ទេ ប៉ុន្តែគឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមទាំងមូល ។ នៅពេលដែលអ្នករាយការណ៍អំពីកំហុសនិងការបរាជ័យទៅ កាន់ពួកគេ ពួកគេនឹងថ្លែងអំណរគុណទៅកាន់អ្នក ហើយពួកគេនឹងធ្វើការរួមគ្នាដើម្បីជួយអ្នកក្នុងនាមជាក្រុម ការងារដ៏ល្អ ។

ជាពិសេស នៅពេលមានកំហុសទាក់ទងនឹងការជួសជុលថែទាំម៉ាស៊ីនយានយន្ត កំហុសនេះអាចបណ្តាលអោយមានគ្រោះថ្នាក់ ដូច្នេះ "ការបរាជ័យវាមិនមែនជារឿងអាក្រក់ទេ ប៉ុន្តែអ្វីដែលអាក្រក់បំផុតនោះគឺការមិនរាយការណ៍ពីការបរាជ័យ" ⁶។

5) វិធីដោះស្រាយការណែនាំ ឬ ការបញ្ជាមិនច្បាស់លាស់របស់ជនជាតិជប៉ុន

ឧទាហរណ៍ប្រសិនបើជនជាតិជប៉ុនដែលមានបទពិសោធន៍ធ្វើការតិចតួចជាមួយមនុស្សដែលមានគុណតំលៃផ្សេងៗគ្នា ឬមួយគាត់ធ្វើការងារនៅបរទេសយូរពេកហើយគាត់ក្លាយជាថ្នាក់លើរបស់អ្នក សូមចងចាំថារាល់ការបញ្ជា ឬការណែនាំរបស់ថ្នាក់លើនោះច្រើនតែមិនមានភាពច្បាស់លាស់។

នេះគឺជាលក្ខណៈពិសេសនៃបរិបទទំនាក់ទំនងរវាងមនុស្ស និងមនុស្សដែលមានបរិយាកាសរស់នៅដូចគ្នា និងគុណតម្លៃស្រដៀងគ្នា ពួកគេមានទំនោរដូចខាងក្រោម ៖

- មិនពន្យល់ពីរឿងរាវពីក្រោយនៃការងារ ឬ ហេតុផលថាហេតុអ្វីបានជាត្រូវធ្វើវា។ (ជនជាតិជប៉ុនគិតថាអ្នកបានដឹងរឿងរាវទាំងអស់នោះរួចរាល់ហើយ)
- ប្រើសព្ទនាមចង្អុល នេះ (ア) 、នោះ (コ) 、ឯនោះ (ソ) ដើម្បីបញ្ជាច្រើន។
- ការបញ្ជា ឬ ការណែនាំភាគច្រើនប្រើ កិរិយាវិសេសន៍ ដូចជា បន្តិច (ちょっと) 、បន្តិចទៀត (もう少し) 、មិនដឹងម៉ិចទេ (なんとか) 、អោយស្អាត (きれいに) 、អោយល្អ រលូន (うまく) 、អោយរៀបរយ (きちんとして) 、អោយលឿន (はやく) ឬប្រើគុណនាមដើម្បីរៀបរាប់ពីវិធីសាស្ត្រត្រឹមត្រូវជាដើម។
- រាល់ការសន្ទនាផ្សេងៗ ប្រធាននៃការសន្ទនានោះត្រូវបានកាត់ចេញ។
- នៅពេលបដិសេធពួកគេមិននិយាយពាក្យ ទេ (No) ទេ (ភាគច្រើនប្រើសំនៀងបដិសេធមិនច្បាស់លាស់)។

ទោះបីជាសមត្ថភាពភាសាជប៉ុនរបស់អ្នកខ្ពស់ក៏ដោយ ក៏វាពិតជាមានការលំបាកណាស់ក្នុងការយល់ពីការណែនាំ ឬការបញ្ជាការងារអោយបានត្រឹមត្រូវជាមួយវិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនងបែបនេះ។

ដូច្នេះ តើអ្នកគួរធ្វើដូចម្តេចទើបល្អ?

សម្រាប់សេចក្តីណែនាំ ឬ ការបញ្ជាអំពីការងារទាំងឡាយណាដែលមានភាពមិនច្បាស់លាស់ត្រូវសួររាយការណ៍ដោយប្រើសំនួរវាហាសព្វដូចជា ៖ ①អ្នកណាជាអ្នកធ្វើ? (だれが) , ②ត្រឹមថ្ងៃណា(ផុតកំណត់ត្រឹមពេលណា) (いつまで) , ③ធ្វើអ្វី (なにを) , ④ធ្វើការងារនោះដោយរបៀបណា (どのように) នៅចំនុចនេះត្រូវសួររាយការណ៍បន្ថែមដូចជា ៖ ធ្វើដោយមធ្យោបាយណា , ចំនួនប៉ុន្មានដង, សកម្មភាពជាក់លាក់, ជាចំនួនលេខ ជាដើម។ល។

⁶ "ការណែនាំពីការបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសថែទាំរថយន្ត" ទំព័រ ២៧ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអាជីវកម្មថែទាំរថយន្តសម្រាប់កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសបរទេស (ខែមីនាឆ្នាំ ២០១៨)

ឧទាហរណ៍ចំពោះពាក្យកិរិយាវិសេសសន៍ ឬ គុណនាម ដូចជា "បន្តិចទៀត" "លឿនជាង" "ស្អាត" "ត្រឹមត្រូវ" សូមសួរ បញ្ជាក់ដោយជំនួសពាក្យកិរិយាវិសេសសន៍ ឬ គុណនាមទាំងនោះទៅជាលេខ ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានគេប្រាប់ថា "អោយវែងជាងនេះបន្តិច" យើងត្រូវសួរបញ្ជាក់ទៅវិញថា "តើអ្នកមានន័យថាធ្វើឱ្យវាវែងជាងនេះប្រហែល 2 សង់ទីម៉ែត្រមែនទេ?" ។ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានគេប្រាប់ថា "សម្អាតអោយស្អាតជាងនេះបន្តិច" សូមសួរបញ្ជាក់ពី មធ្យោបាយក្នុងការសម្អាត, ចំនួនដងនៃការសម្អាត និង សកម្មភាពដែលត្រូវធ្វើ។ ឧទាហរណ៍អ្នកត្រូវសួរបញ្ជាក់ថា "តើអ្នកមានន័យថា ចង់អោយខ្ញុំជូតកំរាលឥដ្ឋនិងជញ្ជាំងដោយប្រើកំណាត់នេះក្នុងមួយថ្ងៃមួយដងមែនទេ?" ។ នៅ ពេលសួរបញ្ជាក់អ្នកគួរប្រើសំនួនវេហាសព្វ「すみません、〇〇といふことではよか?」 ដែលសំនួនវេហាសព្វនេះ បង្ហាញពីការគួសម ទៅកាន់ដៃគូ។ បន្ទាប់ពីនិយាយពាក្យ すみません រួចរាល់ សូមធ្វើការសួរបញ្ជាក់នូវខ្លឹមសារ ដែលដៃគូបានបញ្ជា ឬ ណែនាំឱ្យធ្វើនោះ។

តើនឹងមានអ្វីរឿងកើតឡើងប្រសិនបើអ្នកនិយាយថា "ខ្ញុំយល់ហើយ" ទាំងដែលអ្នកមិនយល់ពីអ្វីដែលមនុស្សម្នាក់ ទៀតចង់និយាយសោះនោះ? ថ្នាក់លើ ឬសិស្សច្បងដែលជាជនជាតិជប៉ុនអាចនឹងខឹងហើយស្តីបន្ទោសអោយអ្នក ដោយនិយាយថា "នៅទីបំផុតអ្នកមិនអាចធ្វើតាមអ្វីដែលខ្ញុំបានប្រាប់ទាល់តែសោះ"។ ប្រសិនបើត្រឹមតែខឹងវានៅល្អ នៅឡើយទេ។ ករណីភាគច្រើន ជនជាតិជប៉ុនមិនបង្ហាញអារម្មណ៍មិនពេញចិត្តទៅកាន់អ្នកអោយអ្នកបានឃើញ ច្បាស់ៗនោះទេ។ ការប្រាស្រ័យទាក់ទងបែបនេះគឺជាលក្ខណៈពិសេស និងប្លែករបស់ជនជាតិជប៉ុនដែលរារាំងការ យល់ដឹងពីគ្នាទៅវិញទៅមក។ ការប្រាស្រ័យទាក់ទងបែបនេះវាមិនមែនងាយស្រួលនោះទេ ដូច្នេះអ្នកចាំបាច់ត្រូវធ្វើការ ប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយជនជាតិជប៉ុនអោយសកម្ម និង ត្រូវសួរបញ្ជាក់ពីចេតនានៃការណែនាំ ឬ ការបញ្ជានោះទៅ កាន់ជនជាតិជប៉ុន។

(4) វិធីនៃការគិតអំពីមូលដ្ឋាននៃ5S, តើហេតុអ្វីបានជាជនជាតិជប៉ុនគ្រប់គ្នាធ្វើការសម្អាត?

នៅក្នុងប្រទេសរបស់អ្នក តាមជំនឿសាសនាឬទម្លាប់សង្គម ប្រហែលជាអ្នកគិតថាការងារសំអាតមិនមែនជាការងារ ដែលត្រូវធ្វើដោយមនុស្សមានឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់ទេ។

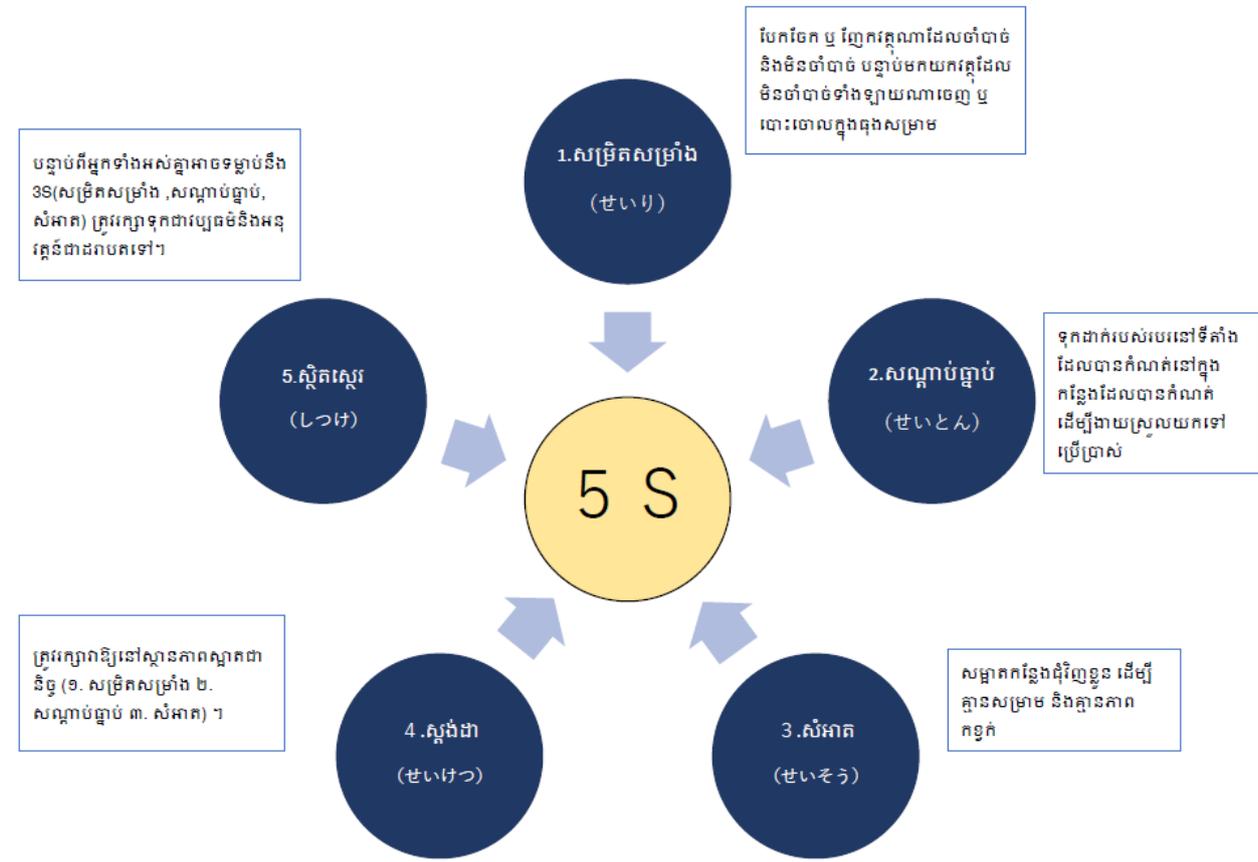
ប៉ុន្តែនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនយោងតាមជំនឿសាសនាឬទម្លាប់សង្គម"ការសម្អាត "មានអត្ថន័យសំខាន់ថា "ការសំអាត ចិត្ត" ។ នៅសម័យបុរាណ ចាប់តាំងពីសម័យហោអាន់ (សតវត្សរ៍ទី ៨ ដល់ទី ១២) ការសំអាតមានអត្ថន័យ ធ្វើ អោយស្អាត ទន្ទឹមនឹងនេះវាក៏មានអត្ថន័យដូចទៅនិងពិធីសាសនាស៊ីនតូផងដែរ ឧបករណ៍សំអាតត្រូវបានគេចាត់ ទុកថាជារតនៈពិសិដ្ឋហើយត្រូវបានគេស្រឡាញ់។

សូម្បីសព្វថ្ងៃនេះ ការរៀបចំ និង សណ្តាប់ធ្នាប់នៅកន្លែងជុំវិញខ្លួនរបស់មនុស្សម្នាក់ៗគឺមិនត្រឹមតែសម្រាប់ការសំអាត ចិត្តរបស់មនុស្សម្នាក់ប៉ុណ្ណោះទេប៉ុន្តែវាក៏សម្រាប់បង្ហាញពីការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះអ្នកដទៃផងដែរ។

អ្នកទាំងអស់គ្នាប្រហែលជា "សម្អាតបន្ទប់" នៅមុនពេលប្រើវា ក្នុងគោលបំណងដើម្បីប្រើប្រាស់ផ្ទាល់ខ្លួន។ តែចំពោះជនជាតិជប៉ុន ពួកគេគិតថាការសម្អាតគឺ "សម្រាប់អ្នកដទៃ" មិនថាបន្ទាប់ពីប្រើរួចនោះទេគឺពួកគេសម្អាតទុកសម្រាប់អ្នកប្រើបន្ទាប់។ ដូច្នោះ សូមសម្អាត និង រៀបចំទុកដាក់អោយមានសណ្តាប់ធ្នាប់ ដើម្បីអ្នកដទៃ សូម្បីតែបន្ទាប់ពីអ្នកប្រើប្រាស់រួចរាល់ក៏ដោយ។

ផ្នត់គំនិតនៃការរៀបចំឲ្យមាន សណ្តាប់ធ្នាប់និង សម្អាត គឺត្រូវបានប្រើប្រាស់យ៉ាងទូលំទូលាយនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនដែលឱ្យតម្លៃលើសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាព។

នៅក្នុងឧស្សាហកម្មផលិតផល វិធីនៃការគិតនិងឥរិយាបថដែលគេហៅថា 5S ត្រូវបានអនុវត្តន៍យ៉ាងហ្មត់ចត់និងខ្ជាប់ខ្ជួន។ 5S មានអក្សរSចំនួន៥ នៅក្នុងពាក្យនីមួយៗ ដែលមានន័យថា (សម្រិតសម្រាំង, សណ្តាប់ធ្នាប់, សំអាត ឬស្អាត , ស្តង់ដារ, ស្ថិតិស្ថេរ) ។ ១.សម្រិតសម្រាំង (បែកចែក ឬ ញែកវត្ថុណាដែលចាំបាច់ និងមិនចាំបាច់ បន្ទាប់មកយកវត្ថុដែលមិនចាំបាច់ទាំងឡាយណាចេញ ឬ បោះចោលក្នុងធុងសម្រាម)។ ២.សណ្តាប់ធ្នាប់ (រៀបចំរបស់របរសំខាន់ៗអោយមានរបៀបរៀបរយ ដើម្បីងាយស្រួលយកទៅប្រើប្រាស់) ៣.សំអាត (សម្អាតនៅកន្លែងជុំវិញខ្លួនអ្នកដោយមិនអោយមានធូលី) ៤.ស្តង់ដារ (ត្រូវរក្សាស្តង់ដារអោយបានខ្ពស់នៅគ្រប់ទីកន្លែងតាមរយៈការរក្សាអ្វីៗអោយបានស្អាត និងមានសណ្តាប់ធ្នាប់គ្រប់ពេលវេលា) ៥.ស្ថិតិស្ថេរ បន្ទាប់ពីអ្នកទាំងអស់គ្នាអាចទម្លាប់នឹង3S (សម្រិតសម្រាំង ,សណ្តាប់ធ្នាប់, សំអាត) ត្រូវរក្សាទុកជាវប្បធម៌និងអនុវត្តន៍ជាដរាបតទៅ។



តាមរយៈការប្រតិបត្តិ 5S នេះបានត្រឹមត្រូវខ្លាំងជាងរាល់ថ្ងៃ ជាដំបូង គ្រោះថ្នាក់ និងគ្រោះមហន្តរាយនានានឹងត្រូវបានការពារ។ លើសពីនេះ អ្នកអាចបង្កើតបរិយាកាសការងារដែលមានភាពងាយស្រួល អាចលុបបំបាត់បំបែបរូលការងារ និងធ្វើអោយប្រសើរឡើងនូវគុណភាព ផលិតភាព និងប្រសិទ្ធភាពការងារ។ លើសពីនេះទៅទៀត ប្រសិនបើយើងអនុវត្តសកម្មភាពទាំងនេះជាក្រុម នោះមានន័យថាយើងកំពុងតែធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវការងារជាក្រុម លើកកម្ពស់ការប្រាស្រ័យទាក់ទង ហើយវានាំទៅរកការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងជាបន្តបន្ទាប់នៃសង្វាក់ផលិតកម្ម ឬអាជីវកម្ម។

ចំណុចពិសេស ចំពោះការងារអ្នកទាំងអស់គ្នាផ្ទាល់

- ① ពិចារណាដោយប្រុងប្រយ័ត្ននូវនីតិវិធីការងារ និងរៀបចំឧបករណ៍សោអោយបានរៀបរយ។
- ② នៅពេលប្រើឧបករណ៍សោណាមួយរួចរាល់ ដាច់ខាតត្រូវដាក់វាត្រឡប់ទៅកន្លែងដើមវិញ។
- ③ សម្រាប់ឧបករណ៍សោណាដែលមិនប្រើ ឬ មិនចាំបាច់ ត្រូវរៀបចំទុកដាក់អោយបានត្រឹមត្រូវ។

សូមអនុវត្តន៍ចំនុចមូលដ្ឋានទាំង៣ខាងលើអោយបានខ្លាំងខ្លួន ហើយបង្កើតវាជាទំលាប់ទាំងអស់គ្នា។ វាមានសារៈសំខាន់ណាស់ដែលយើងចាំបាច់ត្រូវ សម្រិតសម្រាំង, រក្សារបស់របរឱ្យមានសណ្តាប់ធ្នាប់, សម្អាត និងបង្កើតអោយមានស្តង់ដារនៅក្នុងដំណើរការនៃការងារប្រចាំថ្ងៃ។ ដូច្នេះ ចូរយើងរៀនអំពីវិធីសាស្ត្រនៃការសម្អាតរៀបចំទុកដាក់⁷ នៅពេលធ្វើការដើម្បីកុំអោយរាយប៉ាយ និងរញ្ជើរញ្ជៃទាំងអស់គ្នា។

ការផលិតផលិតផលដែលមានគុណភាពខ្ពស់របស់ជប៉ុន និងការផ្តល់សេវាកម្មកម្រិតខ្ពស់អាចលេចចេញជារូបរាងបានគឺជាលទ្ធផលនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងប្រតិបត្តិ 5S របស់បុគ្គលិក ឬ បុគ្គលម្នាក់ៗរបស់ក្រុមហ៊ុននោះ ឬ ស្ថាប័ននោះ។ ផ្នត់គំនិតនៃការកែលម្អ 5S Kaizen នេះត្រូវបានវាយតម្លៃខ្ពស់នៅពាសពេញពិភពលោក ។ បច្ចុប្បន្ននេះ ប្រទេសជាច្រើន កំពុងអនុវត្តគម្រោងដើម្បីផ្សព្វផ្សាយផ្នត់គំនិត 5S Kaizen របស់ជប៉ុន ។

ខ្ញុំគិតថាអ្នកគ្រប់គ្នាក៏នឹងអនុវត្តន៍ 5S Kaizen នៅក្រុមហ៊ុនដែលអ្នកទាំងអស់គ្នាកំពុងបម្រើការងារផងដែរ។ ដោយយល់ឃើញថាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសជប៉ុនគឺជាការប្រមូលផ្តុំនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងតូចៗរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗ ដូច្នេះសូមចងចាំ និង យកចិត្តទុកដាក់អំពី5Sនិងអនុវត្តន៍ទាំងអស់គ្នា។

⁷ "ការណែនាំពីការបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសថែទាំរថយន្ត" ទំព័រ ៨ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអាជីវកម្មថែទាំរថយន្តសម្រាប់កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសបរទេស (ខែមីនាឆ្នាំ ២០១៨)

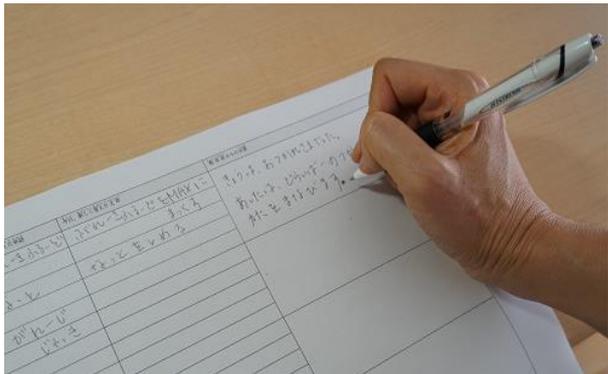
(5) សារៈសំខាន់នៃការបន្តសិក្សារៀនសូត្រភាសាជប៉ុនជាបន្តបន្ទាប់ និង វិធីសាស្ត្រ/គន្លឹះនៃការរៀនភាសាជប៉ុន

ខ្ញុំនឹងប្រាប់អ្នកពីសារៈសំខាន់នៃការបន្តរៀនភាសាជប៉ុន និងរបៀបរៀនភាសានេះ ។

ជាដំបូងអ្នកចាំបាច់ត្រូវយល់ដឹងអោយច្បាស់ពីកាតព្វកិច្ចការងារដែលត្រូវបានដាក់អោយធ្វើដោយថ្នាក់លើដើម្បីរក្សាសុខសុវត្ថិភាពក្រុមការងារដែលធ្វើការជាមួយអ្នក និង ខ្លួនអ្នកផ្ទាល់នៅរោងជាងថែទាំរថយន្ត ឬ កន្លែងជួសជុលថែទាំរថយន្ត។ ហើយវាក៏ចាំបាច់ផងដែរក្នុងការចងចាំ និងសិក្សារៀនសូត្រចំណេះដឹងផ្នែកថែទាំរថយន្ត និងត្រូវបន្តបង្កើនសមត្ថភាពបច្ចេកទេសជាបន្តបន្ទាប់ ។ ការសិក្សារៀនសូត្រ និងការបង្កើនសមត្ថភាពបច្ចេកទេសក៏មានសារៈសំខាន់ផងដែរក្នុងការរកសាងទំនាក់ទំនងជាមួយក្រុមការងារ។ ម្យ៉ាងទៀតក្រុមហ៊ុនដែលទទួលយកអ្នកធ្វើការក៏ទាមទារឲ្យអ្នកមានសមត្ថភាពភាសាជប៉ុនខ្ពស់ផងដែរ ។

លើសពីនេះទៀតនៅឆ្នាំទី 1, ទី 3 និង ទី 5 នៃការបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេស នឹងមានការធ្វើតេស្តដើម្បីវាយតម្លៃសមត្ថភាពជំនាញដែលទទួលបាន ។ ដើម្បីប្រឡងជាប់ការធ្វើតេស្តទាំងនេះ អ្នកចាំបាច់ត្រូវបន្តពង្រឹងសមត្ថភាពភាសាជប៉ុនរបស់អ្នកជាដាច់ខាត ។

ជាពិសេសប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យធ្វើការជាមួយអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសដែលមានសមត្ថភាពភាសាជប៉ុនខ្ពស់ អ្នកនឹងមានទំនោរពឹងផ្អែកលើអ្នកដែលចេះភាសាជប៉ុននោះ។ លើសពីនេះ ក៏មានរបាយការណ៍ពីករណីដែលសមត្ថភាពភាសាជប៉ុនរបស់សាមីខ្លួនមិនមានការរីកចម្រើនដោយសារតែការពឹងផ្អែកទៅលើសិស្សច្បងមកពីប្រទេសកំណើតតែមួយជាមួយគ្នាដែលមកប្រទេសជប៉ុនមុន។ លើសពីនេះទៅទៀត ប្រសិនបើអ្នកខិតខំប្រឹងប្រែង នៅពេលដែលអ្នកបញ្ចប់ការងារនៅប្រទេសជប៉ុនហើយត្រលប់មកប្រទេសកំណើតវិញអ្នកនឹងមានសមត្ថភាព និងលទ្ធភាពជាច្រើនដូចជាការ រកការងារធ្វើ ឬចាប់ផ្តើមអាជីវកម្មដោយប្រើភាសាជប៉ុនដែលអ្នកបានរៀនមកនោះ ។ ដូច្នេះហើយសូមខិតខំប្រឹងប្រែងរៀនភាសាជប៉ុនទាំងអស់គ្នា ។



នៅពេលសិក្សាភាសាជប៉ុនជាមួយជនជាតិជប៉ុនដែលទទួលបានបណ្តុះបណ្តាលអ្នកនៅកន្លែងធ្វើការផ្ទាល់ជំនួសឱ្យការប្រើប្រាស់សៀវភៅសិក្សាដែលបង្កើតឡើងសម្រាប់ប្រជាជនជប៉ុន (ឧទាហរណ៍សៀវភៅសិក្សាសម្រាប់សិស្សបឋមសិក្សា) អ្នកគួរសិក្សា

ឧទាហរណ៍មួយនៃសៀវភៅកំណត់ត្រាប្រចាំថ្ងៃដើម្បីរៀនភាសាជប៉ុន(តាមរយៈសៀវភៅកំណត់ត្រាប្រចាំថ្ងៃនេះជួយអោយសិក្ខាកាមមានទំនាក់ទំនងផ្ទាល់ជាមួយជនជាតិជប៉ុនជាលទ្ធផលធ្វើសិក្ខាកាមកាន់តែមានចំណង់សិក្សារៀនសូត្រភាសាជប៉ុន)។

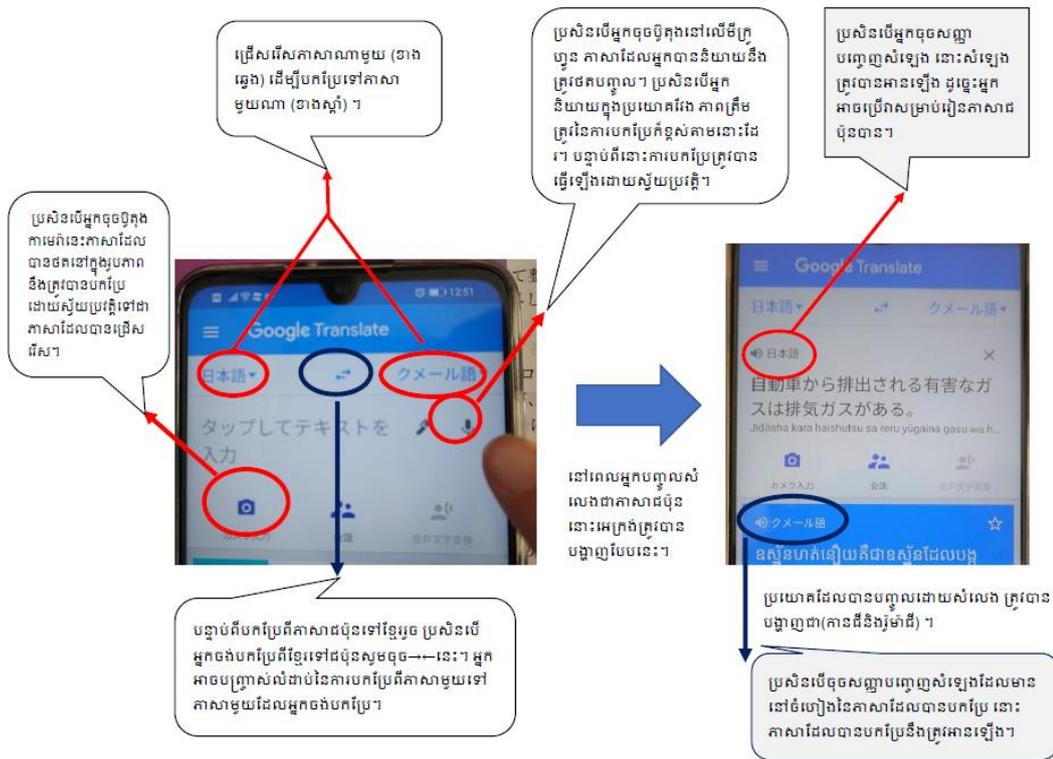
សៀវភៅដែលត្រូវបានដាក់តែងឡើងសម្រាប់បណ្តុះបណ្តាលជនបរទេស^៨។

លើសពីនេះ ក្រុមហ៊ុនដែលទទួលបានជោគជ័យក្នុងការបង្កើនជំនាញភាសារដប៉ុនដល់អ្នកហាត់ការបច្ចេកទេស ដែលបានទទួលយកសិក្ខាកាមបរទេសជាច្រើនមកបម្រើការបានចែករំលែកថា ការបង្កើតទម្លាប់អោយសិក្ខាកាមកត់ ត្រាអំពីការសិក្សា (សៀវភៅកំណត់ត្រាស្តីពីការសិក្សាប្រចាំថ្ងៃ) ជួយអោយទំនាក់ទំនងរវាងបុគ្គលិកជនជាតិដប៉ុននិង សិក្ខាកាមបរទេសកាន់តែមានភាពល្អប្រសើរ ។ វិធីសាស្ត្រនៃការកត់ត្រាមានដូចជា៖ ①កត់ត្រាកាលបរិច្ឆេទ, ②សរសេរពាក្យដែលអ្នកបានរៀនថ្ងៃនេះ ③ សរសេរប្រយោគដែលអ្នកបានរៀនថ្ងៃនេះ រាល់ការកត់ត្រាដែលបាន រៀបរាប់ត្រូវសរសេរជាភាសាដប៉ុន។ ហើយនៅសប្តាហ៍បន្ទាប់ សូមបង្ហាញទៅកាន់អ្នកទទួលបន្ទុកបណ្តុះបណ្តាល ដែលជាជនជាតិដប៉ុនដើម្បីសុំមតិយោបល់ ។ តាមរយៈការធ្វើបែបនេះម្តងហើយម្តងទៀតភាគីដប៉ុនអាចយល់ពី ពាក្យ និងប្រយោគដែលអ្នកបានរៀន ហើយ (ត្រូវទទួលបន្ទុកបណ្តុះបណ្តាល) ភាគីដប៉ុនក៏អាចប្រើពាក្យដែលអ្នក បានរៀន ដើម្បីសន្ទនា និងផ្តល់ការណែនាំអំពីការងារដល់អ្នកបាន ។ អ្នកហាត់ការបរទេសអាចរៀនភាសាដប៉ុន ហើយជនជាតិដប៉ុនក៏អាចយល់ពីភាសាដប៉ុន ដែលអ្នកបានរៀនដែលនាំឱ្យមានការស្វែងយល់រៀនសូត្រពីគ្នាទៅ វិញទៅមក ។

ដើម្បីបង្កើនភាពងាយស្រួលក្នុងការយល់ដឹងអំពីអត្ថន័យកាន់តែច្បាស់លាស់សម្រាប់ឯកសារដែលសរសេរជាភាសា ដប៉ុនដែលមានភាពស្មុគស្មាញ សូមអ្នក ប្រើប្រាស់កម្មវិធីបកប្រែ ឬម៉ាស៊ីនបកប្រែដែលបានណែនាំ។ ថ្មីៗនេះតាំងពី មានការបង្កើតបច្ចេកវិទ្យា AI មក (បញ្ញាសិប្បនិម្មិត) កម្មវិធីបកប្រែ ឬម៉ាស៊ីនបកប្រែជាច្រើន អាចបកប្រែភាសា និង ពាក្យបច្ចេកទេសប្រកបដោយភាពត្រឹមត្រូវ ហើយអ្នកទាំងអស់គ្នាអាចទាញយកមកប្រើប្រាស់ដោយឥតគិតថ្លៃទៀត ផង ។ ការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនបកប្រែ មកបកប្រែពាក្យតូចតាចអាចជារឿងចំលែក ប៉ុន្តែវាជាគំនិតល្អ ។ លើសពីនេះ ទៀតបច្ចេកវិទ្យាកំពុងមានភាពប្រសើរឡើងពីមួយថ្ងៃទៅមួយថ្ងៃ។ ដូច្នេះ យើងសូមណែនាំឱ្យអ្នកទាញយកអត្ថ ប្រយោជន៍ពីឧបករណ៍ និងកម្មវិធីដែលឥតគិតថ្លៃទាំងនេះ^៩ ។

ឧទាហរណ៍ "កម្មវិធីបកប្រែហ្គូហ្គល (Google translate)" ដែលមានមុខងារផ្សេងៗជាច្រើន ហើយអ្នកទាំងអស់គ្នា អាចទាញយកកម្មវិធីនេះ ទៅដំឡើងនៅលើទូរស័ព្ទដៃរបស់អ្នក (ស្មាតហ្វូន) បានដោយឥតគិតថ្លៃ។

^៨អង្គការសហប្រតិបត្តិការបណ្តុះបណ្តាលធនធានមនុស្សអន្តរជាតិ (<https://www.jitco.or.jp/>) និងគេហទំព័ររបស់អង្គការបណ្តុះបណ្តាល បច្ចេកទេសសម្រាប់ជនបរទេស (<https://www.otit.go.jp/>) ដែលត្រូវបានចុះផ្សាយជាសៀវភៅសិក្សាព័ត៌មាន ដើម្បីសិក្សាភាសាដប៉ុន ។
^៩ ករណីកម្មវិធីបកប្រែAIដែលបង់ប្រាក់ ការបកប្រែមានភាពត្រឹមត្រូវជាង ដោយសារតែ វាមានមូលដ្ឋានទិន្នន័យពេញលេញនៃពាក្យបច្ចេកទេសនៅក្នុង ផ្នែកនៃជំនាញនីមួយៗ និង មានមូលដ្ឋានទិន្នន័យពាក្យសម្រាប់ប្រើប្រាស់សម្រាប់ក្រុមហ៊ុននីមួយៗ សូម្បីតែការបកប្រែពាក្យតូចតាចក៏ដោយ។



នៅក្នុងចំណោមមុខងារទាំងនោះក៏មានទាំងមុខងារបកប្រែតាមសំលេងផងដែរ ប្រសិនបើអ្នកបញ្ជូនសំលេងជាភាសាជប៉ុន នោះកាន់ជំ (Kanji) នឹងលោតចេញមក ហើយមានសរសេរជាអក្សររ៉ូម៉ាដិ (អក្សររ៉ូម៉ាំង) នៅពីក្រោមទៀតផង ។ ដូចគ្នានេះផងដែរប្រសិនបើអ្នកជ្រើសរើសភាសាកំណើតផ្ទាល់ខ្លួនវានឹងបកប្រែពីភាសាជប៉ុនទៅជាភាសាកំណើតរបស់អ្នកដោយស្វ័យប្រវត្តិ ។ ហើយយើងអាចស្តាប់ការបញ្ជូនសម្លេងភាសាទាំងពីរនេះបានដោយគ្រាន់តែចុចប៊ូតុងសំលេង។ ដូច្នេះវាមានប្រយោជន៍ខ្លាំងណាស់សម្រាប់ការរៀនភាសាជប៉ុន ។

លើសពីនេះទៀតវាមានមុខងារស្តុកអក្សរនៅលើរូបភាព ឬក្រដាសថតចម្លងផងដែរ ហើយវាអាចបកប្រែទៅជាភាសាដែលអ្នកជ្រើសរើសដោយគ្រាន់តែចុចលើប៊ូតុងថតស្តុក (ប៊ូតុងការមេរ៉ា) ។

យើងសូមណែនាំឱ្យអ្នកប្រើមុខងារទាំងនេះដើម្បីអានឯកសារជាច្រើនដែលសរសេរជាភាសាជប៉ុន និងធ្វើឱ្យការយល់ដឹងពីអត្ថន័យភាសាជប៉ុនរបស់អ្នកកាន់តែស៊ីជម្រៅ ។



អ្នកអាចអានអត្ថបទភាសាជប៉ុនបានជាមួយមុខងារ“ ការមេរ៉ា” របស់កម្មវិធីបកប្រែហ្វូណូល។(រូបថតនេះបង្ហាញពីការបកប្រែទៅជាភាសាខ្មែរ)

ខាងក្រោមនេះនឹងរៀបរាប់អំពីឯកសារមួយចំនួនដែលអ្នកគួរតែអានជាពិសេស៖

1. គេហទំព័រក្រុមហ៊ុន ដែលអ្នកនឹងត្រូវធ្វើការជាមួយ (ប្រវត្តិក្រុមហ៊ុន, ទស្សនវិស័យសាជីវកម្ម, កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ, ចំណុចសំខាន់ផ្សេងៗ និងអតិថិជនគោលដៅជាដើម)។
2. ច្បាប់ដែលអ្នកត្រូវតែដឹងដើម្បីធ្វើការនៅក្នុងក្រុមហ៊ុន ដូចជាច្បាប់ក្រុមហ៊ុន និងច្បាប់ការងារ
3. សៀវភៅសិក្សាស្តីអំពីបច្ចេកទេសនៃការធ្វើតំហែទាំយានយន្ត, សៀវភៅណែនាំការងារផ្សេងៗ, ឯកសារសិក្សាសំរាប់ការប្រឡងគេស្តសមត្ថភាពយកវិញ្ញាបនប័ត្រជាដើម។ ល។

ប្រសិនបើអ្នកមិនមានទូរស័ព្ទដៃផ្ទាល់ខ្លួនទេ សូមប្រើទូរស័ព្ទដៃ ឬកុំព្យូទ័ររបស់មិត្តរួមការងារជនជាតិជប៉ុន ឬអ្នកហ្វឹកហាត់ (អ្នកបណ្តុះបណ្តាលបង្គោល) ដើម្បីបង្កើនទំនាក់ទំនងឱ្យកាន់តែជិតស្និទ្ធ ។

ប្រសិនបើក្រុមហ៊ុនមានកុំព្យូទ័រភ្ជាប់អ៊ីនធឺណែតអាចប្រើប្រាស់បាន សូមប្រើប្រាស់កម្មវិធី" ហ្វូហ្គលបកប្រែ (Google translate) ដើម្បីបកប្រែឯកសារ និងគេហទំព័រភាសាជប៉ុនផ្សេងៗ។

អត្ថបទខ្លី ៖ ច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន = ការថតរូបត្រូវបានហាមឃាត់!

ក្នុងករណីភាគច្រើន ច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុនការថតរូបនៅខាងក្នុងរោងចក្រ ឬក្រុមហ៊ុនត្រូវបានហាមឃាត់។ នេះដោយសារតែគេចង់ប្រាកដថា ព័ត៌មានសំខាន់ៗរបស់ក្រុមហ៊ុននឹងមិនត្រូវលេចធ្លាយ ។ ជាពិសេសនៅកន្លែងជួសជុលថែទាំរថយន្ត ព្រោះរថយន្តរបស់អតិថិជន និងផ្ទៃក្រចករថយន្តអាចនឹងត្រូវថតជាប់នៅក្នុងរូបថត ។ លើសពីនេះទៀតការថតជាប់មុខរបស់អ្នកដទៃនាំឱ្យមានបញ្ហានៃការការពារព័ត៌មានឯកជន និងបញ្ហាការរំលោភលើសិទ្ធិ។ ក្នុងករណីខ្លះទៀត មានសិក្ខាកាមមួយចំនួនប្រើទូរស័ព្ទដៃផ្ទាល់ខ្លួនថតរូបដើម្បីប្រាប់ក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិនៅឯស្រុកកំណើតរបស់គេអំពីស្ថានភាពនៅកន្លែងធ្វើការដោយផ្ញើរវាទៅតាម SNS (បណ្តាញសង្គម) ជាដើម ហើយប្រធានក្រុមហ៊ុនក៏មានការខឹងសម្បា ។ ច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុនប្រហែលជាមិនបានបញ្ជាក់ច្បាស់លាស់ទេ ដូច្នេះត្រូវពិនិត្យមើលនិងសួរមេបញ្ជាក់ទៅកាន់ជនជាតិជប៉ុនពីវិធានច្បាប់ក្រុមហ៊ុននៅមុនពេលថតរូប។

ខាងក្រោមនេះគឺជាការពិពណ៌នាអំពីរបៀបបកប្រែគេហទំព័រដោយប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ និង វិធីបកប្រែឯកសារដូចជា Word, Excel និង PDF នៅលើកុំព្យូទ័រ ។ កម្មវិធីបកប្រែនេះវាជាវិធីសាស្ត្រល្អក្នុងការស្វែងយល់ឱ្យកាន់តែស៊ីជម្រៅក្នុងការបកប្រែឯកសារផ្សេងៗដែលសរសេរជាភាសាជប៉ុននៅពេលរៀនជាមួយគ្រូបង្គោលបណ្តុះបណ្តាលនៅក្នុងក្រុមហ៊ុនដែលអ្នកកំពុងបំពេញការងារ ។

3. សទ្ទានុក្រមនៃពាក្យដែលត្រូវបានប្រើជាញឹកញាប់នៅក្នុងការងារមេកានិចរថយន្ត

ខាងក្រោមនេះគឺជាសទ្ទានុក្រមនៃពាក្យនិងប្រយោគ (សរុបចំនួន 360 ពាក្យ/ប្រយោគ) ដែលត្រូវបានប្រើជាញឹកញាប់ក្នុងវិស័យថែទាំរថយន្ត។

មានពាក្យផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងវិស័យយានយន្ត ដូច្នោះសូមសិក្សារៀនសូត្របន្ថែមតាមភាពជាក់ស្តែងនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម។

សទ្ទានុក្រមនៃពាក្យដែលត្រូវបានប្រើជាញឹកញាប់នៅក្នុងការងារថែទាំរថយន្ត				
1	こうぐ 工具の名前	ឈ្មោះឧបករណ៍	77	ពាក្យ
2	ぶひん 部品の名前	ឈ្មោះគ្រឿងបន្តុំ	86	ពាក្យ
3	どうし 動詞	កិរិយាសព្ទ	60	ពាក្យ
4	けいようし 形容詞	គុណនាម	44	ពាក្យ
5	かいわ 会話	ការសន្ទនា	17	ប្រយោគ
6	その他 用語	លក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត	76	ពាក្យ
សរុប			360	ពាក្យ/ប្រយោគ

ជាដំបូងយើងពិនិត្យមើលពាក្យបច្ចេកទេសដែលមានរាយនាមនៅទីនេះម្តងទៀត មុនពេលទៅអនុវត្តន៍ការងារនៅក្នុងរោងជាងមេកានិចរថយន្ត។

ដូចគ្នានេះផងដែរទោះបីជាជនជាតិជប៉ុនដូចគ្នាក៏ដោយក៏មានភាសាក្នុងតំបន់ខុសគ្នាដែរ (គ្រាមភាសា) អាស្រ័យលើខេត្ត ឬ តំបន់ដែលអ្នកធ្វើការ។ ហើយពាក្យតែមួយត្រូវបានបញ្ចេញសម្លេងខុសគ្នាក៏មាន។ លើសពីនេះទៀត សូម្បីតែប្រយោគបញ្ហាដូចគ្នាក៏ដោយ ក៏មានវិធីនិយាយផ្សេងៗផងដែរ។ ឧទាហរណ៍ ដូចជាពាក្យថា ទម្លាក់ដងបញ្ហា 「レバ-をさげる」 មានវិធីនិយាយជាច្រើនដូចជា 「おろして」「さげて」「ひいて」 "ផងដែរ។ ពាក្យ「さげて」" បន្ទាបចុះ" តែមួយពាក្យ អាចនិយាយជាគ្រាមភាសាដូចជា 「さげろ-」「さげろ-」「さげろか」「さげろえ」 អាស្រ័យលើតំបន់នីមួយៗ ។ ដូចគ្នាផងដែរនៅក្នុងតំបន់ខ្លះអត្ថន័យនៃពាក្យ 「さげて」 "បន្ទាបចុះ" អាចមានន័យថា 「もちあげる」"លើកឡើង" ជាដើម។ ដូចគ្នាផងដែរនៅក្នុងតំបន់ខ្លះអត្ថន័យនៃពាក្យ "ផ្លើ" អាចមានន័យថា "លើក" ជាដើម។ ដូច្នោះហើយវានឹងពិបាកសម្រាប់អ្នកក្នុងការយល់។ សូម្បីតែក្រុមហ៊ុនជប៉ុនដែលទទួលយកអ្នកទាំងអស់គ្នាមកបំរើការងារ ក៏ប្រហែលជាមានជនជាតិជប៉ុនតិចតួចណាស់ដែលដឹងថាតើវាមានការពិបាកយ៉ាងណាក្នុងការយល់អំពីការណែនាំ ឬ ការបញ្ជាពីការងារជាភាសាជប៉ុន។

ឯកសារបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមហាត់ការបច្ចេកទេស (ផ្នែកជួសជុលថែទាំរថយន្ត) (ភាសាខ្មែរ)

ដូច្នេះវាមានសារៈសំខាន់ណាស់ដែលអ្នកទាំងអស់គ្នាត្រូវរៀនពាក្យដែលត្រូវបានប្រើជាញឹកញាប់នៅក្នុងការងារជាមួយប្រជាជនជប៉ុនដែលធ្វើការជាមួយអ្នក។ ប្រសិនបើមានការបញ្ហាពីថ្នាក់លើដែលអ្នកមិនសូវដែលជួបសន្ទនាជាមួយ ដើម្បីអោយយល់ពីខ្លឹមសារដែលបាននិយាយនោះ សូមអោយអ្នកបណ្តុះបណ្តាលបច្ចេកទេសបង្គោលដែលតែងតែសន្ទនាជាមួយអ្នកនិយាយវា បន្ទាប់ពីយល់ខ្លឹមសារហើយ សូមចាប់ផ្តើមធ្វើការងារ ។ ប្រជាជនជប៉ុនក៏គួរតែប្រើប្រាស់សទ្ទានុក្រមដែលបានរាយនៅទីនេះដើម្បីផ្តល់ការណែនាំអំពីអាជីវកម្ម ឬ ការងារបច្ចេកទេសផ្សេងៗទៀតបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

(1) ឈ្មោះឧបករណ៍ (សរុប 77 ពាក្យ)

ឈ្មោះឧបករណ៍សោ (សរុប 77 ពាក្យ)			
1	スパナ	សោមាត់	Spanner
2	モンキ・レンチ	ម៉ាឡេត	Monkey wrench
3	めがねレンチ	សោចិញ្ចៀនលយចេញ	Ring spanner
4	コンビネーション・レンチ	សោចិញ្ចៀន	Combination wrench
5	フロアナット・レンチ	សោចិញ្ចៀនពិសេស	Flare-nut wrench
6	ラチェット	សោអូតូ	Ratchet
7	ソケット	គ្រាប់សោ	Socket
8	ディープ・ソケット	សោគ្រាប់វែង	Deep socket
9	ヘキサゴン・ソケット	សោគ្រាប់៦ជ្រុង	Hexagon socket
10	トルクス・ソケット	គ្រាប់សោផ្កាយ	Torx socket
11	プラグ・レンチ	គ្រាប់សោដោះប៊ូស៊ី	Plug wrench
12	クロス・レンチ	សោដងខ្វែង	Cross wrench
13	スピナー・ハンドル	ដងបត់	Spinner handle
14	T レンチ	សោរាងអក្សរ T	T wrench
15	T 型スライド・ハンドル	ដងសោរាងអក្សរ T ចល័តបាន	Sliding T handle
16	エクステンション・バー	ដងត	Extension bar
17	ユニバーサル・ジョイント	គ្រាប់កាឡេសស្រាប់តសោ	Universal joint
18	インパクト・レンチ	សោកំលាំងខ្យល់	Impact wrench
19	パイプ・レンチ	ម៉ាឡេតគៀបទុយោ	Pipe wrench
20	ろっかく 六角レンチ	សោតាន់	Hex wrench
21	トルク・レンチ	សោគីឡូ	Torque wrench
22	マイナス・ドライバ	ទូណឺវីសដក	Minus driver
23	プラス・ドライバ	ទូណឺវីសបូក	Plus driver
24	かんつう 貫通ドライバ	ទូណឺវីសដែលអាចដំក្បាលបាន	Through type screwdriver

25	ロング・ドライバ	ទូណីវ៉ែសវែង	Long driver
26	スタブビ・ドライバ	ទូណីវ៉ែសខ្លី	Stubby driver
27	ハンマ	ញញូរ	Hammer
28	プラスチック・ハンマ	ញញូរជ័រ(ផ្លាស្ទិក)	Plastic hammer
29	ゴム・ハンマ	ញញូរជ័រទន់(កៅស៊ូ)	Rubber hammer
30	ペンチ	ដង្កាប់	Pliers
31	ニッパ	ដង្កាប់កាត់	Nipper
32	ロングノーズ・プライヤ	ដង្កាប់ច្រមុះវែង	Long nose pliers
33	ウォーター・ポンプ・プライヤ	ដង្កាប់ដោះទុយោ	Water pump pliers
34	バイス・プライヤ	ដង្កាប់អូតូ	Vise pliers
35	ディスク・ブレーキ・ピストン・ツール	ឈុតសោដោះផ្តាមប្រឡាំង	Disc brake piston tool
36	センタ・ポンチ	ដែកខុក	Center punch
37	ワイヤ・ブラシ	ប្រាសសរសៃលូស	Wire brush
38	スクレーパ	ប្រដាប់កោស	Scraper
39	エア・ガン	កាំភ្លើងខ្យល់	Air gun
40	オイル・フィルタ・レンチ	សោដោះតម្រងប្រេងម៉ាស៊ីន	Oil filter wrench
41	ギヤ・プーラ	អង្កីដោះស្តី	Gear puller
42	ベアリング・プーラ	អង្កីដោះបារ៉ាដាង	Bearing puller
43	スライディング・ハンマ	ញញូរអង្កី	Sliding hammer
44	たがね	ដែកដាប	Chisel
45	プレス	ម៉ាស៊ីនគ្រឹប	Press
46	バイス	អង្កីចាប់	Vise
47	やすり	ដែកឆាប	File
48	ベンチ・グラインダ	ម៉ូទ័រសំលៀង	Bench grinder
49	ドリル	ម៉ូទ័រស្វាន	Drill
50	ボール盤	ម៉ាស៊ីនស្វានបញ្ជូរលើតុ	Drill machine
51	タップ	ឈុតការ៉ូខ្សែខ្មៅញី	Tap
52	ダイス	ឈុតការ៉ូខ្សែខ្មៅឈ្មោល	Die
53	ノギス	ម៉ែត្រកៀប	Caliper
54	マイクロメータ	ម៉ែត្រម៉ែត្រ	Micrometer
55	ダイヤル・ゲージ	នាឡិកាវាស់ផ្ទៃល្អៀង	Dial gauge
56	シクネス・ゲージ	រង្វាស់កម្រាស់	Feeler gauge

57	プラグ・ゲージ	រង្វាស់ចន្លោះដ្កាភ្លើងប៊ូស៊ី	Plug gauge
58	コンプレッション・ゲージ	នាឡិកាវាស់សំពាធបំណែន	Compression gauge
59	プラグ・クリーナ	ឧបករណ៍សម្អាតប៊ូស៊ី	Plug cleaner
60	ノズル・テスト	ឧបករណ៍ធ្វើតេស្តបីចបាញ់ឥន្ធនៈ	Nozzle tester
61	サーキット・テスト	ឧបករណ៍តេស្តសៀគ្វី	Circuit tester
62	バッテリー・クーラント・テスト	ឧបករណ៍តេស្តទឹកស្អុយម៉ាស៊ីន និង អាស៊ីតអាគុយ	Battery coolant tester
63	比重計	អ៊ីដ្រូម៉ែត្រ	Hydrometer
64	スプリング・コンプレッサ	អង្ក្រែប្រែស៊ីស៊ី	Spring compressor
65	バッテリー・テスト	ឧបករណ៍តេស្តអាគុយ	Battery tester
66	燃圧計 (フューエル・プレッシャ・ゲージ)	នាឡិកាវាស់សំពាធប្រេងឥន្ធនៈ	Fuel pressure gauge
67	エアコン・マニホールド・ゲージ	នាឡិកាបញ្ជូលប្លាស់ម៉ាស៊ីន ត្រជាក់	Air conditioner manifold gauge
68	タイヤ・ゲージ	នាឡិកាវាស់សម្ពាធខ្យល់កង់	Tire gauge
69	デプス・ゲージ	ម៉ែត្រវាស់ជម្រៅក្រឡាភ្នក	Depth gauge
70	洗車機	ម៉ាស៊ីនលាងរថយន្ត	Car wash machine
71	ジャッキ	ជួយក្រពើ	Jack
72	リジッドラック/うま	ទម្រទ្រ	Rigid rack
73	ミッション・ジャッキ	ជួយប្រអប់លេខ	Transmission jack
74	リフト	ប៉ុង	Lift
75	タイヤ・チェンジャ	ម៉ាស៊ីនដោះសំបកកង់	Tire changer
76	ホイール・バランス	ម៉ាស៊ីនផ្ទឹងកង់	Wheel balancer
77	バッテリー充電器	ឧបករណ៍សាកអាគុយ	Battery charger

(2) ឈ្មោះគ្រឿងបន្លំ (សរុប 86 ពាក្យ)

ឈ្មោះគ្រឿងបន្លំ (សរុប 86 ពាក្យ)			
1	自動車 (車)	រថយន្ត	Automobile (Car)
2	オートバイ (バイク)	ម៉ូតូ	Motorcycle
3	バス	ឡានក្រុង	Bus
4	トラック	រថយន្តដឹកទំនិញ	Truck

5	フロント・エンジン・フロント・ドライブ (FF エフエフ)	រថយន្តមានម៉ាស៊ីននៅខាងមុខ ហើយបរដោយកង់មុខ	Front engine front drive
6	フロント・エンジン・リア・ドライブ (FR エフアール)	រថយន្តមានម៉ាស៊ីននៅខាងមុខ ហើយបរដោយកង់ក្រោយ	Front engine rear drive
7	エンジン	ម៉ាស៊ីន	Engine
8	バッテリー	អាគុយ	Battery
9	ベルト	ខ្សែពាន	Belt
10	スパーク・プラグ	ប៊ូស៊ី	Spark plug
11	エア・フィルタ	តម្រងខ្យល់	Air filter
12	インテーク・マニフォールド (インマニ)	ប្រព័ន្ធបីតខ្យល់(ប្រព័ន្ធខ្យល់ចូល)	Intake manifold
13	エキゾースト・マニフォールド (エキマニ)	ប្រព័ន្ធបញ្ចេញផ្សែង	Exhaust manifold
14	ファン	កង្ហារ	Fan
15	ラジエータ	រ៉ាដ្យាទ័រ (ធុងទឹក)	Radiator
16	サーモスタット	ទែម៉ូស្តាត	Thermostat
17	スタータ・モータ	ដេម៉ាវរ ឬ ម៉ូទ័រចាប់បញ្ជោះ	Starter motor
18	オルタネータ	អាល់ទែណាទ័រ	Alternator
19	イグニッション・コイル	ប៊ូប៊ីន	Ignition coil
20	インジェクタ	ប៊ីចបាញ់ប្រេងឥន្ធនៈ	Injector
21	フューエル・タンク	ធុងសាំង	Fuel tank
22	フューエル・ポンプ	បូមឥន្ធនៈ(បូមសាំងឬម៉ាស៊ីត)	Fuel pump
23	マフラ	បំពង់ស៊ីម៉ាំង	Muffler
24	クラッチ	អំប្រាយ៉ា	Clutch
25	ミッション	ប្រអប់លេខ	Transmission
26	ドライブ・シャフト	ដងបរ ឬ ដងឡាបបញ្ជូនចលនា	Drive shaft
27	プロペラ・シャフト	ឡាបបញ្ជូនចលនា	Propeller shaft
28	デファレンシャル(デフ)	ឌីផេរ៉ង់ស្យែល	Differential (diff)
29	タイヤ	សំបកកង់	Tire
30	ホイール	ថាសកង់រថយន្ត	Wheel
31	サスペンション	ប្រព័ន្ធដើងក្រោម	Suspension
32	ショック・アブソーバ	បូមរថយន្ត	Shock absorber
33	コイル・スプリング	រឺស័រឬមប្រភេទរមូរ	Coil spring
34	スタビライザ	រ៉ូទ័រជ្រែង	Stabilizer

35	ロアー・アーム	ដៃស្លាបប្រចៀវក្រោម	Lower arm
36	アッパー・アーム	ដៃស្លាបប្រចៀវលើ	Upper arm
37	ステアリング	ចង្កូត	Steering
38	ギヤボックス	ប្រអប់ស្តី	Gearbox
39	タイロッド	រ៉ូទីលម៉ែត្រចង្កូត	Tie rod
40	ブレーキ	ប្រឡាំង	Brake
41	ブレーキ・ペダル	ឈ្មួនប្រឡាំង	Brake pedal
42	マスタ・シリンダ	ស៊ីឡាំងមេ	Master cylinder
43	ブレーキ・ホース	ទុយោប្រឡាំង	Brake hose
44	ブレーキ・パイプ	បំពង់ប្រឡាំង	Brake pipe
45	ブレーキ・パッド	ស្បែកប្រឡាំង(ឌីស)	Brake pads
46	ディスク・ブレーキ (ディスク)	ឌីសប្រឡាំង	Disc brake (disc)
47	ディスク・キャリパ	ថ្កាមប្រឡាំង	Disc caliper
48	ドラム・ブレーキ (ドラム)	តាំបូរប្រឡាំង	Drum brake (drum)
49	パーキング・ブレーキ	ប្រឡាំងចត	Parking brake
50	ホイール・シリンダ	ស៊ីឡាំងកង់ ឬ ស៊ីឡាំងប្រឡាំង	Wheel cylinder
51	ブレーキ・シュー	ស្បែកប្រឡាំង(តាំបូ)	Brake shoe
52	ヘッドランプ	ចង្កៀងមុខ	Head lamp
53	クリアランス・ランプ	ភ្លើងរក្សាគម្លាត	Clearance lamp
54	フォグ・ランプ	ភ្លើងកាត់អំពូ	Fog lamp
55	ブレーキ・ランプ	ភ្លើងប្រឡាំង	Brake lamp
56	バック・ランプ	ភ្លើងក្រោយ	Back lamp
57	ライセンス・ランプ	ភ្លើងបំភ្លឺស្លាកលេខ	License lamp
58	ウィンカ	ភ្លើងឌីមី (ភ្លើងបត់)	Turn signal
59	ハザード	ភ្លើងសញ្ញាអាសន្ន	Hazard
60	ワイパ	ផ្លិតទឹក	Wiper
61	ウォッシャ	ម៉ូទ័រចាញ់ទឹកលាងកញ្ចក់	Washer
62	ホーン	ស៊ីរ៉េដ្រូ	Horn
63	ミラー	កញ្ចក់	Mirror
64	ウインド	បង្អួច	Window
65	ガラス	កញ្ចក់	Glass
66	ドア	ទ្វារ	Door
67	バンパ	កាងរថយន្ត	Bumper

68	ボンネット	ដំបូលម៉ាស៊ីន	Hood
69	トランク	កន្លែងដាក់អីវ៉ាន់	Trunk
70	メータ	កុងទ័រ	Meter
71	警告灯 (ウオーニング・ランプ)	សញ្ញាដាស់តឿនបញ្ហាផ្សេងៗ	Warning lamp
72	アクセル・ペダル	ឈ្នាន់បង្កើនល្បឿន	Accelerator pedal
73	シート	កៅអី	Seat
74	エア・コンディショナ (エアコン)	ម៉ាស៊ីនត្រជាក់	Air conditioner
75	イグニッション・スイッチ	កុងតាក់បញ្ជោះ	Ignition switch
76	ボルト	ប៊ូឡុងឈ្មោល	Bolt
77	ナット	ប៊ូឡុងញី	Nut
78	配線 (はいせん)	ខ្សែភ្លើង	Wiring
79	ブレーキ・フルード	ប្រេងប្រឡាំង	Brake fluid
80	エンジン・オイル	ប្រេងម៉ាស៊ីន	Engine oil
81	デフ・オイル	ប្រេងប៉ុង	Differential oil
82	ミッション・オイル	ប្រេងប្រអប់លេខ	Transmission oil
83	オートマチック・トランスミッション・フルード	ប្រេងអប់លេខអូតូ	Automatic transmission fluid
84	クーラント	ទឹកស្អុំ	Coolant
85	ホイール・アライメント	ម៉ាស៊ីនតម្រូវប្រព័ន្ធកង់	Wheel alignment
86	サイド・スリップ	រអិលចំហៀង	Side slip

(3) កិរិយាសព្ទ (សរុប 60 ពាក្យ)

កិរិយាសព្ទ (សរុប 60 ពាក្យ)		
1	付けて	សូមចាប់ភ្ជាប់
2	外して	សូមដោះ
3	組み付けて (組んで)	សូមចាប់បញ្ចូល (សូមផ្គុំបញ្ចូល)
4	分解して (ばらして)	សូមដោះបំបែកចេញពីគ្នា
5	戻して	សូមដាក់វាមកវិញ
6	上げて	សូមលើក
7	持ち上げて	សូមទាញលើកឡើង

8	おろして (降ろして) (下げて)	សូមទម្លាក់ចុះ
9	オンにして	សូមបើក(ON)
10	オフにして	សូមបិទ(OFF)
11	お押しして	សូមចុច
12	ひいて	សូមទាញ
13	引っ張って	សូមទាញពន្លា
14	あたためて	សូមកម្ដៅ
15	ひやして	សូមធ្វើអោយត្រជាក់
16	ロックして	សូមចាក់សោ
17	解除して	សូមដោះសោ
18	ふんで	សូមជាន់
19	ふいて	សូមជូត
20	ぬって	សូមលាប
21	かわかして	សូមធ្វើអោយស្ងួត
22	締めて	សូមមូលបណ្តឹង
23	ゆるめて	សូមបន្ធូរ
24	動かして	សូមបំលាស់ទី សូមប្រតិបត្តិការ
25	まわして	សូមបង្វិល
26	調整して	សូមលៃតម្រូវ
27	点検して	សូមត្រួតពិនិត្យ
28	交換して	សូមផ្លាស់ប្តូរ
29	片付けて	សូមរៀបចំ
30	気をつけて	សូមប្រុងប្រយ័ត្ន
31	たおして	សូមផ្តួលចុះ
32	起こして	សូមទាញឡើង
33	みがいて	សូមខាត់ ប៉ូលា
34	あらって	សូមលាងសម្អាត
35	削って	សូមសំលៀង
36	合わせて	សូមផ្គុំបញ្ចូល
37	はかって	សូមវាស់
38	つないで	សូមភ្ជាប់ សូមត
39	固定して	សូមទប់អោយនឹង

40	ま 曲げて	ស្ទូមពត់ បត់
41	かくにん 確認して	ស្ទូមពិនិត្យ
42	い 入れて	ស្ទូមដាក់បញ្ចូល
43	ぬ 抜いて	ស្ទូមដក ស្ទូមគាស់
44	じゆんび 準備して	ស្ទូមរៀបចំជាមុន
45	も 持って	ស្ទូមកាន់
46	あ 開けて	ស្ទូមបើក (ទ្វារ បង្អួច)
47	し 閉めて	ស្ទូមបិទ (ទ្វារ បង្អួច)
48	と 止めて	ស្ទូមឈប់
49	そうじ 掃除して	ស្ទូមបោសសម្អាត
50	あら 洗って	ស្ទូមលាង
51	と 取って	ស្ទូមហុច
52	お 置いて	ស្ទូមទុក
53	いそ 急いで	ស្ទូមប្រញាប់
54	の 乗って	ស្ទូមឡើងជិះ
55	お 降りて	ស្ទូមចុះ
56	おし 教えて	ស្ទូមបង្រៀន, ស្ទូមប្រាប់
57	き 切って	ស្ទូមកាត់
58	よ 読んで	ស្ទូមអាន
59	さわ 触って	ស្ទូមប៉ះ ស្ទូមស្ទាប
60	か 書いて	ស្ទូមសរសេរ

(4) គុណនាម (សរុប 44 ពាក្យ)

គុណនាម (សរុប 44 ពាក្យ)		
1	あつ 熱い	ក្តៅ
2	つめ 冷たい	ត្រជាក់
3	ぬる 温い	ក្តៅល្មម, ក្តៅឧណ្ណៗ
4	あら 粗い	គគ្រាត រើបរដុប
5	すど 鋭い	មុត ស្រួច
6	ゆる 緩い	រលុង ធ្ងរ យារ

7	濃い	ក្រាស់ ចាស់
8	厚い	ក្រាស់
9	薄い	ស្តើង
10	深い	ជ្រៅ
11	浅い	ពាក់
12	大きい	ធំ
13	小さい	តូច
14	新しい	ថ្មី
15	古い	ចាស់
16	良い	ល្អ
17	悪い	អាក្រក់
18	調子が良い	ស្ថានភាពល្អ
19	調子が悪い	ស្ថានភាពមិនល្អ
20	高い	ខ្ពស់
21	低い	ទាប
22	近い	ជិត
23	遠い	ឆ្ងាយ
24	多い	ច្រើន
25	少ない	តិច
26	暖かい	ក្តៅស្រួល
27	涼しい	ត្រជាក់ស្រួល
28	重い	ធ្ងន់
29	軽い	ស្រាល
30	広い	ទូលាយ
31	狭い	ចង្អៀត
32	長い	វែង
33	短い	ខ្លី
34	暗い	ងងឹត
35	明るい	ស្លឹ
36	危ない	គ្រោះថ្នាក់
37	強い	ខ្លាំង

38	よわ 弱い	ខ្សោយ
39	ほそ 細い	តូច ឆ្មារៗ (សសៃ)
40	ふと 太い	ធំ (សសៃ)
41	かた 硬い	រឹង
42	やわ 軟らかい	ទន់
43	きたな 汚い	កខ្វក់
44	きれい	ស្អាត

(5) ប្រយោគសន្ទនា (សរុប 17 ប្រយោគ)

ប្រយោគសន្ទនា (សរុប 17 ប្រយោគ)		
1	いらっしゃいませ	សូមស្វាគមន៍
2	お待ちください	សូមមេត្តារង់ចាំ
3	先輩、お客様です	សិស្សច្បង ! ភ្ញៀវអញ្ជើញមក
4	できません	ខ្ញុំមិនអាចធ្វើបានទេ
5	教えてください	សូមបង្រៀន , សូមប្រាប់
6	間にあいません	មិនទាន់ពេល,មិនទាន់ម៉ោង
7	壊れました (壊しました)	ខូច (ធ្វើអោយខូច)
8	終わりました	រួចរាល់ , បញ្ចប់ហើយ
9	確認おねがいします (チェックお願いします)	សូមបញ្ជាក់ឡើងវិញ (សូមត្រួតពិនិត្យ)
10	エンジンかけます	បញ្ជោះម៉ាស៊ីន
11	動かします	ផ្លាស់ទី ប្រតិបត្តិការ
12	バックオーライ	ថយក្រោយ
13	あふない!	គ្រោះថ្នាក់!
14	ストップ!	សូមឈប់!
15	安全第一、よし!	សុវត្ថិភាពជាចំបង!
16	痛いです	ខ្ញុំឈឺ
17	けがをしました	ខ្ញុំរបួសហើយ

(6) ពាក្យផ្សេងទៀត (សរុប 76 ពាក្យ)

ពាក្យផ្សេងទៀត (សរុប76 ពាក្យ)		
1	まえ (フロント)	ផ្នែកខាងមុខ
2	うしろ (リヤ)	ផ្នែកខាងក្រោយ
3	ひだりまえ みがまえ 左前 右前	ផ្នែកខាងមុខខាងឆ្វេង, ផ្នែកខាងមុខ ខាងស្តាំ
4	ひだりうしろ みがうしろ 左後ろ 右後ろ	ផ្នែកខាងក្រោយខាងឆ្វេង, ផ្នែកខាង ក្រោយខាងស្តាំ
5	そとがわ 外側	ខាងក្រៅ
6	うちがわ 内側	ខាងក្នុង
7	てんけん 点検	ត្រួតពិនិត្យ
8	せいび 整備	ថែទាំ
9	しゅうり 修理	ជួសជុល
10	ぶひん 部品	គ្រឿងបន្លាស់
11	さぎょう 作業	ការងារ
12	ぶんかい 分解	ដោះបំបែក
13	こうかん 交換	ការផ្លាស់ប្តូរ ឬ ដោះដូរ
14	ちょうせい 調整	លៃតម្រូវ
15	せいり 整理	រៀបចំ
16	せいとん 整頓	សណ្តាប់ធ្នាប់
17	せいそう 清掃	សំអាត
18	りょうこう 良好	ល្អ
19	ふりよう 不良	មិនល្អ មិនស្រួល មិនត្រឹមត្រូវ
20	まけん 危険	គ្រោះថ្នាក់
21	こしょう 故障	ដំណើរការខុសប្រក្រតី
22	しんだん 診断	ការធ្វើវិនិច្ឆ័យ
23	げんいん 原因	មូលហេតុ ប្រភពបញ្ហា
24	じょうたい 状態	ស្ថានភាព
25	しつない 室内	ផ្នែកខាងក្នុង
26	あしまわ 足回り	ជើងក្រោម
27	したまわ 下回り	គ្រឿងក្រោម

28	はば 幅	ទទឹង
29	なが 長さ	បណ្តោយ
30	たか 高さ	កម្ពស់
31	ふか 深さ	ជម្រៅ
32	かりじ 仮締め	រឹតបណ្តឹងបណ្តោះអាសន្ន
33	し 締め付け	រឹតបណ្តឹង
34	め 自盛り	ជញ្ជឹង ឆ្អឹង ស្មាមក្រិត
35	まじゅんち 基準値	តំលៃស្តង់ដារ
36	りょう 量	ចំនួន បរិមាណ
37	きょり 距離	ចម្ងាយ
38	おんど 温度	សីតុណ្ហភាព
39	そくど 速度	ល្បឿន
40	すうりょう 数量	បរិមាណ
41	きゅうゆ 給油	ចាក់ប្រេង (រួមបញ្ចូលទាំងការចាក់សាំង ,ប្រេងរំអិល,ទឹក និងការថែមខ្លាញ់គោ ជាដើម)
42	かくど 角度	មុំ
43	くうきあつ 空気圧	សម្ពាធឱ្យល់
44	ひじゅう 比重	ដង់ស៊ីតេ
45	のうしゃ 納車	យកឡានទៅអោយភ្ញៀវ
46	せんしゃ 洗車	លាងឡាន
47	かんせい 完成	រួចរាល់ បញ្ចប់ហើយ
48	きず 傷	កោស ធ្លុត
49	よご 汚れ	កខ្វក់
50	ほこり ほこり	ធ្នូលី
51	さび さび	ច្រែះ
52	も 漏れ	ការលេចធ្លាយ
53	つ 詰まり	ស្ទះ
54	ゆる 緩み	ធ្ងន់ រលុង
55	ふ 振れ	បោរ
56	ま 摩耗	ស៊ីករិចរិល
57	すき すき間	គម្លាត

58	クリアランス (目的のために作られた必要なすき間)	ចន្លោះ (ចន្លោះចាំបាច់ត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងគោលបំណងអ្វីមួយ)
59	遊び (使用に伴って増えたクリアランス (限界値内))	រលុងសេរី (គម្លាតដែលកើនឡើងជាមួយការប្រើប្រាស់(តម្លៃគម្លាតនៅក្នុងដែនកំណត់))
60	がた (遊びが限界を超えクリアランスが増えたもの)	រង្គុះ ឬ សំឡេងខ្ពុកខ្លាក់ (ចន្លោះរីកធំលើសពីដែនកំណត់របស់រលុងសេរី)
61	赤	ក្រហម
62	青	ខៀវ
63	黄色	លឿង
64	緑	បៃតង
65	茶色	ត្នោត
66	黒	ខ្មៅ
67	白	ស
68	ピンク	ពណ៌ផ្កាឈូក
69	シルバ (銀)	ទឹកប្រាក់
70	ゴールド (金)	ពណ៌មាស
71	電気	អគ្គិសនី
72	電圧	តង់ស្យុង
73	電流	ចរន្តអគ្គិសនី
74	抵抗	រ៉េស៊ីស្តង់
75	時間	ពេលវេលា
76	事故	គ្រោះថ្នាក់ដោយចៃដន្យ

4. សារៈសំខាន់នៃសុខភាព និងសុវត្ថិភាព

ចុងបញ្ចប់នៃជំពូកនៃមេរៀននេះសរសេររៀបរាប់ពី “សុវត្ថិភាព និងសុខភាព” នៃការថែរក្សាយានយន្ត¹⁰ ។ សៀវភៅ “សុវត្ថិភាព និងសុខភាព” ជាព័ត៌មានសំខាន់មិនអាចខ្វះបានដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពនៅកន្លែង

¹⁰ អនុគណកម្មការWGមុខរបរថែទាំរថយន្តនៃប្រព័ន្ធបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសបរទេស អត្ថបទសៀវភៅសុខភាព និង សុវត្ថិភាពមុខរបរថែទាំរថយន្តនៃប្រព័ន្ធបណ្តុះបណ្តាលអ្នកហាត់ការបច្ចេកទេសបរទេស ធ្វើឡើងនៅខែ៩ ឆ្នាំ២០១៦ ត្រូវបានរៀបរៀងនិងដកស្រង់ដោយមានការអនុញ្ញាតពីក្រសួងដែនដីហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូននិងទេសចរណ៍។ ចំពោះរូបថតនិងគំនូរឧទាហរណ៍ ត្រូវបានថតនិងបង្កើតថ្មីដាក់ជំនួសរូបភាពចាស់ៗ ដោយឆ្លងកាត់ការវិនិច្ឆ័យអោយដូចបទដ្ឋានសៀវភៅដើម ដោយមានការចូលរួមពីក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធនៅខេត្តទាំង៤នៃតំបន់ឈីប៊ី។ លើសពីនេះទៀត ការបកប្រែទៅជាភាសាខ្មែរនេះត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយអ្នកបច្ចេកទេសរថយន្ត ដូច្នេះសូមប្រើប្រាស់សៀវភៅនេះប្រកបដោយទំនួលខុសត្រូវនៅក្នុងកន្លែងដែលអ្នកកំពុងហាត់ការទាំងអស់គ្នា។

ធ្វើការ។ សូមសិក្សារៀនសូត្រជាមុន មុននឹងធ្វើការងារនៅរោងជាងជួសជុលថែទាំរថយន្ត។ ដូចគ្នានេះផងដែរ សូមត្រឡប់មើលការងារប្រចាំថ្ងៃរបស់អ្នក ហើយសូមបញ្ជាក់ការងារនោះម្តងហើយម្តងទៀត។

(1) សម្លៀកបំពាក់ដែលត្រឹមត្រូវសម្រាប់ធ្វើការងារប្រកបដោយសុវត្ថិភាព

1) តើអ្វីទៅជាសម្លៀកបំពាក់ត្រឹមត្រូវ?

នៅក្នុងការងារថែទាំរថយន្ត ការស្លៀកសម្លៀកបំពាក់ត្រឹមត្រូវគឺជាជំហានដំបូងក្នុងការធ្វើការងារប្រកបដោយសុវត្ថិភាព។ វាចាំបាច់ណាស់ក្នុងការស្លៀកសម្លៀកបំពាក់ការងារឱ្យបានត្រឹមត្រូវដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ និងដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពការងារផងដែរ¹¹ ។

2) ចំនុចគួរប្រុងប្រយ័ត្ន

- អ្នកបច្ចេកទេសត្រូវរ៉ូតអាវ និងបិទឡើងអោយបានត្រឹមត្រូវល្អ។
- ត្រូវស្លៀកសំលៀកបំពាក់ទាំងឡាយណាដែលសមល្មមនិងខ្លួន។
- ត្រូវស្លៀកសម្លៀកបំពាក់ស្អាតជាប្រចាំ ប្រសិនបើសម្លៀកបំពាក់ជាចម្រើន ត្រូវដេរប៉ះអោយបានស្អាត។
- ត្រូវពាក់មួកអោយបានត្រឹមត្រូវ ដើម្បីការពារក្បាលរបស់អ្នក និងដើម្បីរក្សាផ្នែកខាងក្នុងរថយន្តឱ្យនៅស្អាត។
- ស្លាកឈ្មោះត្រូវពាក់នៅទីតាំងដែលត្រឹមត្រូវ។



¹¹អត្ថបទដើមខាងក្រោមនេះត្រូវបានសរសេររៀបរាប់គ្រោះមហន្តរាយ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①

នៅពេលធ្វើការនៅក្នុងចង្កូរក្រោមរថយន្តដោយមិនពាក់មួក ក្បាលអាចនឹងបាក់ជាមួយកាងរថយន្តបង្កការដាច់រលាត់បាន។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②

នៅពេលត្រួតពិនិត្យសំលេងខុសប្រក្រតីក្នុងប្លុកម៉ាស៊ីនដោយមូលដៃអាវ ដៃអាវមូលចូលទៅនិងខ្សែពានបង្កជារមួស ដាច់រលាត់ដៃ និង ម្រាមដៃជាដើម។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ③

នៅពេលចូលទៅក្នុងចង្កូរក្រោមរថយន្តខណៈពេលដែលស្លៀកសំលៀកបំពាក់ការងារធំរលុងមិនល្មមនិងខ្លួនជើងខោទាក់ជាប់នឹងកែងជើងបណ្តាលអោយជួលបាក់ផ្អឹងជាដើម។



(2) បម្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការងារ

1) ការងារលើកប៉ុង (ជើង២, ជើង៤ និងប៉ុងកន្ត្រៃ)

① ការត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃ ការត្រួតពិនិត្យប៉ុងនៅមុនពេលប្រើប្រាស់

- ត្រួតពិនិត្យមើលសំឡេងមិនប្រក្រតីកំឡុងពេលទំលាក់ប៉ុងចុះ ឬលើកប៉ុងឡើង។
- ត្រូវប្រាកដថាគ្មានការលេចជ្រាបប្រេងតាមផ្នែកផ្សេងៗ ឬ ហៀរចេញពីស៊ីឡាំងប៉ុង។
- ត្រួតពិនិត្យមើលពីដំណើរការប្រក្រតី និងភាពរលូននៃគន្លឹះសុវត្ថិភាព។
- ត្រួតពិនិត្យមើលមុខងាររបស់កុងតាក់បញ្ជា កុងតាក់បញ្ជាចាំបាច់ត្រូវតែដំណើរការរលូន និងងាយប្រតិបត្តិការ។
- ត្រូវប្រាកដថាគ្មានការប្រេះបែក ឬ ពត់កោង។

② ចំនុចប្រុងប្រយ័ត្នកំឡុងពេលប្រើប្រាស់ប៉ុង

- ពិនិត្យមើលទីតាំងទីប្រជុំទំងន់របស់រថយន្តជាមុនដោយប្រើប្រាស់សៀវភៅណែនាំសេវាកម្ម។
- ពិនិត្យមើលចំនុចលើកទ្រទ្រង់ដោយអានសៀវភៅណែនាំសេវាកម្មរថយន្ត។
(ប្រសិនបើអ្នកដាក់ជើងទម្រនៅក្រៅអំពីទីតាំងដែលបានកំណត់នោះគួរថយន្តនិងខូចទ្រង់ទ្រាយ)។
- នៅពេលលើករថយន្តឡើងបន្តិច ត្រូវរង្អៀកក្បាលរថយន្តថ្មមៗដើម្បីប្រាកដថារថយន្តមានលំនឹង។
- នៅពេលប្រតិបត្តិការលើកប៉ុងឡើង ឬទម្លាក់ប៉ុងចុះ ត្រូវនិយាយពាក្យ “លើកប៉ុងឡើង” “ទម្លាក់ប៉ុងចុះ” អោយលឺៗ ដើម្បីអោយប្រាកដថាមានសុវត្ថិភាពនៅបរិវេណជុំវិញរថយន្ត ។
- នៅពេលធ្វើការងារនៅក្រោមរថយន្តខណៈពេលប្រើប្រាស់ប៉ុងលើករថយន្ត គួរតែពាក់មួកសុវត្ថិភាព។
- ត្រូវប្រាកដថាមិនមាននរណាម្នាក់ ឬឧបករណ៍លើករថយន្តផ្សេងៗដូចជា ដូយក្រពើនៅពីក្រោមរថយន្ត នៅមុនពេលទម្លាក់រថយន្តចុះ ។
- ត្រូវដាក់គន្លឹះសុវត្ថិភាពជានិច្ច កំឡុងពេលធ្វើការ។
- នៅពេលបញ្ចប់ការងារ ដាច់ខាតត្រូវតែទម្លាក់ប៉ុងចុះក្រោម បើទោះបីជាការងារមិនទាន់ចប់ក៏ដោយ។
- នៅពេលរថយន្តបំរុងនឹងធ្លាក់ចុះមកក្រោម ត្រូវរត់ចេញភ្លាមៗដោយកុំព្យាយាមឈរទប់រថយន្តនោះឲ្យសោះ។

ពិនិត្យមើលកំហូច ឬ ភាពបត់កោង
នៃដៃទ្រ

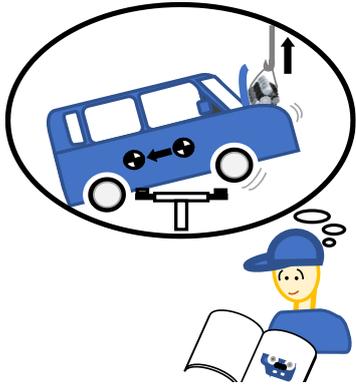


ពិនិត្យមើលដំណើរការនៃ
គន្លឹះសុវត្ថិភាព

ពិនិត្យមើលការលេច
ជ្រាបប្រេង

រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①



ពិនិត្យមើលចំនុចលើកទ្រទ្រង់ដោយអានសៀវភៅណែនាំអំពីការថែទាំរថយន្ត

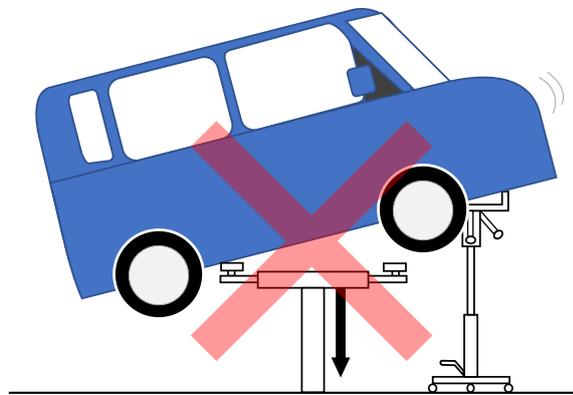
ពិនិត្យលំនឹងរថយន្តដោយរង្វៀកក្បាលរថយន្ត នៅពេលលើករថយន្តបានផុតពីដីបន្តិច

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②

នៅពេលដំណើរការប៉ុងត្រូវនិយាយលឿង ដើម្បីអោយប្រាកដថាមានសុវត្ថិភាពនៅបរិវេណជុំវិញរថយន្ត។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ③



នៅពេលទំលាក់រថយន្តចុះ ត្រូវប្រាកដថាមិនមានរបស់របរនៅក្រោមរថយន្ត។

2) ការងារប្រើដូយក្រពើ និង ដូយសម្រាប់លើកដោះកង់ដែលជាប់មកជាមួយរថយន្តស្រាប់

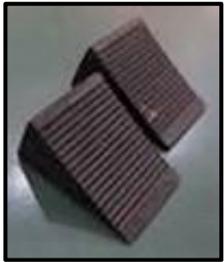
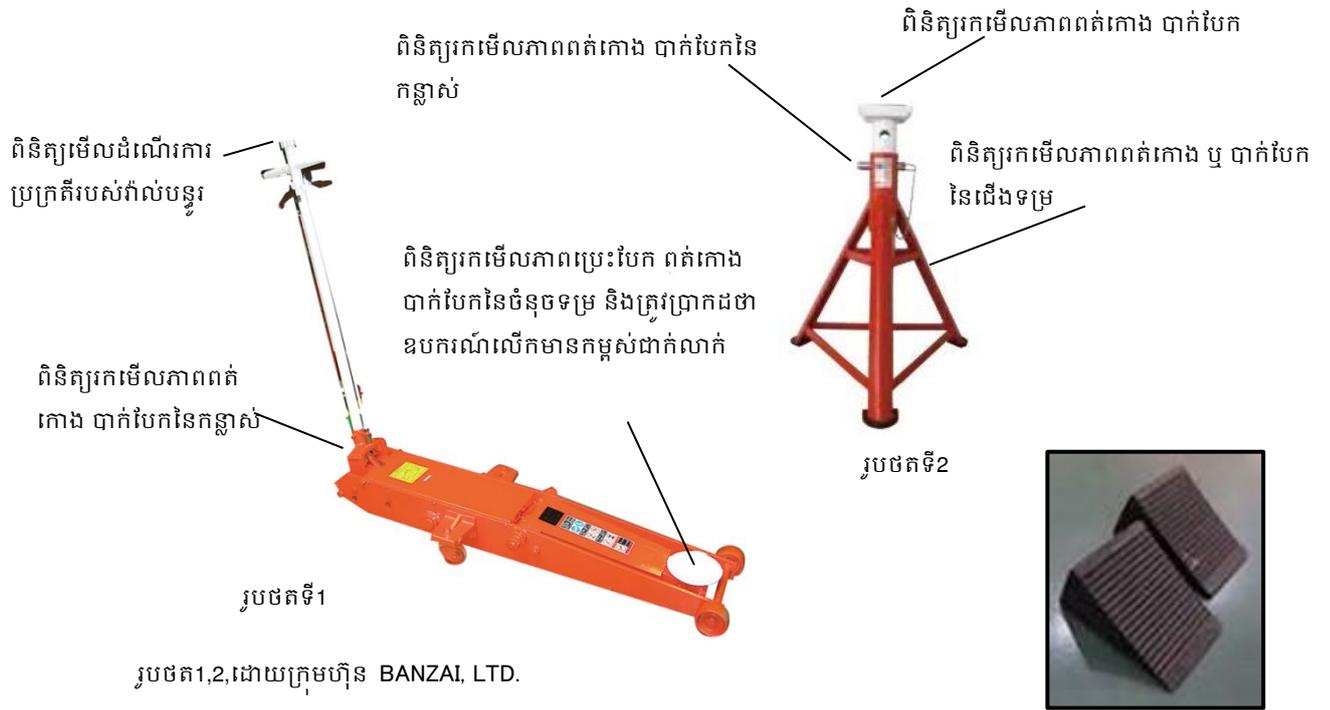
① ការត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃ ការត្រួតពិនិត្យដូយនៅមុនពេលប្រើប្រាស់

- ត្រួតពិនិត្យដំណើរការប្រក្រតីរបស់វ៉ាល់អ៊ីដ្រូលិក និងត្រួតពិនិត្យការលេចជ្រាបប្រេង។ (ចំពោះឧបករណ៍លើកប្រភេទប្រើសម្ពាធប្រេងអ៊ីដ្រូលិក)។
- ត្រួតពិនិត្យដំណើរការប្រក្រតីរបស់វ៉ាល់ខ្យល់ និងការលេចជ្រាបខ្យល់។ (ចំពោះដូយក្រពើប្រភេទប្រើខ្យល់)
- ត្រួតពិនិត្យមើលចំនុចដៃទម្រ រកមើលភាពខូចទ្រង់ទ្រាយ ប្រេះបែក ពត់កោងជាដើម ។
- ត្រូវប្រាកដថាដូយក្រពើអាចរក្សាលំនឹងកម្ពស់ជាក់លាក់ នៅពេលដូយរថយន្តឡើង។
- ពិនិត្យមើលថាតើកង់អាចបង្វិលបានរលូនដែលឬទេ។

② ចំនុចប្រុងប្រយ័ត្នកំឡុងពេលប្រើឧបករណ៍លើក

- ត្រូវដាក់លើទីតាំងដែលមានដីរាបស្មើ និងមានភាពរឹងមាំ។
- មិនត្រូវឡើងលើរថយន្តនៅពេលដែលរថយន្តត្រូវបានដូយឡើងដោយដូយក្រពើតែមួយមុខឡើយ។
- មិនត្រូវប្រើដូយក្រពើរួមជាមួយនិងប៉ុងឡើយ។
- ត្រូវដាក់កំណល់ ទៅកល់កង់រថយន្តដែលចតលើដី។
- ត្រូវប្រាកដថាចំនុចដៃទម្រត្រួតគ្នាជាមួយចំណុចលើកទ្រហើយជាប់ល្អជាមួយនឹងតួរថយន្ត។ (គ្មានភាពមិនត្រូវ និងផ្ទៀងជាដើម)។
- ពិនិត្យមើលចំនុចលើកទ្រថយន្តដោយអានសៀវភៅណែនាំអំពីការថែទាំរថយន្ត។ (ប្រសិនបើអ្នកដាក់ជើងទម្រនៅក្រៅអំពីទីតាំងដែលបានកំណត់នោះតួរថយន្តនឹងខូចទ្រង់ទ្រាយ)។
- រថយន្តដែលត្រូវបានលើកដោយដូយ ចាំបាច់ត្រូវតែប្រើជើងទម្រទ្រ។ (ប្រសិនបើបន្តប្រើដូយលើកទ្រថយន្តក្នុងរយៈពេលយូរ ដូយនិងបាត់បង់កំលាំងលើកទ្រ)។
បំរុងប្រយ័ត្ន៖ ជើងទម្រ ចាំបាច់ត្រូវតែដាក់នៅទីតាំងចំណុចលើកទ្ររថយន្ត។
- មិនត្រូវផ្លាស់ទីរថយន្ត ទាំងដែលរថយន្តកំពុងនៅលើដូយនោះឡើយ។ (ប្រសិនបើទម្រឃ្លាតចេញពីចំនុចទម្ររថយន្ត នោះរថយន្តនឹងខូចទ្រង់ទ្រាយ) ។
- នៅមុនពេលទម្លាក់ដូយចុះ ត្រូវប្រាកដថាមិនមានរបស់របរ សំភារៈ ឬឧបករណ៍នៅពីក្រោមរថយន្ត ។
- មិនត្រូវមូលដងបន្ទុកលើពេកនោះទេ។ (ត្រូវមូលដងបន្ទុកម្នាក់យឺតៗ ហើយមើលពីសភាពធ្លាក់ចុះរបស់រថយន្តបណ្តើរៗ) ។ (ជាជាងការបន្ទុកទាំងអស់ក្នុងពេលតែមួយសូមបន្ទុកវាបន្តិចម្តង ៗ ដោយមើលពីរបៀបដែលវាធ្លាក់ចុះ) ។

ឯកសារបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមហាត់ការបច្ចេកទេស (ផ្នែកជួសជុលថែទាំរថយន្ត) (ភាសាខ្មែរ)



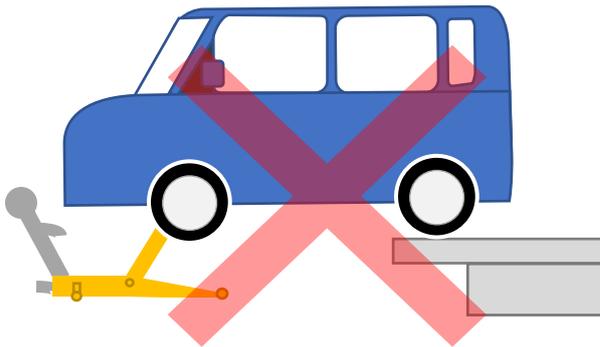
ត្រូវប្រើរួមជាមួយកំណល់កល់កង់រថយន្ត

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①



ពិនិត្យមើលចំនុចទម្រង់មុន

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②

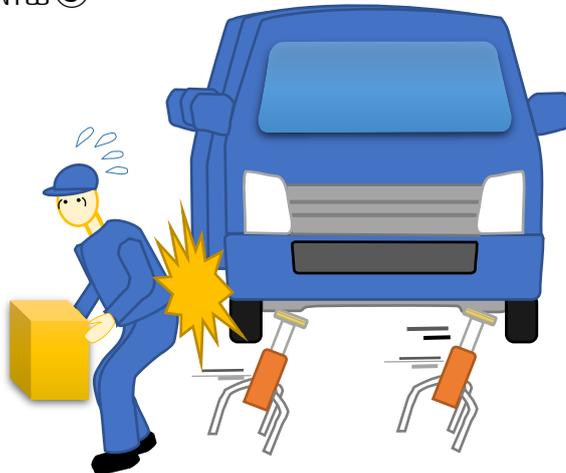


មិនត្រូវប្រើដូយលើករូមគ្នាជាមួយនឹងប៉ុងនោះឡើយ



ត្រូវបន្ទូរដងបញ្ជារថ្មមៗ

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ③



ចៀសវាងការដាក់ជើងទម្រមិនស្របទៅនឹងទិសដៅរថយន្ត

3) ការប្រើប្រាស់ឧបករណ៍លើកប្រអប់លេខ

- កុំធ្វើការតែម្នាក់ឯង តែត្រូវធ្វើការជាក្រុម ។ ករណីដែលជួយលើកប្រអប់លេខបាត់បង់លំនឹង ត្រូវរត់គេចចេញជាបន្ទាន់ដោយមិនត្រូវនៅទ្រទ្រើយ គឺត្រូវផ្តល់អទិភាពចំពោះសុវត្ថិភាព។
- នៅពេលធ្វើការក្រោមរថយន្តដែលបានលើកផុតពីដីដោយប៉ុង មិនត្រូវប្រើជួយ ជួយលើករថយន្តបន្តបន្ថែមអោយផុតពីជើងទម្រថយន្តឡើយ ព្រោះរថយន្តនឹងបាត់បង់លំនឹងធ្លាក់ចុះមក ។ (សូមកុំទំលាក់ប៉ុងចុះក្រោមនៅខណៈពេលដែលមានទម្រផ្សេងៗទ្រពីក្រោមរថយន្ត)។
- នៅពេលដោះគ្រឿងបង្កុំរថយន្តចេញពីរថយន្តដែលបានលើកដោយប៉ុង ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នអោយបានម៉ត់ចត់ចំពោះការបំលាស់ប្តូរទីប្រជុំទំងន់រថយន្ត។

■ ការត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃ ការត្រួតពិនិត្យជួយលើកប្រអប់លេខនៅមុនពេលប្រើប្រាស់

- ពិនិត្យរកមើលភាពប្រេះបែកនៃទម្រ។
- ត្រួតពិនិត្យការលេចជ្រាបប្រេង ឬប្រេងហូរចេញពីស៊ីឡាំងជួយ។
- ត្រួតពិនិត្យមើលទម្រពីដំណើរការប្រក្រតីនៅពេលលើកទម្រឡើង និងទម្រចុះ។
- ត្រូវប្រាកដថាកង់របស់ឧបករណ៍លើក និងឈ្នាន់ឡើងចុះដំណើរការប្រក្រតី។

■ ចំនុចប្រុងប្រយ័ត្នកុំឡងពេលប្រើជួយលើកប្រអប់លេខ

- ត្រូវប្រាកដថាទម្ងន់នៃគ្រឿងបង្កុំដែលត្រូវដោះចេញ ស្ថិតនៅក្នុងបន្ទុកដែលបានកំណត់។
- ត្រូវប្រើប្រាស់ជួយលើកនៅលើទីតាំងដែលមានដីរាបស្មើ ហើយរឹងមាំ។
- នៅមុនពេលដោះគ្រឿងបង្កុំ ត្រូវរក្សាផ្លូវសម្រាប់បំលាស់ទី និងទីតាំងដែលត្រូវទុកគ្រឿងបន្លាស់ដែលត្រូវដោះចេញ។
- ពិនិត្យមើលទីប្រជុំទម្ងន់គ្រឿងបង្កុំ រួចសិកបញ្ចូលទម្រទ្រអោយត្រូវនិងទីប្រជុំទំងន់របស់គ្រឿងបង្កុំនោះ។
- មុននឹងទម្ងន់ជួយចុះ ត្រូវធ្វើការត្រួតពិនិត្យចុងក្រោយដើម្បីឲ្យប្រាកដថា អ្នកមិនបានភ្លេចដកទុយោ ឬដកចង្វាយខ្សែភ្លើងនៃគ្រឿងបង្កុំ។
- ការលែតម្រូវទីតាំង ត្រូវធ្វើឡើងនៅផ្នែកខាងជួយលើកប្រអប់លេខ មិនត្រូវលែតម្រូវផ្នែកខាងគ្រឿងបង្កុំដែលត្រូវលើកនោះឡើយ។ (មិនត្រូវទម្ងន់ជួយ)
- នៅពេលលើកឡើង ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នដោយលែយ៉ាងណាមិនត្រូវអោយរថយន្តហើបផុតចេញពីទម្រប៉ុងនោះឡើយ។
- នៅពេលដោះបំបែកគ្រឿងបង្កុំរថយន្តចេញពីរថយន្តដែលបានលើកដោយប៉ុង ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នអោយបានម៉ត់ចត់ចំពោះការផ្លាស់ប្តូរទីប្រជុំទំងន់រថយន្ត។
- មិនត្រូវដាក់ដៃចូលនៅចន្លោះរវាងគ្រឿងបង្កុំ និងឧបករណ៍លើកប្រអប់លេខឡើយ
- នៅពេលធ្វើបំលាស់ទី ត្រូវទំលាក់វាអោយមកដល់ទីតាំងខាងក្រោម។
⇒ប្រសិនគ្រឿងបង្កុំដែលបានលើកទ្រគ្មានលំនឹងនៅលើជួយទេនោះ ត្រូវប្រើខ្សែឬច្រវ៉ាក់ចងប្រអប់លេខឬគ្រឿងបង្កុំនោះឲ្យជាប់ជាមួយទម្រជួយ។
- រក្សាទីតាំងធ្វើការឲ្យទូលាយគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីអោយអ្នកអាចរត់គេចបានករណីគ្រឿងបង្កុំដួលរលំ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①

បើទោះបីជាយើងបានប្រុងប្រយ័ត្នគ្រប់ជ្រុងជ្រោយក៏ដោយ ក៏មានហានិភ័យកើតឡើងដោយហេតុដូចជា ធ្លាក់គ្រឿងបន្លំ ឬ ឧបករណ៍សោជាដើមដូច្នោះចាំបាច់ត្រូវ ពាក់ស្បែកជើងសុវត្ថិភាពនៅពេលចូលរោងជាង។ លើសពីនេះទៀតប្រសិនបើ មានរបស់របរផ្សេងៗ នៅពាក់ផ្លូវវានឹងក្លាយជាប្រភពនៃ “រងរបួស” ដូចនេះរោងជាងចាំបាច់ត្រូវស្អាត មានសណ្តាប់ធ្នាប់ជាប្រចាំ។



ធ្លាក់គ្រឿងបន្លាស់ឬគ្រឿងបន្លំលើជើង

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②

នៅពេលដោះបំបែក ប្រអប់លេខអូតូ AT ។ ប្រសិនបើអ្នកភ្លេចដោះចង្កាយខ្សែភ្លើង ហើយចង្កាយខ្សែភ្លើងទាញគ្រឿងបន្លំប្រអប់លេខធ្វើអោយបាត់បង់លំនឹង នោះវាអាចនឹងធ្លាក់ចុះមកក្រោមត្រូវជើងបង្ករបួស។



4) ឧបករណ៍ស្វ័យ, កៅឡាក់

- គេប្រើដុំឈើជាទ្រនាប់ដើម្បីការពារផ្នែកខ្លះនៃគ្រឿងបង្កើនថយន្តពីការប៉ះទង្គិចបង្កការកោសធ្ងួតដោយសារច្រវាក់កៅឡាក់ឬ ខ្សែស្វ័យ។
- មិនត្រូវប្រើឧបករណ៍ស្វ័យឬ កៅឡាក់លើកវត្ថុដែលលើសពីទំងន់ដែលបានកំណត់នោះឡើយ។

■ ការត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃ ការត្រួតពិនិត្យឧបករណ៍ស្វ័យ និងកៅឡាក់នៅមុនពេលប្រើប្រាស់

- ត្រូវប្រាកដថា ខ្សែច្រវាក់គ្មានការដាច់រលាត់។
- ត្រូវប្រាកដថាសំណុំស្តីដំណើរការប្រក្រតី។
- ត្រូវប្រាកដថាផ្លែទំពក់គ្មានភាពពត់កោង។

■ ចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នកំឡុងពេលប្រើឧបករណ៍ស្វ័យ ឬ កៅឡាក់

- ត្រូវប្រាកដថាគ្រឿងបង្កើនដែលត្រូវស្វ័យស្ថិតនៅក្នុងទំងន់ដែលបានកំណត់។
- ត្រូវរក្សាផ្លូវសម្រាប់បំលាស់ទី និង រក្សាទីតាំងដែលត្រូវទុកគ្រឿងបង្កើនដែលត្រូវដោះចេញ។
- កំណត់ទីតាំងដែលត្រូវផ្គុំ ដោយពិចារណាលើទីតាំងនៃទីប្រជុំទំងន់របស់គ្រឿងបង្កើននោះ។
- មុនពេលស្វ័យឡើងត្រូវត្រួតពិនិត្យម្តងទៀតដើម្បីឱ្យប្រាកដថាអ្នកមិនបានភ្លេចដកទុយោឬចង្កាយខ្សែភ្លើងចេញពីគ្រឿងបង្កើន។
- នៅពេលស្វ័យគ្រឿងបង្កើនម៉ាស៊ីនពីរថយន្តដែលត្រូវបានលើកដោយប៉ុងត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នដោយលែងយ៉ាងណាមិនអោយរថយន្តហើបផុតចេញពីទម្ររបស់ប៉ុង។
- នៅពេលស្វ័យគ្រឿងបង្កើនម៉ាស៊ីនពីរថយន្តដែលត្រូវបានលើកដោយប៉ុងត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នអោយបានម៉ត់ចត់ពីបំរែបំរួលនៃទីប្រជុំទំងន់របស់រថយន្ត។
- មិនត្រូវទាញ ឬ មូរឡើងទាំងដែលច្រវាក់ស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពយារឡើយ។
- ផ្លាស់ទីគ្រឿងបង្កើនទៅទីតាំងដែលមិនមានការរំខានលើកលែងតែពេលធ្វើការជាមួយវា។ (មិនត្រូវទុកគ្រឿងបង្កើននោះនៅលើខ្សែកៅឡាក់ដោយមិនទំលាក់ចុះឡើយ)។
- ត្រូវប្រាកដថាកន្លែងធ្វើការមានទីធ្លាគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីរត់គេចខ្លួនក្នុងករណីដែលខ្សែច្រវាក់ឬខ្សែដាច់រឹកទំពក់រហូតចេញ ។

បំរុងប្រយ័ត្ន!

ចំពោះការងារទាក់ទងនឹងការប្រើប្រាស់ដងស្នូច គឺចាំបាច់ត្រូវបានបញ្ចប់ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលពីរបៀបប្រើប្រាស់។



ពិនិត្យមើលភាព ពត់កោងនៃទំពក់

ពិនិត្យមើលការ លេចជ្រាបប្រេង



ពិនិត្យមើលដំណើរការប្រក្រតី ឬ សំឡេងមិនប្រក្រតីផ្សេងៗ

ពិនិត្យមើលភាពបាក់បែក ឬ ដាច់នៃច្រវាក់

ពិនិត្យមើលការបាក់បែក ឬ ចំហររបស់គន្លឹះសុវត្ថិភាពនៃទំពក់

ពិនិត្យមើលដំណើរការប្រក្រតីរបស់ កុងតាក់បញ្ជា

រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ①



សូចលើកម្មម្យ ពីផ្នែកខាងលើនៃគ្រឿងបង្ក

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ②



សំលេងហ្នឹតៗ

ប្រសិនបើអ្នកម្យវាឡើងដោយស្ថានភាពយារ វាអាចធ្វើអោយខូចសំណុំស្តីបាន

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ③

កំណត់ទីតាំងប៉ុងដោយពិចារណាចំនុចរំកិល ទីប្រជុំទំងន់



5) ការធ្វើការងារជាមួយម៉ាស៊ីនថ្លឹងកង់

■ ការត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃ ការត្រួតពិនិត្យម៉ាស៊ីនថ្លឹងកង់នៅមុនពេលប្រើប្រាស់

- ពិនិត្យមើលដំណើរការបង្វិលមិនប្រក្រតី និងសម្លេងមិនប្រក្រតីកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនថ្លឹងកង់។

■ បំរុងប្រយ័ត្នកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនថ្លឹងកង់

- ត្រូវប្រាកដថាបានចាប់ភ្ជាប់កង់រថយន្តទៅនិងភ្លៅថ្លឹងកង់បានត្រឹមត្រូវ។
⇒ គេមិនអាចធ្វើការលៃតម្រូវលំនឹងរបស់កង់បានត្រឹមត្រូវទេប្រសិនបើចំណុចកណ្តាលកង់មិនត្រង់ល្អ ហើយមានស្ថានភាពរលុងនោះ។
- ប្រើដៃទៅបង្វិលកង់ ពិនិត្យរកមើល “ភាពរលុងនៅទីតាំងចាប់ភ្ជាប់កង់ ឬ សំលេងខុសប្រក្រតីជាដើម” បន្ទាប់មកទៀតពិនិត្យមើល “ក្រឡាកង់ រកមើលគ្រាប់គ្រួស ឬ ថ្មនៅជាប់ក្រឡាកង់នោះ” ។
⇒ គ្រាប់គ្រួស ឬ ថ្មដែលខ្ចាតចេញពីក្រឡាកង់ដោយសារតែកំលាំងចាកផ្ចិតនៅពេលម៉ាស៊ីនថ្លឹងកង់វិល អាចបង្កឲ្យគ្រោះថ្នាក់បាន។
- មិនត្រូវយកដៃទៅប៉ះកង់នៅពេលដែលម៉ាស៊ីនថ្លឹងកង់មិនទាន់បញ្ឈប់ដំណើរការឡើយ។
- ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នកុំអោយចង្កេះទៅបុកប៉ះភ្លៅថ្លឹងកង់នៅពេលក្រោកឈរឡើង។



រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①



មិនត្រូវយកដៃទៅបញ្ឈប់កង់រថយន្តនៅពេលម៉ាស៊ីនឆ្លឹងកង់កំពុងដំណើរការឡើយ

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②



ប្រុងប្រយ័ត្នការបូក ឬ ប៉ះទង្គិចចង្កេះទៅនឹងភ្លៅម៉ាស៊ីនឆ្លឹងកង់នៅពេលក្រោកឈរឡើង

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ③



“ករណីសិក្សា”
នៅពេលបំពាក់កង់រថយន្តទៅនឹង
ម៉ាស៊ីនឆ្លឹងកង់ហើយដំណើរការឆ្លឹង
កង់ត្រួស ឬ ថ្មតូចៗដែលមានជាប់នៅ
នឹងក្រឡាកង់លោតចេញមកត្រូវថ្លាស
បង្គុំជា“បូស”។

កំឡុងពេលម៉ាស៊ីនឆ្លឹងកង់កំពុងប្រតិបត្តិការឆ្លឹងកង់ ថ្មត្រួសតូចៗលោតចេញមកបង្គុំជាគ្រោះថ្នាក់

6) ម៉ាស៊ីនផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់

■ ការត្រួតពិនិត្យប្រចាំថ្ងៃ ការត្រួតពិនិត្យម៉ាស៊ីនផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់នៅមុនពេលប្រើប្រាស់

- ត្រួតពិនិត្យមើលដំណើរការបង្វិលប្រក្រតីនៃថាសបង្វិល។
- ពិនិត្យមើលដំណើរការប្រក្រតីនៃដៃដោះសំបកកង់ ឬ ក្រចាប់ចាប់កង់។
- ត្រូវប្រាកដថាគ្មានការលេចធ្លាយខ្យល់។ (ម៉ាស៊ីនផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់ប្រភេទប្រើសម្ពាធខ្យល់)

■ បំរុងប្រយ័ត្នកុំឡងពេលប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់

- មិនត្រូវដាក់ជើងរបស់អ្នកនៅលើឈ្នាន់លើកលែងតែក្នុងកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់។
- ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នកុំអោយក្រចកនៃក្រញាំចាប់ថាសកង់ និងក្រញាំដៃដោះសំបកកង់ទៅកោសឆ្លុតថាសកង់។
- ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នកុំអោយកោសឆ្លុតយ៉ាន់រថយន្តនៅពេលភ្ញៀវជាលដាន់ទៅនឹងថាសកង់។
- បន្ទាប់ពីផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់ហើយ សំបកខ្យល់ចូលទៅក្នុងសំបកកង់ សំបកកង់រីកធំ បង្កើតបានជាសំឡេង “ជាំង” ហើយសំបកកង់បោរងបង្កើតបានជាកំលាំងរុញខ្លាំង(ហាមកង់រីកធំ)។ដូចនេះសូមប្រុងប្រយ័ត្នដោយមិនត្រូវដាក់ឧបករណ៍សោ ឬ របស់របរផ្សេងៗនៅលើកង់ឬ ប៉ះសំបកកង់ឡើយ។
- នៅពេលបន្ថែមសម្ពាធខ្យល់ច្រើនជ្រុលពេកអាចបណ្តាលអោយសំបកកង់ផ្ទុះបាន ។ ដូចនេះនៅមុនពេលបន្ថែមសម្ពាធខ្យល់ចាំបាច់ត្រូវត្រួតពិនិត្យភាពប្រេះបែក ឬ ស្នាមប្រេះនៃសំបកកង់បន្ទាប់មកទៀតត្រូវត្រួតពិនិត្យមើលការណែនាំស្តីពីកំរិតបរិមាណសម្ពាធខ្យល់ដែលត្រូវសំបកបញ្ចូលទៅក្នុងសំបកកង់ស្របតាមការណែនាំរបស់រោងចក្រ ។ នៅពេលសំបកខ្យល់ត្រូវរក្សាគម្លាតដងខ្លួនទៅ នឹង សំបកកង់អោយបានសមស្រប(កុំយកខ្លួនទៅពិតនឹងសំបកកង់) ។

※នៅពេលបញ្ចូលសម្ពាធខ្យល់ចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងនៅលើម៉ាស៊ីនប្តូរសំបកកង់ ។



ពិនិត្យមើលដំណើរការប្រក្រតីនៃថាសបង្វិល។

រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

បំរុងប្រយ័ត្ន!
 ការងារបញ្ចូលសម្ពាធខ្យល់ អាចធ្វើទៅបានចំពោះតែអ្នកមានវិញ្ញាបនបត្រផ្នែកបញ្ចូលខ្យល់ដូចជា
 អ្នកបច្ចេកកង់រថយន្តអ្នកបច្ចេកទេសផ្នែកជួសជុលនិង
 ថែទាំរថយន្តតែប៉ុណ្ណោះ(អ្នកដែលបានបញ្ចប់ការអប់រំពិសេសទាក់ទងនឹងការងារបញ្ចូលសម្ពាធខ្យល់សំបកកង់)
 ។(បទបញ្ជាស្តីពីសុវត្ថិភាពការងារ និង អនាម័យ លេខ ៣៣នៃមាត្រា៣៦)
 (បទបញ្ញត្តិការអប់រំពិសេសស្តីពីសុវត្ថិភាព និងសុខភាព មាត្រា ២០)

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ①



មិនត្រូវបង្វិលថាសបង្វិល ទាំងដែលមិនចាក់សោ ដៃដោះសំបកកង់ឡើយ



ពិនិត្យមើលទីតាំងប៉ះរបស់ជាលដាន ជាមុនទើបដំណើរការឈ្នាន់

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ②



ដៃត្រូវបានគៀបដោយសារម៉ាស៊ីនផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់

“ករណីសិក្សា”

នៅពេលប្តូរសំបកកង់ដោយប្រើម៉ាស៊ីន ផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់ ម្រាមដៃអ្នកបច្ចេក ទេសត្រូវបានគៀបនៅចន្លោះរវាងយ៉ាន់ និងហាមកង់នៅពេលច្រឡំជាន់ឈ្នាន់ បង្វិលថាសដោះសំបក។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ③



សំបកកង់ឡាននឹងផ្ទុះឡើងនៅពេលកំពុងសប្បខ្យល់

“ករណីសិក្សា”

នៅពេលប្តូរសំបកកង់ ហើយបញ្ចូលខ្យល់ ទៅឲ្យសំបកកង់តែហាមសំបកកង់មិនទាន់ផ្អិតជាប់ ជាមួយយ៉ាន់ ពេលនោះប្រតិបត្តិករនៅតែបន្តបញ្ចូល សម្ពាធខ្យល់តទៀតដោយមិនបានប្រុងប្រយ័ត្នអំពីទំហំ នៃសម្ពាធដែលបានបញ្ចូលសំបកអាចនិងផ្ទុះភ្លាមៗ ដោយសារតែការលើសសម្ពាធ។ ហើយបំណែកសំបក កង់អាចនឹងខ្ចាតត្រូវផ្ទៃមុខបង្គោលជាប្រស ។ លើសពីនេះ ទៀតក្រដាសត្រចៀកក៏រងរបួសដោយសារសំលេងផ្ទុះ ផងដែរ។

7) ការងារផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់

■ បំរុងប្រយ័ត្នកំឡុងពេលធ្វើការងារ

- ពិនិត្យសម្ពាធខ្យល់ឱ្យបានត្រឹមត្រូវជាមុនហើយត្រូវប្រយ័ត្នដោយមិនត្រូវបញ្ចូលសម្ពាធខ្យល់លើសឡើយ។ (នៅពេលបញ្ចូលសំពាធខ្យល់ដាច់ខាតត្រូវភ្ជាប់សំបកកង់ទៅនឹងរថយន្ត) ។
- ត្រូវពិនិត្យមើលទិសដៅបង្វិល។(អានសៀវភៅណែនាំតំហែទាំ ឬ សៀវភៅណែនាំពីរបៀបប្រើប្រាស់របស់ម៉ាស៊ីននោះតែម្តង) ។
- ប្រុងប្រយ័ត្នដោយមិនត្រូវមូលវិធីប្លូឡង់កង់តឹងពេកទេ។ (មិនត្រូវប្រើសោខ្យល់វិធីបណ្តឹងតែម្តងជាការស្រេចនោះឡើយ ត្រូវប្រើសោគីឡូមូលវិធីបណ្តឹងចុងក្រោយបន្ទាប់ពីវិធីបណ្តឹងដោយសោខ្យល់ហើយ)
- ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នការធ្វើឲ្យខូចខាតយ៉ាន់កង់ដោយសារតែបុកជាមួយផលជាប់របស់ម៉ាស៊ីនដោះសំបកកង់។
- បន្ទាប់ពីផ្លាស់ប្តូរសំបកកង់ហើយ សំបកខ្យល់ចូលទៅក្នុងសំបកកង់ សំបកកង់រីកមាឌហើយហាមកង់ក៏រីកមាឌរត់ចូលគន្លាក់យ៉ាន់ បង្កើតបានជាសំឡេង “ជាំង” បង្កើតបានជាកំលាំងរុញខ្លាំង។ ដូចនេះចូរប្រុងប្រយ័ត្នដោយមិនត្រូវដាក់ឧបករណ៍សោ ឬ របស់របរផ្សេងៗនៅលើកង់ ឬយកដៃទៅប៉ះសំបកកង់ឡើយ ។
- នៅពេលសំបកសម្ពាធខ្យល់ច្រើនជ្រុលវាអាចបណ្តាលអោយសំបកកង់ផ្ទុះបាន។ ដូចនេះនៅមុនពេលសំបកសម្ពាធខ្យល់ ចាំបាច់ត្រូវត្រួតពិនិត្យភាពប្រេះបែក ឬ ស្នាមប្រេះខូចខាតនៃសំបកកង់ បន្ទាប់មកទៀតត្រូវត្រួតពិនិត្យមើលការណែនាំស្តីពីកំរិតសម្ពាធខ្យល់ដែលត្រូវសំបកបញ្ចូលទៅក្នុងសំបកកង់ និងសំបកអោយសមស្របតាមការណែនាំរបស់រោងចក្រ។ នៅពេលសំបកខ្យល់ត្រូវរក្សាគម្លាតពីដងខ្លួនទៅនឹងសំបកកង់អោយបានសមស្រប(កុំយកខ្លួនទៅពិតនិងសំបកកង់) ។

បំរុងប្រយ័ត្ន!

ការងារបញ្ចូលសម្ពាធខ្យល់ អាចធ្វើទៅបានចំពោះតែអ្នកដែលបានបញ្ចប់ការបណ្តុះបណ្តាលត្រឹមត្រូវដូចជា អ្នកបច្ចេកកង់រថយន្ត ឬ អ្នកបច្ចេកទេសផ្នែកជួសជុលនិងថែទាំរថយន្តតែប៉ុណ្ណោះ (អ្នកដែលបានបញ្ចប់ការអប់រំពិសេសទាក់ទងនឹងការងារបញ្ចូលសម្ពាធខ្យល់សំបកកង់) ។

(បទបញ្ជាស្តីពីសុវត្ថិភាពការងារ និង អនាម័យ លេខ ៣៣នៃមាត្រា៣៦) (បទបញ្ញត្តិការអប់រំពិសេសស្តីពីសុវត្ថិភាព និងសុខភាព មាត្រា ២០)

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ①



“ករណីសិក្សា”

នៅពេលប្រតិបត្តិការប្រើជួយបម្រុង ដែលមាននៅយានយន្តស្រាប់(ដូចជាបង្ហាញលើកដែល បម្រុងទុកក្នុងរថយន្ត)ដើម្បីដោះប្តូរកង់រថយន្តនៅ ចំណតរថយន្តដែលមាន(ក្រសួងខ្សាច់ល្អិតៗ) នៅពេលកំពុងផ្លាស់ប្តូរកង់ដូចជាបម្រុងភ្នាត់រមូតហើយ គួរថយន្តតាមដឹងឆ្លងប្រតិបត្តិការខ្ទប់នឹងដី។ មូលហេតុ ៖ ប្រតិបត្តិការមិនបានត្រួតពិនិត្យពីស្ថានភាពដីនៅមុន ពេលប្រើជួយដោះកង់។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ②



“ករណីសិក្សា”

ក្នុងកំឡុងពេលត្រួតពិនិត្យ និងថែទាំ យានយន្តកង់រថយន្តខាងមុខត្រូវបានដោះ ប្រតិបត្តិការយកកង់នោះទៅផ្នែកនឹងទូរសា ហើយកង់ក៏ដួលសង្កត់ដើងប្រតិបត្តិការ។ មូលហេតុ ៖ ទីតាំងទុកកង់ដែលបានដោះនោះពុំមានលំ នឹងពេលគឺប្រតិបត្តិការពុំបានត្រួតពិនិត្យ ទីតាំងទុកដាក់អោយបានច្បាស់លាស់។

8) ម៉ាស៊ីន ឬ ម៉ូទ័រសំលៀង,ម៉ាស៊ីនខ្នងស្មាន

1.ម៉ូទ័រសំលៀង

(1) ម៉ាស៊ីនម៉ូទ័រសំលៀងត្រូវបានប្រើសម្រាប់ ការងារប៉ូលា ឬ ខាត់ជាដើម។

(2) ប្រភេទរចនាសម្ព័ន្ធនិងមុខងារ

● គេបែងចែកម៉ូទ័រសំលៀងជា២ប្រភេទធំៗគឺម៉ូទ័រសំលៀងមានក្បាលសងខាង និងម៉ូទ័រសំលៀងប្រភេទឌីស (ប្រភេទឆាបសំលៀង)។

● (រូបភាពទី១)ផ្នែកខាងស្តាំបង្ហាញពីម៉ូទ័រសំលៀងមានក្បាលសងខាង វាត្រូវបានផ្គុំឡើងដោយ ម៉ូទ័រអគ្គិសនី, ថ្មសំលៀង និងទម្រងាដើម។ថ្មសំលៀងប្រភេទសំប៉ែតត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាទូទៅ។ ហើយជាទូទៅមុខថ្មសំលៀងឆ្វេងស្តាំមានកំរិតត្រឹមខុសគ្នា។ វាត្រូវបានប្រើដើម្បីសំលៀងធ្វើមុខផ្ទៃក្រឡឹង ឬផ្ទៃស្មាន ហើយវាក៏ត្រូវប្រើដើម្បីរំលីងព្រុយដែក ឧបករណ៍សោ ឬគ្រឿងបង្កុំផ្សេងៗទៀតផងដែរ ។

● (រូបភាពទី២)ផ្នែកខាងស្តាំបង្ហាញពីម៉ូទ័រឆាបប្រភេទចល័ត ម៉ូទ័រប្រភេទនេះមានទំហំតូចទំងន់ស្រាលងាយស្រួលយកតាមខ្លួន។ផ្ទៃសំលៀងរបស់ម៉ូទ័រប្រភេទនេះស្តើងជាងថ្មសំលៀងប្រភេទមានក្បាលសងខាង។ វាត្រូវបានប្រើដើម្បីរំលីងផ្ទៃផ្សារ ឬ រំលីងព្រុយកាត់ហើយក្នុងករណីខ្លះវាក៏ត្រូវបានប្រើដើម្បីកាត់សម្ភារៈផងដែរ ។



(រូបភាពទី1)



(រូបភាពទី2)

រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

(3) ចំនុចប្រុងប្រយ័ត្ន

※ការថែទាំ ៖ ការផ្លាស់ប្តូរថ្មសំលៀង ឬ ការតស៊ូពីដំណើរការរបស់ម៉ូទ័រសំលៀងចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងដោយ "អ្នកដែលបានបញ្ចប់ការសិក្សាពិសេស"។

- គេស្តដោយដំណើរការម៉ូទ័រសំលៀងក្នុងល្បឿនរង្វិលយឺតល្មមរយៈពេល ១ នាទីនៅមុនពេលប្រតិបត្តិការសំលៀងដុំការងារផ្សេងៗ ដើម្បីពិនិត្យមើលសំលេងរំខាន និង រំញ័រមិនប្រក្រតី ។
- ប្រតិបត្តិករចាំបាច់ត្រូវពាក់វ៉ែនតាការពារ និងម៉ាស់ការពារជានិច្ចកំឡុងពេលប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនសំលៀង។
- មិនត្រូវប្រើម៉ូទ័រសំលៀងណាដែលគ្មានគម្របសុវត្ថិភាពឡើយ។
- ដាច់ខាតមិនត្រូវប្រើផ្ទៃថ្មសំលៀងទៅសំលៀងដុំការងារ ក្រៅពីផ្ទៃដែលបានកំណត់ឡើយ។
- ត្រូវប្រាកដថាមិនមានមនុស្សនៅក្នុងទិសដៅខ្លាយកំទិចកំទី។

2. ម៉ាស៊ីនស្វានបញ្ជូរ

(1) ម៉ាស៊ីនស្វានបញ្ជូរ

ត្រូវបានប្រើសម្រាប់ចោះរន្ធនៅលើលោហៈ ឬ វត្ថុផ្សេងៗដែលធាតុធ្វើពីឈើ។

(2) ប្រភេទរចនាសម្ព័ន្ធ និង មុខងារ

- ជាទូទៅម៉ាស៊ីនស្វានបញ្ជូរមិនថាតូចឬធំទេ ត្រូវបានប្រើសម្រាប់ស្វានចោះរន្ធដែលមាន វិមាត្រមុខកាត់ ១៣ មីលីម៉ែត្រឬធំជាងនេះ។

- (រូបភាពទី៣) បង្ហាញពីឧទាហរណ៍ម៉ាស៊ីនស្វានបញ្ជូរ

ប្រើប្រាស់កំលាំងរង្វិលម៉ូទ័របញ្ជូនទៅក្បាលចាប់ផ្តើមស្វានតាមរយៈ

ខ្សែពានអក្សរ V ម៉ាស៊ីនស្វានប្រភេទនេះមានបំពាក់ប៉ូលីដែលមានចង្កូរខ្សែពានដែលមានអង្កត់ផ្ចិតតូចនិង ធំហើយអាចលៃតម្រូវល្បឿនរង្វិលជុំរបស់ផ្លែស្វានអោយសមស្របទៅនឹងទំហំរបស់ផ្លែ និង ធាតុរបស់វត្ថុ ធាតុដែលត្រូវស្វាននោះ។

- កំរិតស្វានចូល (ស៊ីចូល) របស់ក្បាលស្វានត្រូវបានលៃតម្រូវដោយដងកាន់ហើយជម្រៅដែលស្វានចូលត្រូវ បានបង្ហាញតាមរយៈក្រិតមាត្រដ្ឋានដែលមាននៅលើក្បាលស្វាននោះ។

- ដើងទម្រអាចត្រូវបានផ្លាស់ទីឬផ្ទៀងផ្ទាត់ឡើងលើចុះក្រោមឆ្វេងស្តាំនៅទីតាំងសមស្របនិងអាចចាប់ភ្ជាប់នឹង ផ្តល់ ដូចនេះវាផ្តល់ការងាយស្រួលក្នុងការធ្វើការងារដោយយោងទៅតាមទំហំតូចធំនៃជុំការងារនោះ។

(3) បំរុងប្រយ័ត្ន

- មិនត្រូវពាក់ស្រោមដៃកំឡុងពេលធ្វើប្រតិបត្តិការការងារ។
- ត្រូវចាប់ផ្តើមស្វានអោយបានជាប់ល្អនិងត្រឹមត្រូវ។
- ត្រូវដៅចំនុចនៅលើជុំការងារត្រង់ទីតាំងដែលត្រូវស្វាន។
- មិនត្រូវប្រើកំលាំងខ្លាំងជ្រុលពេកទេកំឡុងពេលធ្វើការងារ។
- ប្រសិនបើមានហានិភ័យក្នុងការបង្វិលជុំការងារជាមួយនឹងផ្លែស្វានសូមចាប់ភ្ជាប់ជុំការងារទៅនឹងអង្គុំមុន ពេលអនុវត្តន៍ការងារ។
- ដាច់ខាតមិនត្រូវប្រើម៉ាស៊ីនស្វាននៅទីតាំងដែលមានសារធាតុងាយផ្ទុះឆេះឡើយ។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ①

កំឡុងពេលខាត់រំលីងផ្នែកកាត់នៃបន្ទះដែកដោយម៉ូទ័រឆាបផ្លែខាត់រំលីងដែលកំពុងវិលអាចបង្កអោយត្រូវប្រតិបត្តិការគ្រោះថ្នាក់ដល់ស្លាប់



“ការពន្យល់ពីស្ថានភាពដែលបានកើតឡើង”

គ្រោះថ្នាក់នេះបានកើតឡើងនៅពេលដែលប្រតិបត្តិការប្រើប្រាស់ម៉ូទ័រឆាបឬកាត់ទៅកាត់ផ្ទៃរបស់សន្លឹកដែក។ កំឡុងពេលប្រតិបត្តិការការងារផ្ទៃម៉ូទ័រកាត់កំពុងវិលលោតទៅត្រូវប្រតិបត្តិការ។ ប្រតិបត្តិការបានពាក់ស្រោមដៃ ស្បែកជើងសុវត្ថិភាព ឯកសណ្ឋានជាងក៏ប៉ុន្តែប្រតិបត្តិការមិនបានពាក់ឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួន។

“មូលហេតុ”ដែលអាចសន្និដ្ឋានបាន

1. ទីតាំងកន្លែងការងារតូចចង្អៀត។
2. ប្រតិបត្តិការមិនបានប្រើឧបករណ៍ការពារខ្លួនដើម្បីការពារការប៉ះជាមួយម៉ូទ័រឆាបក្នុងអំឡុងពេលបង្វិលឆាប។
3. ប្រតិបត្តិការមិនបានអនុវត្តន៍តាមសៀវភៅណែនាំស្តីពីសុវត្ថិភាពនិងអនាម័យឡើយ។

“វិធានការណ៍ការពារ”

1. ប្រតិបត្តិការចាំបាច់ត្រូវធ្វើការនៅទីតាំងធំទូលាយ។
2. ប្រតិបត្តិការចាំបាច់ត្រូវពាក់ឧបករណ៍ការពារខ្លួនជានិច្ចកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការ។
3. ត្រូវអនុវត្តន៍តាមសៀវភៅណែនាំស្តីពីសុវត្ថិភាពអនាម័យ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ②

កំឡុងពេលស្វានរត្តុធាតុលោហៈដោយប្រើម៉ាស៊ីនស្វានបញ្ឈរ “កំទិចស្វាន” ខ្មាយចូលភ្នែកប្រតិបត្តិការបណ្តាលអោយពិការភ្នែក



“ការពន្យល់ពីស្ថានភាពដែលបានកើតឡើង”

កំឡុងពេលប្រតិបត្តិការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនស្វានស្វានចោះរន្ធបន្ទះលោហៈកំទិចស្វានខ្មាយចូលភ្នែកស្តាំប្រតិបត្តិការហើយផ្នែកខ្លះនៃកំទិចស្វានមុតភ្នែកប្រតិបត្តិការ។

“មូលហេតុ”

ប្រតិបត្តិការមិនបានពាក់វ៉ែនតាការពារ។

“វិធានការណ៍ការពារ”

ប្រតិបត្តិការចាំបាច់ត្រូវពាក់វ៉ែនតាការពារបើទោះបីជាប្រតិបត្តិការការងារដោយប្រើម៉ាស៊ីនក្នុងរយៈពេលខ្លីយ៉ាងណាក៏ដោយ។ អនុវត្តន៍តាមការណែនាំស្តីពីបទដ្ឋានសុវត្ថិភាពអនាម័យ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ③

3.អគ្គិភ័យបង្កឡើងដោយផ្កាភ្លើង

មូលហេតុ៖ប្រតិបត្តិករធ្វើប្រតិបត្តិការការងារនៅទីតាំងដែលងាយឆេះ។

វិធានការណ៍ការពារ៖ត្រូវប្រាកដថាបរិស្ថានការងារសមស្របសម្រាប់ប្រតិបត្តិការ។

4.1.កំហុចខាតខណៈពេលដែលប្រតិបត្តិករប្រើមុខកាត់

ម៉ូទ័រមិនបានត្រឹមត្រូវទៅលើដុំការងារ។

មូលហេតុ ៖ ប្រតិបត្តិករ

មិនបានដឹងពីរបៀបប្រើប្រាស់មុខកាត់

ម៉ូទ័រអោយត្រឹមត្រូវ។

វិធានការណ៍ការពារ ៖

អនុវត្តន៍តាមការណែនាំស្តីពីបទដ្ឋានសុវត្ថិភាព

អនាម័យ។

4.2.ប្រតិបត្តិករព្យាយាមយកផ្នែកដែលមិនត្រូវនិងទំហំមកភ្ជាប់ទៅនឹងម៉ូទ័រឆាប់។ កំឡុងពេលតេស្តម៉ូទ័រផ្នែក

កាត់បាក់ត្រូវអ្នកធ្វើការកែប្រែនោះបង្កជាប្រសូល។

មូលហេតុ ៖ ប្រតិបត្តិករជ្រើសរើសផ្នែកកាត់ឬឆាប់មិនត្រឹមត្រូវទៅភ្ជាប់ជាមួយម៉ូទ័រកាត់។

វិធានការណ៍ការពារ ៖ អនុវត្តន៍តាមការណែនាំស្តីពីបទដ្ឋានសុវត្ថិភាពអនាម័យ។



9) ការងារលាងសម្អាតរថយន្ត,ការងារលាងសម្អាត

1. ម៉ាស៊ីនលាងសម្អាតរថយន្ត

(1) តួនាទី ៖ ប្រើសម្រាប់លាងខាងក្រៅរថយន្ត និង សម្អាតជើងក្រោមរថយន្តជាដើម។

(2) វិធី និងប្រភេទនៃការលាងរថយន្ត

រូបភាពទី 1 បង្ហាញពីម៉ាស៊ីនលាងរថយន្តប្រើទឹកក្តៅ។ ការលាងសម្អាតត្រូវធ្វើឡើងតាមវិធីសាស្ត្រផ្សេងៗ ដូចជា លាងសម្អាតតាមរយៈការស្ទើម និងការលាងសម្អាតធម្មតា។

- ការលាងសម្អាតផ្នែកខាងក្រៅ ៖ សូមមើលរូបភាពទី 2 វាគឺជាម៉ាស៊ីនលាងសម្អាតផ្នែកខាងក្រៅ ម៉ាស៊ីនប្រភេទនេះមានទំរង់ដូចទៅនឹងទ្វារ។
- ការលាងសម្អាតជើងក្រោម ៖ សូមមើលរូបភាពទី 3 វាបង្ហាញពីការលាងសម្អាតជើងក្រោមរថយន្ត ដោយប្រើម៉ាស៊ីនលាងទឹកក្តៅសម្អាតខ្ពស់។ ចំពោះម៉ាស៊ីនប្រភេទនេះប្រតិបត្តិការគួរគប្បីជៀសវាង ប្រើប្រាស់ទៅលាងសម្អាតបន្ទប់ម៉ាស៊ីនរថយន្ត។

(3) បំរុងប្រយ័ត្ន

- ① ការងារលាងសម្អាតផ្នែកខាងក្រៅរថយន្តត្រូវធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីការងារជួសជុលថែទាំត្រូវបានបញ្ចប់ អ្នកលាងសម្អាតចាំបាច់ត្រូវទទួលបានការយល់ព្រមពីអតិថិជនជាមុន មុននឹងលាងសម្អាត។
- ② ករណីលាងសម្អាតផ្នែកខាងក្នុងបន្ទប់រថយន្តដោយម៉ូទ័រសម្អាតខ្ពស់ មិនត្រូវបាញ់លើគ្រឿងអេឡិចត្រូនិច ឬគ្រឿងអគ្គិសនីដោយផ្ទាល់ឡើយ។



(រូបភាពទី1)



(រូបភាពទី2)



(រូបភាពទី3)

រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

2. ការលាងសម្អាតគ្រឿងបន្លំ

(1) មុខងារ ៖ ត្រូវបានប្រើសម្រាប់លាងសម្អាតគ្រឿងបន្លំ។

(2) មុខងារ រចនាសម្ព័ន្ធ និង ប្រភេទ

- រូបភាពទី 4 បង្ហាញពីឧទាហរណ៍នៃឡាបូលាងគ្រឿងបន្លំ។ វាត្រូវបានផ្តុំឡើងដោយវ៉ាល់ត្រឡប់ ,ស្នប់ប្រេង,ធុងចម្រោះ និងថាសលាងសម្អាតជាដើម ។

- នៅពេលលាងសម្អាតគ្រឿងបន្លាស់ស្នប់បូមប្រេងនិងបូមប្រេងចេញពីធុងស្តុកប្រេងបញ្ជូនទៅថាសលាងសម្អាត។
- ប្រេងដែលលាងសម្អាតរួចរាល់ត្រូវបានហូរត្រឡប់ចូលធុងវិញតាមរយៈវ៉ាល់ត្រឡប់ចំណែកឯកំណែកំទិចកំទីត្រូវបានញែក និងច្រោះដោយតម្រង។



(រូបភាពទី4)

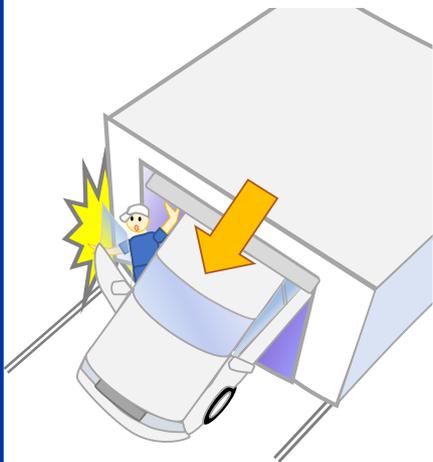
រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

(3) បំរុងប្រយ័ត្ន

- ប្រេងដែលត្រូវបានយកមកលាងសម្អាតត្រូវតែជាប្រេងក្លរីសែនឬជាប្រេងដែលត្រូវបានប្រើសម្រាប់សម្អាតហើយត្រូវប្រើក្នុងបរិមាណដែលសមស្រប។
- ចំពោះប្រេងសាំងឬសាំងក្រអូបដែលជាវត្ថុធាតុដោយធាតុមិនត្រូវបានគេយកមកប្រើប្រាស់ឡើយ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①

អ្នកបើកបរត្រូវបានគៀបជាប់ទៅនិងចន្លោះរវាងទ្វាររថយន្ត និងស៊ុមម៉ាស៊ីនលាងសម្អាតរថយន្តនៅពេលចុះពីលើរថយន្ត



“ការពន្យល់ពីស្ថានភាពដែលបានកើតឡើង”

- នៅពេលអ្នកបើកបរលើកទ្វារចេញពីរថយន្តអ្នកបើកបរត្រូវបានគៀបជាប់នៅចន្លោះស៊ុមនៃម៉ាស៊ីនលាងរថយន្តទៅនឹងទ្វារ។

“មូលហេតុ”

- ① អ្នកបើកបរចុះពីលើរថយន្តកំឡុងពេលដែលម៉ាស៊ីនលាងសម្អាតរថយន្តកំពុងប្រតិបត្តិការ
- ② ប្តីតុងប្រកាសអាសន្នមិនបានដំឡើងអោយគ្រប់គ្រាន់។
- ③ អ្នកបញ្ជាម៉ាស៊ីនមិនបានទទួលការអប់រំស្តីពីការប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនលាងរថយន្តអោយបានត្រឹមត្រូវ។
- ④ ក្រុមហ៊ុនមិនបានធ្វើការអប់រំបណ្តុះបណ្តាលសុវត្ថិភាពដល់និយោជិត។

“វិធានការណ៍ការពារ”

- ① “ដាក់បំរាមមិនអោយឡើង ឬចុះពីលើរថយន្តកំឡុងពេលប្រតិបត្តិការលាងរថយន្ត និងត្រូវអនុវត្តការអប់រំសុវត្ថិភាពជាប្រចាំក្នុងកំឡុងពេលធ្វើការលាងរថយន្ត។
- ② បំពាក់កាំមេរាសុវត្ថិភាព បំពាក់បន្ថែមនូវប្តីតុងបញ្ឈប់បន្ទាន់កំឡុងពេលមានអាសន្ន។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②



“ការពន្យល់ពីស្ថានភាពដែលបានកើតឡើង”

- ដៃប្រតិបត្តិករប្រលាក់កំឡុងពេលលាងសម្អាតភក់នៅផ្នែកខាងស្រទបកង់ប្រតិបត្តិករយកដៃដែលប្រលាក់នោះទៅដាក់ពីមុខក្បាលបាញ់ដើម្បីលាងសម្អាត ជាលទ្ធផលធ្វើអោយដៃដាច់រលាត់។

“មូលហេតុ”

- ① ប្រតិបត្តិករមិនដឹងពីកំរិតសម្ពាធទឹកដែលបានបាញ់ចេញពីក្បាលបាញ់។
- ② ប្រតិបត្តិករមិនបានទទួលការអប់រំស្តីពីវិធីសាស្ត្រលាងសម្អាត។
- ③ និយោជកមិនបានបណ្តុះបណ្តាលពីបទដ្ឋានសុវត្ថិភាពដល់និយោជិត។

“វិធានការណ៍ការពារ”

- ① ដាក់ចេញនូវបំរាម “ហាមការបាញ់ទឹកទៅលើមនុស្សផ្ទាល់កំឡុងពេលលាងសម្អាត”
- ② ត្រូវអនុវត្តការអប់រំសុវត្ថិភាពជាប្រចាំក្នុងកំឡុងពេលប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនលាងសម្អាតសម្អាតខ្ពស់។

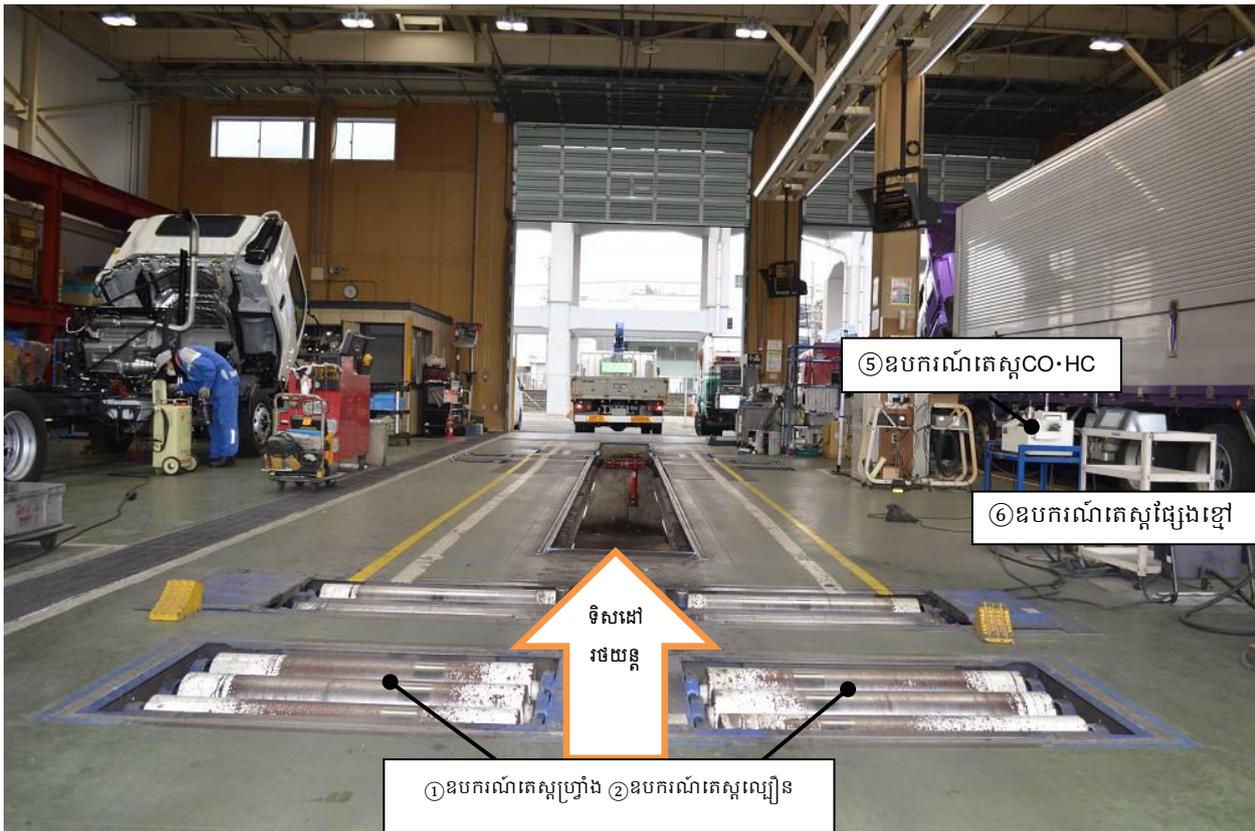
“បំរុងប្រយ័ត្នផ្សេងៗទៀត”

ចំពោះម៉ាស៊ីនលាងសម្អាតប្រភេទទឹកក្តៅ វាអាចត្រូវបានគេកំណត់កម្ដៅប្រមាណ 80 អង្សាសេ ឬខ្ពស់ជាងនេះដូច្នេះសូមប្រយ័ត្នការរលាកដោយសារតែកម្ដៅរបស់ទឹកក្តៅនិងកម្ដៅរបស់ក្បាលបាញ់ទឹកក្តៅ។ ត្រូវពាក់ឧបករណ៍ការពារជានិច្ច។

10) ការត្រួតពិនិត្យខ្សែសង្វាក់ការងារ

ឧបករណ៍ត្រួតពិនិត្យ

- (1) តួនាទីរបស់ឧបករណ៍ទាំងនេះគឺប្រើជាចម្បងសម្រាប់ការងារត្រួតពិនិត្យជាបន្តបន្ទាប់(ការត្រួតពិនិត្យយានយន្ត)។
- (2) មុខងារនិងប្រភេទ
 - ① ឧបករណ៍តេស្តប្រាំង ៖ ត្រូវបានប្រើដើម្បីវាស់កម្លាំងចាប់ប្រាំងនៃប្រាំងចត ប្រាំងមុខនិងក្រោយ។
 - ពិនិត្យមើលកំលាំងប្រាំង និង ភាពខុសគ្នានៃប្រាំងឆ្វេងស្តាំ តាមរយៈដំណើរការនីមួយៗនៃប្រាំងចត ប្រាំងកងក្រោយ និងប្រាំងកងមុខ។
 - ② ឧបករណ៍តេស្តកុងទ័រល្បឿន៖ត្រូវបានប្រើដើម្បីវាស់លំដាប់នៃទ្រនិចនិងភាពល្បឿនដែលមានបង្ហាញលើកុងទ័រ ល្បឿន។
 - ដំណើរការរថយន្តក្នុងល្បឿន40Km/អួចហើយផ្ទៀងផ្ទាត់ភាពល្បឿនគ្នារវាងតម្លៃវាស់ដែលបានវាស់ ដោយឧបករណ៍តេស្តនិងកុងទ័រល្បឿន ។
 - ③ ឧបករណ៍តេស្តចង្កៀង៖ត្រូវបានប្រើដើម្បីវាស់អាំងតង់ស៊ីតេនៃភ្លើងចង្កៀងនិងទិសដៅលំអៀងនៃអ័ក្សអុបទិក។
 - ពិនិត្យទិសដៅចាំងពន្លឺនៃអ័ក្សអុបទិកមេ និងអាំងតង់ស៊ីតេនៃតាមគន្លងរបស់វានៅរយៈចម្ងាយ១ម៉ែត្រ រវាងឧបករណ៍តេស្តនិងចង្កៀងរថយន្ត។
 - ④ ឧបករណ៍វាស់អិលចំហៀង ៖ ត្រូវបានប្រើដើម្បីវាស់បរិមាណអិលចំហៀងនៃកងមុខ។
 - ត្រូវពិនិត្យបរិមាណអិលទៅចំហៀងនៅពេលរថយន្តរត់យឺតៗនៅលើឧបករណ៍តេស្តកុងរយៈចម្ងាយ (១ម៉ែត្រ) (ទប់ដៃចង្កូតតិចៗ)។
 - ⑤ ឧបករណ៍វាស់ស្ទង់ HC/CO (ឧបករណ៍វាស់ស្ទង់ឧស្ម័នកាបូនម៉ូណូអុកស៊ីដ/អ៊ីដ្រូកាបូន) ៖ ប្រើដើម្បីវាស់កំហាប់ឧស្ម័ន HC និង CO ដែលមាននៅក្នុងផ្សែងរបស់រថយន្តម៉ាស៊ីនសាំង។
 - ត្រួតពិនិត្យកំហាប់ HC និង CO ដោយត្រូវស៊ីកបញ្ចូលទុយោតេស្តទៅក្នុងបំពង់ផ្សែងរថយន្តនៅខណៈពេលដែលម៉ាស៊ីនឆេះរឿងរឿង ឬ ម៉ាស៊ីនឆេះស្ងៀមក្នុងលក្ខខណ្ឌកម្ដៅម៉ាស៊ីន។ កំហាប់ COគិតជា (%),ហើយកំហាប់ HC គិតជា (ppm)។
 - ⑥ ឧបករណ៍វាស់ផ្សែងខ្មៅ ៖ ប្រើសម្រាប់វាស់ស្ទង់កំហាប់ផ្សែងខ្មៅដែលមាននៅក្នុងផ្សែងម៉ាស៊ីនម៉ាស៊ីត។
 - ដោតបញ្ចូលបំពង់តេស្តផ្សែងទៅក្នុងបំពង់ស៊ីម៉ាង ហើយបង្កើនល្បឿនរង្វិលជុំម៉ាស៊ីន(រោទីម៉ាស៊ីន) បន្ទាប់មកបូមយកផ្សែងទាំងនោះតាមទុយោបូមហើយផ្សែងទាំងនោះ និងឆ្លងកាត់តម្រងក្រដាសហើយ ប្រលាក់ជាប់នៅលើតម្រងក្រដាសនោះ។ត្រួតពិនិត្យដងស៊ីតេនៃកំទិចកំទីផ្សែងដិតជាប់នៅលើ ក្រដាសច្រោះ ដែលគិតជាភាគរយ %។
 - ⑦ ឧបករណ៍វាស់កំរិតសំឡេង ត្រូវបានប្រើដើម្បីវាស់កំរិតសំឡេងរំខាន និង កំរិតសំឡេងស៊ីផ្លេ។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①

ប្រតិបត្តិករជំពប់ជើងដូលទៅលើម៉ាស៊ីនធ្វើតេស្ត(ម៉ាស៊ីនតេស្តប្រភេទរួមបញ្ចូលរវាងម៉ាស៊ីនតេស្តល្បឿន និងប្រ្រាំង)



រូបថតដោយក្រុមហ៊ុន BANZAI, LTD.

“ការពន្យល់ពីស្ថានភាពដែលបានកើតឡើង”

- កំឡុងពេលសម្អាតឧបករណ៍តេស្តកង់ប្រតិបត្តិករប្រឡំជាន់កង់របស់ម៉ាស៊ីនតេស្តហើយជើងប្រតិបត្តិករក៏ត្រូវបានភ្ញៀវទៅ នឹងចន្លោះគ្រែចជើង។

“មូលហេតុ”

- ① ប្រតិបត្តិករមិនបានដាក់នាំងបំរាមមិនអោយចូលទៅកន្លែងត្រួតពិនិត្យ។
- ② ប្រតិបត្តិករមិនបានដឹងថាកង់របស់ឧបករណ៍តេស្តនឹងវិលបើទោះបីជាឧបករណ៍តេស្តមិនធ្វើប្រតិបត្តិការក៏ដោយ។
- ③ មិនមានវិធានការណ៍ការពារនៅទីតាំងដែលមានគ្រោះថ្នាក់។
- ④ និយោជកមិនបានផ្តល់ការអប់រំស្តីពីបទដ្ឋានសុវត្ថិភាពដល់និយោជិត។

“វិធានការណ៍ការពារ”

- ① ធ្វើការបិទផ្សាយណែនាំស្តីពីតំបន់គ្រោះថ្នាក់។
- ② ផ្តល់ការអប់រំសុវត្ថិភាពដល់និយោជិតជាប្រចាំ។

11) ការងារក្នុងចង្ហូរ

តើការងារក្នុងចង្ហូរជាអ្វី?.....សារៈសំខាន់ទីតាំងការងារ

- ចង្ហូរទ្រទ្រយន្តត្រូវបានចោះប្រឡាយនៅផ្នែកកណ្តាលខាងបាតដើម្បីអោយអ្នកបច្ចេកទេសអាចធ្វើការនៅក្រោមយានយន្តបាន ដោយមិនចាំបាច់ប្រើប៉ុងលើករថយន្ត។
- ចង្ហូរមានប្រសិទ្ធភាពល្អបំផុតសម្រាប់ការងារត្រួតពិនិត្យជើងក្រោមយានយន្តនិងការងារប្តូរប្រេងជាដើម។
- អាចធ្វើការងារដោយឈរបាន។
- ក្នុងករណីរថយន្តដឹកទំនិញ វាមានប្រសិទ្ធភាពបំផុតសម្រាប់ការងារដោះដាក់ប្រអប់លេខជាដើម។

បំរុងប្រយ័ត្ន

- នៅពេលចូលទៅធ្វើការងារនៅក្នុងចង្ហូរដាច់ខាតត្រូវពាក់មួកសុវត្ថិភាព។
- ដោយសារតែចង្ហូរតែងតែមានសំណើមជានិច្ចដូច្នេះប្រតិបត្តិករចាំបាច់ត្រូវជួតសម្អាតចង្ហូរអោយស្អាតជាប្រចាំ។
- ប្រសិនបើប្រេង ឬ ទឹកត្រូវបានកំពប់នៅក្នុងចង្ហូរដោយមិនជួតសម្អាតវាអាចជាមូលហេតុធ្វើអោយប្រតិបត្តិករដួលបាក់ឆ្អឹងបាន ដូចនេះត្រូវជួតសម្អាតភ្លាមៗបន្ទាប់ពីកំពប់។
- នៅពេលមិនប្រើប្រាស់ចង្ហូរ សូមចាត់វិធានការដើម្បីកុំអោយនរណាម្នាក់ធ្លាក់ចូលទៅក្នុងចង្ហូរ។ (ឧទាហរណ៍៖ដាក់របាំងច្រវាក់ឬដាក់បំពង់សញ្ញាចរាចរណ៍រាងត្រីកោណពណ៌លឿងដើម្បីបង្ហាញពីគ្រោះថ្នាក់នៅតែមចង្ហូរ។ ល។)
- ដោយសារតែក្នុងចង្ហូរទ្រទ្រយន្តចង្អៀត ដូចនេះត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នការប៉ះទង្គិចជាមួយជញ្ជាំងចង្ហូរ។



ករណីគ្រោះថ្នាក់①

- អ្នកបច្ចេកទេសបានធ្លាក់ចូលចង្កូរដោយសារមិនមានវិធានការណ៍ការពារ។
- នៅពេលធ្លាក់ចូលចង្កូរក្បាលជនរងគ្រោះបានបុកប៉ះនិងចង្កូរបង្គរជាបួសនៅផ្នែកក្បាលដោយសារតែមិនបានពាក់មួកសុវត្ថិភាព។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ

- ប្រើប្រាស់ជណ្តើរអោយបានត្រឹមត្រូវដូចទៅនឹងរូបភាពខាងស្តាំដើម្បីចុះចូលទៅក្នុងចង្កូរ។
- ប្រសិនបើអ្នកបច្ចេកទេសលោតចូលទៅក្នុងចង្កូរវាអាចនិងអិលហើយបង្គរជាគ្រោះថ្នាក់បាក់ផ្លឹង។



12) ការងារដោះបំបែកផ្លាស់ប្តូរនិងតំឡើង,ចាប់ភ្ជាប់គ្រឿងបន្តិចៗ

តើការងារផ្លាស់ប្តូរគ្រឿងបន្តិចៗជាអ្វី? សារៈសំខាន់, ទីតាំងការងារ

ការងារជាក្រុម

ចំពោះការងារថែទាំជួសជុលរថយន្តមានការងារជាច្រើនដែលត្រូវធ្វើឡើងដោយមនុស្ស ២ នាក់ទៅ ៣ នាក់ ឬច្រើននាក់រួមគ្នា។ ប្រសិនបើការប្រាស្រ័យទាក់ទងនិងការសហការគ្នាមិនគ្រប់គ្រាន់នៅពេលធ្វើការងារជាក្រុមឬពួកគេមានជំនាញឬកាយសម្បទារឹងមាំមិនសមតុល្យគ្នាអាចនាំឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដោយចៃដន្យដោយមិនអាចរំពឹងទុកជាមុន។ ដូច្នេះនៅពេលធ្វើការងារជាក្រុមអ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវប្រជុំគ្នាជាមុននិងចាំបាច់ត្រូវបែងចែកការងារអោយសមស្របហើយម្យ៉ាងទៀតអ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវ “បញ្ជាក់សញ្ញា” ក្នុងពេលបំពេញការងាររួមគ្នាផងដែរ។



ការចង្អុលបញ្ជាក់ការហៅឈ្មោះការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាដើម្បីបញ្ជាក់គ្នាទៅវិញទៅមកពិតជាមានសារៈសំខាន់ណាស់។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①

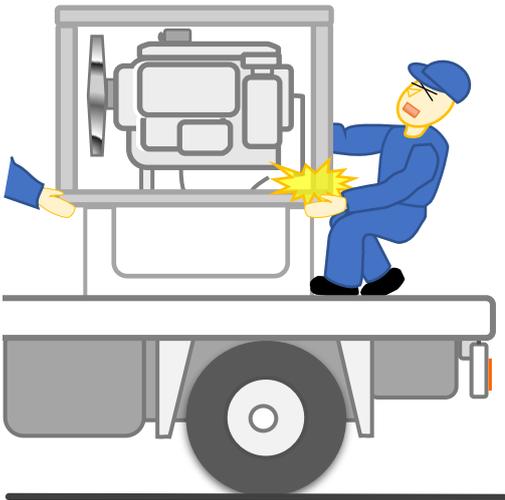


គ្រឿងសំភារៈឧបករណ៍ធ្លាក់ត្រូវជើងអ្នកបច្ចេកទេស

ទោះបីជាអ្នកបច្ចេកទេសប្រុងប្រយ័ត្នគ្រប់គ្រាន់ក៏ដោយក៏វាមានហានិភ័យក្នុងការធ្លាក់គ្រឿងបន្លាស់និងឧបករណ៍ដោយថាហេតុដែរដូច្នេះអ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវពាក់ស្បែកជើងសុវត្ថិភាពមុនពេលចូលរោងជាង។

លើសពីនេះទៀតគ្រោះថ្នាក់នៃការបុកទង្គិចជើង “បង្ករជាបួស” អាចកើតឡើងដោយសារតែការប្រុងប្រយ័ត្នមិនគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទុកសំភារៈឧបករណ៍សោនៅលើជើងទម្រប្តូរនៅតាមផ្លូវដើរដូចនេះអ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវសម្អាត និង រៀបចំទុកដាក់ឧបករណ៍អោយមានរបៀបរៀបរយ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②



ប្រតិបត្តិការធ្វើការងារមិនស្របគ្នា

<ករណីសិក្សា>

នៅពេលក្រុមការងារប្រាំនាក់បានទម្លាក់ម៉ាស៊ីនចុះពីរថយន្តដៃធ្វើរបស់មិត្តរួមក្រុមត្រូវបានគៀបជាប់ទៅនិងគែមនៃកេសវេចខ្ចប់ម៉ាស៊ីន និងតូម៉ាស៊ីន។

13) ការងារលើកក្បាលកាប៊ីន (កាប៊ីនរថយន្តធំ)

- ចំណុចគួរត្រួតពិនិត្យមុនពេលលើកកាប៊ីន
- នៅពេលលើកកាប៊ីនគឺ ចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងនៅទីតាំងដែលមានដីរាបស្មើល្អ។
- ត្រូវប្រាកដថាមិនមានឧបសគ្គនៅផ្នែកខាងមុខនិងផ្នែកខាងលើនៃក្បាលកាប៊ីន។ (ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នជាពិសេសចំពោះរថយន្តដែលបំពាក់គ្រឿងដូចជាប៉ូតខ្យល់ (air deflector) ជាដើម)។
- ចំពោះអីវ៉ាន់ដែលមាននៅក្នុងកាប៊ីនគឺត្រូវយកចេញពីកាប៊ីនឬត្រូវចងភ្ជាប់អោយនឹងផ្តល់ដើម្បីការពារកុំអោយអិលធ្លាក់ ដូលបាក់បែកខូចខាតនៅពេលលើកកាប៊ីនឡើង។
- ចំពោះអីវ៉ាន់នៅលើដំបូលគឺចាំបាច់ត្រូវតែយកចុះ។
- ម៉ាស៊ីន គឺចាំបាច់ត្រូវតែស្ថិតក្នុងស្ថានភាពឈប់ស្ងៀម។
- កុំលើកកាប៊ីននៅពេលដែលចង្កៀងមុខបើក។ (រថយន្តប្រើចង្កៀងមុខជាប់កាប៊ីន)
- ត្រូវបិទទ្វារឆ្វេងស្តាំឲ្យជាប់។ នៅពេលប្រតិបត្តិការលើកកាប៊ីនដោយមិនបានបិទទ្វារអោយបានជាប់ទេនោះទ្វារនឹងរើកបង្កអោយបាក់បែកបាន ។
- ករណីអ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវតែធ្វើការនៅក្នុងកាប៊ីនដែលត្រូវបានលើកដោយខានពុំបានអ្នកបច្ចេកទេសត្រូវបើក ឬបិទទ្វារថ្មីៗ។ ការដែលព្រលែងដៃចេញពីទ្វារដោយអោយវាបិទឬបើកដោយខ្លួនឯងវាពិតជាមានគ្រោះថ្នាក់ខ្លាំងណាស់។
- បន្ទាប់ពីបិទទ្វារហើយ គឺត្រូវផ្ទៀងផ្ទាត់ម្តងទៀតថាទ្វារពិតជាបានបិទជាប់ប្រាកដមែន។
- នៅពេលលើកកាប៊ីនឡើងគឺត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នចំពោះអ្នកបច្ចេកទេសផ្សេងទៀតដែលកំពុងធ្វើការងារនៅក្បែរនោះ ដោយត្រូវផ្តល់ជាសញ្ញាស្រែកលឺៗ (ឧទានសព្ទសុវត្ថិភាព)



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ①

- នៅពេលលើកកាប៊ីនគឺចាំបាច់ត្រូវផ្ទៀងផ្ទាត់គន្លឹះខ្នាស់ជន្ទល់។
- ករណីគន្លឹះខ្នាស់ជន្ទល់ចូលបានតែពាក់កណ្តាលនោះវាអាចរហូតហើយអ្នកអាចនឹងត្រូវបានកៀបជាប់ដូចក្នុងរូបខាងស្តាំ។
- ចូរកុំទ្រទោះបីជាពេលកាប៊ីនធ្លាក់ចុះមកក៏ដោយ។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ②

- នៅពេលលើកកាប៊ីនឡើងត្រូវផ្ទៀងផ្ទាត់ថាមិនមានឧបសគ្គនៅទិសខាងមុខនិងទិសខាងលើរបស់កាប៊ីន។
- ករណីមិនបានពិនិត្យអោយបានម៉ត់ចត់គ្រោះថ្នាក់ដូចមានបង្ហាញរូបខាងស្តាំនឹងកើតឡើង។



14) ការងារទាក់ទងនឹងប្រព័ន្ធអគ្គិសនី

នៅពេលធ្វើការទាក់ទងនឹងប្រព័ន្ធអគ្គិសនីអ្នកបច្ចេកទេសត្រូវបំពេញការងារដោយគោរពតាមចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នដូចខាងក្រោម ៖

- ចំពោះឧបករណ៍អគ្គិសនី ឬ គ្រឿងបន្លំអគ្គិសនីទាំងឡាយណាដែលមានខ្សែម៉ាស់ត្រូវប្រាកដថាបានចាប់ខ្សែម៉ាស់តាមក្បួនច្បាប់ច្បាស់លាស់។
- មិនត្រូវដាក់វត្ថុងាយនេះ ឬ គ្រឿងផ្ទុះនៅក្បែរម៉ូទ័រ និងទូខ្សែភ្លើងឡើយ។
- ពិនិត្យមើលខ្សែភ្លើងរកមើលការខូចខាត ដាច់រំហែកនៅមុនពេលប្រើ។
- មិនត្រូវយកដៃសើមទៅប៉ះកុងតាក់ ឬ ម៉ាស៊ីនដោយផ្ទាល់ឡើយ។
- អ្នកបច្ចេកទេសត្រូវប្រើប្រាស់រ៉ូឡង់ភ្លើងទាំងឡាយណាដែលមានខ្សែម៉ាស់ជាចាំបាច់ (រ៉ូឡង់ភ្លើងឌុយ ៣) ។ ត្រូវពន្លាខ្សែរ៉ូឡង់ភ្លើងអោយត្រង់ដើម្បីជៀសវាងហានិភ័យនៃកម្ដៅ ។
- អ្នកបច្ចេកទេសមិនត្រូវតភ្ជាប់ទៅកាន់ទូចែកភ្លើងដោយមិនមានការអនុញ្ញាតឡើយ។ (ចាំបាច់ត្រូវសុំការអនុញ្ញាត)
- នៅពេល ឆ្លងភ្លើង ឬ មានអគ្គិសនី ដំបូងត្រូវផ្តាច់ (បិទ) កុងតាក់ បន្ទាប់មកប្រើបំពង់ពន្លត់អគ្គិសនី។
- ដាច់ខាតមិនត្រូវយកដៃប៉ះកុងតាក់ដែលមានបិទបម្រាមកំពុងជួសជុលឬប្រយ័ត្នគ្រោះថ្នាក់ជាដើមឡើយ។
- មិនត្រូវនៅក្បែរខ្សែភ្លើងដែលដាច់ សំយុងធ្លាក់ចុះឡើយ។
- នៅពេលហ្វឺយស៊ីបដាច់គឺជាសញ្ញាអាសន្នបង្ហាញពីកំហូចផ្នែកអគ្គិសនីហេតុនេះចាំបាច់ត្រូវតែទាក់ទងទៅកាន់បុគ្គលិកដែលទាក់ទងជាបន្ទាន់។
- មិនត្រូវអូសខ្សែភ្លើងឆ្លងកាត់កន្លែងដែលមានសំណើមទឹក ឬ ខ្លាញ់ ប្រេងរំអិល ឬ មិនត្រូវដាក់ខ្សែភ្លើងលើវត្ថុក្ដៅ និងវត្ថុស្រួចជាដើមឡើយ។
- មិនត្រូវទាញ ឬជាន់ពីលើខ្សែភ្លើងខ្លាំងពេកឡើយ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ

- ប្រសិនបើអ្នកបច្ចេកទេសយកដៃសើមទៅប៉ះខ្សែភ្លើងនោះវានឹងបណ្តាលឲ្យឆក់ភ្លើង។



15) ការប្រើប្រាស់អាគុយ

នៅពេលប្រើប្រាស់អាគុយ អ្នកបច្ចេកទេសត្រូវគោរពតាមបំរុងប្រយ័ត្នដូចខាងក្រោម ៖

ឧស្ម័នអ៊ីដ្រូសែនត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងអាគុយជានិច្ចហើយអាស៊ីតស៊ុលហ្វួរិចត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាទឹកអេឡិចត្រូលីត ប្រសិនបើការប្រើប្រាស់អាគុយមិនបានត្រឹមត្រូវបង្កអោយមានគ្រោះថ្នាក់ (រហូស) កើតឡើង ។ ហេតុដូច្នេះ ការប្រើប្រាស់ប្រកបដោយភាពត្រឹមត្រូវពិតជាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់។នៅពេលប្រើប្រាស់ឧបករណ៍ត្រួតពិនិត្យ អាគុយ អ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវពាក់ស្រោមដៃ ឬ ពាក់វ៉ែនតាសុវត្ថិភាពការពារជាដើម។

[ហាមឃាត់ដាច់ខាតចំពោះវត្ថុធាតុដោយឆេះនៅកន្លែងការងារ]

- ចំពោះកន្លែងបំពេញការងារគឺមិនត្រូវឲ្យមានវត្ថុដែលអាចបង្ករលាបឆេះដូចជា (កន្ទុយបារី ផ្កាភ្លើងនៃម៉ាស៊ីនឆាប ភ្លើងនៃឡកម្តៅជាដើម) នៅក្បែរឡើយ ។
- វាអាចជាមូលហេតុបង្កអោយមានការផ្ទុះឆេះដោយសារការឆាបឆេះនៃឧស្ម័នអ៊ីដ្រូសែនដែលភាយចេញពីអាគុយ ។

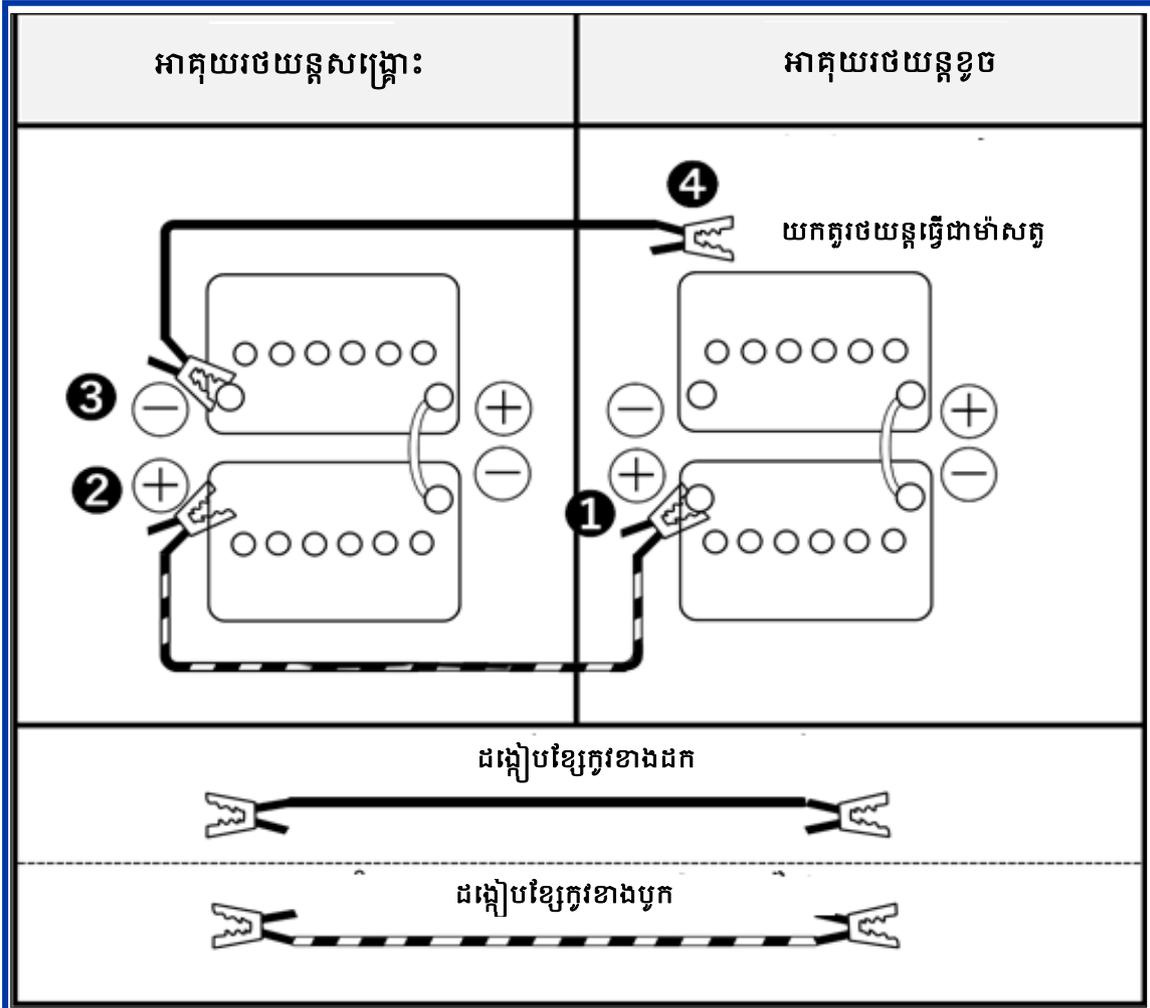
[វិធីកូរអាគុយ]

ពេលកូរអាគុយ ត្រូវគោរពតាមចំណុចប្រុងប្រយ័ត្នដូចខាងក្រោម ៖

- នៅពេលភ្ជាប់ខ្សែដង្ហៀបខ្សែភ្លើងគឺ មិនត្រូវភ្ជាប់ប៉ូលបូក (+) ទៅនិងគោលដក (-) ជាដាច់ខាត។
- ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នដោយមិនត្រូវឲ្យដង្ហៀបខ្សែភ្លើងនិងក្រណាត់ធ្លាក់រុំចូលក្នុងកង្ហារនិងខ្សែពានឡើយ។
- អាគុយនៃរថយន្តសង្គ្រោះ(អាគុយល្អ)គឺត្រូវមានតង់ស្យុង 12v ឬ 24v ដូចគ្នាទៅនឹងតង់ស្យុងអាគុយដែលអស់ថាមពល។
- អំឡុងពេលបញ្ចូលភ្លើងអាគុយបង្កើតឧស្ម័នចំហេះ (ឧស្ម័នអ៊ីដ្រូសែន) ហេតុនេះមិនត្រូវធ្វើការងារនៅទីតាំងដែលអាចមានការឆាបឆេះ ឬទៅជិត (ភ្លើងនៃបារី ផ្កាភ្លើងនៃម៉ាស៊ីនឆាប ឡកម្តៅ ផ្កាភ្លើងអគ្គិសនីជាដើម) ឡើយ។
- ទឹកអាគុយ ប្រើនូវអាស៊ីតស៊ុលហ្វួរិច ហេតុនេះនៅពេលប្រើប្រាស់ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នអោយបានម៉ត់ចត់។
- មិនត្រូវតែខ្សែភ្លើងឆ្លងកាត់កន្លែងមានសំណើមទឹក ឬ សំណើមប្រេងជាដើម ហើយមិនត្រូវទុកខ្សែភ្លើងលើវត្ថុក្តៅ និងវត្ថុស្រួចជាដើមឡើយ។
- មិនត្រូវទាញ ឬជាន់ពីលើខ្សែភ្លើងខ្លាំងពេកឡើយ។



- ការបញ្ជូនម៉ាស៊ីនតាមរយៈខ្សែកូរគឺអាចនឹងនាំឲ្យមានគ្រោះថ្នាក់ហេតុនេះត្រូវធ្វើតាមលំដាប់លំដោយត្រឹមត្រូវតាមសៀវភៅពន្យល់ស្តីពីការប្រើប្រាស់។
- ដើម្បីការពារសុវត្ថិភាព និងយានយន្ត គឺមិនត្រូវដំណើរការម៉ាស៊ីនដោយការរុញបញ្ជូនឡើយ។
- មិនត្រូវឲ្យប៉ះគ្នារវាងប៉ូល (+) និងប៉ូល (-) ឡើយ។
- នៅពេលភ្ជាប់ដង្ហៀបខ្សែកូរ គឺមិនត្រូវឲ្យដង្ហៀបចាប់អាគុយប៉ះគ្នាឡើយ។
- មិនត្រូវដកដង្ហៀបអាគុយចេញក្នុងពេលដែលម៉ាស៊ីនកំពុងបញ្ជូនដំណើរការឡើយព្រោះបណ្តាលអោយប្រព័ន្ធអគ្គិសនីដំណើរការខុសប្រក្រតី។



ហាមយកវត្ថុធាតុធ្វើអោយមានផ្កាភ្លើងនៅកន្លែងបំពេញការងារ។



16) ការងារផ្សារ និង ការងារកាត់

នៅពេលប្រតិបត្តិការការងារផ្សារ ឬ កាត់ ត្រូវគោរពតាមចំណុចបំរុងប្រយ័ត្នដូចខាងក្រោម។

- ត្រូវត្រួតពិនិត្យឧបករណ៍ផ្សារ រកមើលការលេចប្រាបហ្គាស ផ្នែកតំណភ្ជាប់នៃទុយេ។
- ចំពោះទុយេអុកស៊ីសែន និងទុយេហ្គាស គឺត្រូវភ្ជាប់ប្រព័ន្ធបង្ការភ្លើងត្រលប់នៅខាងតំណខ្សែខ្មៅ និងខាងតំណស៊ីក ។
- នៅពេលប្រតិបត្តិការផ្សារ និងធ្វើការកាត់ ប្រតិបត្តិករត្រូវត្រៀមបម្រុងនូវបំពង់ពន្លត់អគ្គិភ័យ។
- នៅពេលប្រើម៉ាស៊ីនផ្សារធូអគ្គិសនីប្រតិបត្តិករត្រូវជ្រើសរើសប្រើម៉ាស៊ីនផ្សារដែលមានភ្ជាប់នូវប្រព័ន្ធបង្ការភ្លើងឆក់ស្វ័យប្រវត្តិ។
- នៅពេលផ្អាកការងារផ្សារពាក់កណ្តាលទីប្រតិបត្តិករចាំបាច់ត្រូវដកធូបផ្សារចេញពីដង្ហៀបផ្សារហើយចំពោះម៉ោងសម្រាកគឺត្រូវផ្តាច់ថាមពលអគ្គិសនីចេញពីម៉ាស៊ីនផ្សារ។
- ត្រូវប្រាកដបានកាត់ផ្តាច់ធូអគ្គិសនី ក្នុងកំឡុងពេលសម្រាក ឬ ពេលបញ្ចប់ការងារ ។
- កំឡុងពេលបំពេញការងារបច្ចេកទេស ត្រូវពាក់ វ៉ែនតាការពារពន្លឺ (របាំងការពារពន្លឺ) និងគ្រឿងការពារដែលផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានកំណត់និងណែនាំ។
- នៅពេលប្រតិបត្តិការម៉ាស៊ីនផ្សារត្រូវបង្ហាញនូវពាក្យកំរុងប្រើ"និងពេលមិនប្រើគឺត្រូវបង្ហាញនូវពាក្យ"មិនទាន់ប្រើ"។
- នៅពេលប្រើឡើង អ្នកបច្ចេកទេសត្រូវទាញខ្សែភ្លើងពន្លាចេញក្រៅទាំងអស់។

[មុនពេលប្រតិបត្តិការការងារផ្សារ]

- ត្រូវដោះដង្ហៀបក្បាលអាគុយចេញ។
- ត្រូវដកខុយចេញពីប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង (ECU) ទាំងអស់។
- កាត់កុងតាក់ទាំងអស់មកទីតាំងOFF។
- ដង្ហៀបម៉ាស(បង្គោលម៉ាស)នៃម៉ាស៊ីនផ្សារគឺត្រូវចាប់ភ្ជាប់នៅកន្លែងកាន់ដែលជិតទីតាំងផ្សារបំផុតតាមដែរអាចធ្វើបាន។



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ

- ពេលផ្សារគឺត្រូវពាក់ឧបករណ៍ការពារដូចជា ៖
(វ៉ែនតាការពារពន្លឺ, របាំងការពារពន្លឺ,
ស្រោមដៃការពារស្បែកជាដើម)



ប្រុងប្រយ័ត្ន!

ចំពោះការងារផ្សារគឺចាំបាច់ត្រូវតែឆ្លងកាត់ការបណ្តុះបណ្តាលត្រឹមត្រូវ ។

17) ការងារថែទាំផ្សេងៗ

ចំណុចសំខាន់ៗក្នុងករណីបំពេញការងារទាក់ទងនឹងការងារប្រអប់លេខនិងចន្ទាសក្នុងស្ថានភាពដែលលើកស្ទូក
បែនឡើងលើ។



ចំណុចប្រយ័ត្ន



ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ៖ អ្នកបច្ចេកទេសច្រឡំចំចង្កុលដៃស្តាំដោយញញួរ។



អ្នកបច្ចេកទេសប្តូរការឡើងខ្លាំងនៃឡាបបញ្ជូនចលនានៃរថយន្តធន់ធំលើរទេះរុញម៉ាស៊ីន។ អ្នកបច្ចេកទេសដោះបាដាងចេញដោយការដំលើជ្រលួញដុកដោយប្រើញញួរហើយក៏ភ្លាត់ច្រឡំចំចង្កុលដៃស្តាំខ្លួនឯង។

(ចង្កុលដៃស្តាំដែលកាន់ញញួរគឺវាយជាមួយជ្រលួញបុកដៃឆ្វេងដែលកាន់ជ្រលួញនោះ។)

ចំណុចប្រយ័ត្ន
ប្រើឧបករណ៍សង្កត់ដោះដូចអ្វីដែលបានសរសេរក្នុងសៀវភៅពន្យល់សម្ព័ន្ធទ្រង់ទ្រាយ។

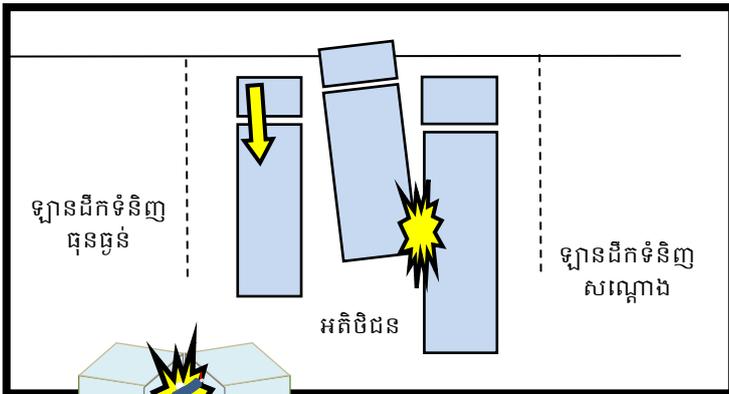
ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ៖ ស្បែកប្រឡាំងបានខ្ចាស់បុកដៃឆ្វេងអ្នកបច្ចេកទេស។



កំឡុងពេលត្រួតពិនិត្យរថយន្ត អ្នកបច្ចេកទេសដោះសម្អាតស៊ីឡាំងកងរួចផ្តុំស្បែកប្រឡាំងចូលវិញហើយអ្នកបច្ចេកទេសព្យាយាមផ្គត់ផ្គង់រត្រលប់ចូលវិញ តែផ្គត់មិនបានល្អហើយអ្នកបច្ចេកទេសព្យាយាមផ្គត់ទាំងបង្ខំនាំឲ្យបារខ្ចាស់របស់ SST រហូតចេញហើយដៃរបស់គាត់ក៏ភ្លាត់ទៅបុកជាមួយស្បែកប្រឡាំងបង្ករបួស។

ចំណុចប្រយ័ត្ន
នៅពេលចាប់ផ្តើមរបញ្ជូន ករណីដែលមិនបានចាប់តាមលំដាប់លំដោយត្រឹមត្រូវ ត្រូវបញ្ឈប់ការងារភ្លាមៗ សង្កេតពីស្ថានភាពជាក់ស្តែង និងចាប់ផ្តើមធ្វើឡើងវិញបន្ទាប់ពីមើលតម្រូវស្ថានភាពរួចរាល់ ។ អ្នកបច្ចេកទេសចាំបាច់ត្រូវតែពាក់ស្រោមដៃ។

ដើម្បីការពារគ្រោះមហន្តរាយ ៖ ការប៉ះទង្គិចកំឡុងពេលផ្តល់សញ្ញាថយន្ត។



អ្នកឈរផ្តល់សញ្ញា កំពុងនាំផ្លូវដោយឈរនៅខាងស្តាំនៃរថយន្តដែល កំពុងថយក្រោយ អ្នកផ្តល់សញ្ញាត្រូវបានតាមនៅ ចន្លោះរវាងរថយន្តដែលកំពុងផ្លាស់ទីនិងរថយន្ត ដែលកំពុងចតក្បែរនោះ។

ចំណុចប្រយ័ត្ន

៖អ្នកផ្តល់សញ្ញានាំផ្លូវគឺត្រូវឈរកែងចំហៀងខាង ក្រោយខាងឆ្វេងនៃរថយន្តដែលកំពុងថយក្រោយ និងឈរនៅក្នុងដែនដែលអាចអោយអ្នកបើកបរ មើលឃើញតាមកញ្ចក់ចំហៀងនិងនាំផ្លូវដោយការ ផ្អែកព្រៃ។

18) ការងារគោនបាញ់ថ្នាំ

ប្រការត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នកំឡុងពេលបំពេញការងារ

1. ការត្រួតពិនិត្យថែទាំទូទៅទៅឧបករណ៍សោ និងឧបករណ៍ជាង ការពិនិត្យថែទាំឧបករណ៍សម្ងាត់ និងបន្ទប់បាញ់ថ្នាំត្រូវធ្វើឡើងយ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តងដោយត្រូវ កត់ត្រាក្នុងតារាងថែទាំដោយខ្លួនឯងជាប្រចាំ និងរក្សាទុករយៈពេល ៣ ឆ្នាំ ។
2. ការប្រើប្រាស់ទឹកថ្នាំ និង ចំណុចប្រុងប្រយ័ត្ន កំប៉ុងទឹកថ្នាំត្រូវតែបិទផ្ចិតអោយបានល្អលើកលែងតែពេលប្រើដើម្បីបង្ការការឆាបចំហោះនិងកកើត ចំហាយបំពុលដោយសារតែកម្ដៅម៉ាស៊ីនស្ទីមសម្ងាត់ទឹកថ្នាំរថយន្ត។ ជាពិសេសថ្នាំបៀក (Curingagent) លើជ័រសំយោគអេតាណុលដែលមានសមាសធាតុផ្សំចម្រុះពីអ៊ីសូស្យានីត (Isocyanate) ដូចនេះត្រូវប្រុង ប្រយ័ត្នអោយគ្រប់ជ្រុងជ្រោយពីរបៀបប្រើប្រាស់របស់វា។
3. ការបែងចែកប្រភេទសំរាមហាមឃាត់ ចំពោះកំណាត់ ឬ កាកសំណល់ដែលមានជាប់ជាមួយថ្នាំទ្រនាប់ឬថ្នាំលាបត្រូវរក្សាទុកនៅទីតាំងសុវត្ថិភាព ដោយដាក់កាកសំណល់ទាំងនោះទៅក្នុងធុងធ្វើពីដែកដើម្បីបង្ការការផ្ទុះឆេះនៅពេលមានសំណើមច្រើន និងសីតុណ្ហភាពខ្ពស់។

4. បម្រុងប្រយ័ត្នចំពោះការឆាបឆេះ និង ការរៀបចំ ការបែងចែកនៅកន្លែងបំពេញការងារត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន ផ្កាភ្លើងដែលកើតចេញពីការផ្សារភ្លើងបារីអគ្គិសនី(អេឡិចត្រូស្តាទិច)ជាដើម។ ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន និងបង្ការការកើតឡើងនៃគ្រោះថ្នាក់ ដោយត្រូវអនុវត្តន៍ការសម្អាត រៀបចំ បែងចែក នៅក្នុងរោងចក្រ និង កន្លែងបំពេញការងារអោយបានត្រឹមត្រូវ។
5. ឯកសណ្ឋាន និងគ្រឿងការពារ
ដើម្បីបង្ការការជ្រាបសារធាតុគ្រោះថ្នាក់ពីទឹកថ្នាំពណ៌កាត់តាមសាច់ក្រណាត់សម្លៀកបំពាក់អ្នកបច្ចេក ទេសបាញ់ថ្នាំត្រូវពាក់ឯកសណ្ឋានបាញ់ថ្នាំ មួក ស្រោមដៃ និង ជាមួយគ្នានោះដែរគឺត្រូវពាក់ម៉ាសការពារ ឧស្ម័នពុលប្រភេទឧស្ម័នសរីរាង្គ។



(3) បទដ្ឋាន 5S-ច្បាប់ការពារបរិស្ថាន-បំពុល-សុវត្ថិភាពការងារ

5 S

មុនពេលរៀបចំ



បន្ទាប់ពីរៀបចំ



តាមរយៈការអនុវត្តជាប្រចាំនូវគោលការណ៍ រៀបចំ-បែងចែក-សម្អាត-ស្អាត-វិន័យ នៅកន្លែងបំពេញការងារ នោះកន្លែងការងារនឹងស្រស់បំព្រងហើយប្រសិទ្ធិភាពការងារក៏កើនឡើងផងដែរ។ (សម្រិតសម្រាំង-សណ្តាប់ធ្នាប់-សម្អាត-ស្អាត-ស្ថិតស្ថេរ) (5S)

ការការពារបរិស្ថាន

តម្រងប្រេងត្រូវបានបោះចោលរញ្ជ័រវិញ ប្រេងក៏លេចជ្រាបបង្កជាហានិភ័យ។



ត្រូវបោះចោលក្នុងធុង រាងមូល



សារធាតុខ្លាញ់ដូចជា ប្រេង ខ្លាញ់គោជាដើម ជាប្រភពនៃការបំពុលទឹក ប្រសិនបើសារធាតុទាំងនោះហូរចូលក្នុង ចង្កូរទឹក ដូចនេះចូរកុំធ្វើឲ្យប្រេងកំពប់។ លើសពីនេះទៅទៀតទោះបីជាមានការលេចក៏ដោយ គេត្រូវប្រមូលវាមក វិញ ហើយធ្វើការញែកប្រេង និងភក់ដោយប្រើប្រព័ន្ធល្អិតប្រមូល។

5 S ការការពារបរិស្ថាន



ប្រសិនបើប្រេងរំអិល ទឹក កំពប់លើកម្រាល វាអាចបង្កឱ្យមានគ្រោះថ្នាក់ដូចជាការរំអិលដួលជាដើម ហេតុនេះនៅពេលដែលកំពប់គឺត្រូវដូតសម្អាតភ្លាមៗ។ ចំពោះសោ និងគ្រឿងត្រូវថែទាំ បន្ទាប់ពីប្រើប្រាស់រួចគឺត្រូវយកទៅដាក់នៅទីកន្លែងដើមវិញ និងមិនត្រូវដាក់ឧបករណ៍សោ លើកម្រាលឥដ្ឋឡើយ។

ច្បាប់សុវត្ថិភាពការងារ



នៅពេលបំពេញការងារ ចាំបាច់ត្រូវពាក់នូវគ្រឿងការពារដែលត្រូវនឹងការងារ។

ឧទាហរណ៍ ៖ នៅពេលប្រើម៉ាស៊ីនឆាបគឺត្រូវពាក់មួក វ៉ែនតាការពារ ម៉ាស់ការពារហុយ ស្រោមដៃការពារស្បែក និង ស្បែកជើងសុវត្ថិភាពជាដើម។

5. តំណភ្ជាប់ទៅកាន់ឯកសារយោង

ក្រៅពីឯកសារដែលបានផ្តល់ជូនខាងលើ អ្នកទាំងអស់គ្នាក៏អាចរៀនសូត្របន្ថែមពីគេហទំព័រទាំងនេះ។ ខាងក្រោមនេះគឺជាតារាងតំណភ្ជាប់ទៅកាន់គេហទំព័រនីមួយៗ ដូច្នេះសូមចូលទៅសិក្សាទាំងអស់គ្នា។

ឯកសារយោង	គេហទំព័រដែលអាចទាញយកបាន	អត្ថាធិប្បាយ
	<p>អ្នកទាំងអស់គ្នាអាចយល់ពីសុវត្ថិភាពនិងសុខភាពនៃវិស័យឧស្សាហកម្មថែទាំរថយន្តបានតាមរយៈគំនូរជីវចល។ (ក្រសួងសុខាភិបាលនិងសុខុមាលភាព) ជាភាសាខ្មែរ</p> <p>https://www.mhlw.go.jp/content/11300000/05_Car_07Khmer.pdf</p>	<p>វាជាឯកសារសិក្សាដើម្បីការពារសុវត្ថិភាពអ្នកទាំងអស់គ្នា ក្នុងពេលបំពេញការងារថែទាំរថយន្ត។ ដោយសារវាត្រូវបានចងក្រងជាគំនូរជីវចល ដូចនេះងាយយល់ណាស់។</p>
	<p>អ្នកទាំងអស់គ្នាអាចយល់ពីមូលដ្ឋានសុវត្ថិភាពសុខភាពនិងការការពារគ្រោះថ្នាក់តាមរយៈគំនូរជីវចល។ (ក្រសួងសុខាភិបាលនិងសុខុមាលភាព) ជាភាសាខ្មែរ</p> <p>https://www.mhlw.go.jp/content/11300000/01_kyoutu_07Khmer.pdf</p>	<p>យើងអាចសិក្សាពីមូលដ្ឋានគ្រឹះស្តីអំពីសុវត្ថិភាពនិងគ្រោះថ្នាក់នៅក្នុងរោងចក្ររោងជាងតាមរយៈតំណភ្ជាប់នេះបាន។ នៅក្នុងតំណភ្ជាប់នេះមានរូបភាពសន្លឹកបញ្ជាពីស្ថានភាពរាងកាយរបស់មនុស្សដែលអាចឲ្យយើងធ្វើការប្រាស្រ័យទាក់ទងគ្នាតាមរយៈការចង្អុលពីរូបភាពទាំងនេះបាន។ ដូចនេះវាពិតជាមានភាពងាយស្រួលណាស់។</p>
	<p>អ្នកទាំងអស់គ្នាអាចយល់ពីសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពរបស់និយោជិតតាមរយៈគំនូរជីវចលនេះបាន។ (ឯកសារសម្រាប់បង្រៀន) (ក្រសួងសុខាភិបាលនិងសុខុមាលភាព)</p> <p>https://www.mhlw.go.jp/stf/newpage_13668.html</p>	<p>ឯកសារបង្រៀនខាងលើទាំងអស់ ក៏មានបញ្ចូលក្នុងតំណភ្ជាប់នេះដែរ។ ឯកសារបង្រៀនដែលមាននៅក្នុងតំណភ្ជាប់នេះ មានសម្រាប់មុខរបរផ្សេងៗដូចជា (ផ្នែកថែទាំមនុស្សចាស់ ឧស្សាហកម្មផលិតកម្ម ផ្នែកចំណីអាហារ និងផ្នែករៀបចំផ្ទះនិងសណ្ឋាគារជាដើម)។ ដូច្នេះសូមកុំភ្លេចណែនាំតំណភ្ជាប់នេះទៅអោយមិត្តភក្តិដែលអ្នកស្គាល់។</p>
<p>គោលការណ៍ណែនាំបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមបច្ចេកទេសផ្នែកថែទាំយានយន្ត(ក្រសួងដែនដីហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូននិងទេសចរណ៍)</p> <p>https://www.mlit.go.jp/common/001247297.pdf</p>		<p>តំណភ្ជាប់នេះគឺជាគោលការណ៍ណែនាំសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនដែលទទួលយកសិក្ខាកាម ឬ អ្នកហាត់ការបច្ចេកទេស។</p>

ឯកសារបណ្តុះបណ្តាលសិក្ខាកាមហាត់ការបច្ចេកទេស (ផ្នែកជួសជុលថែទាំរថយន្ត) (ភាសាខ្មែរ)

ក្រុមហ៊ុនដែលបានសហប្រតិបត្តិការ (តាមលំដាប់ គ ឃ ង ច ឆ)៖

ឯកសារបង្រៀននេះអាចផលិតទៅបានដោយទទួលបានកិច្ចសហការពីក្រុមហ៊ុនដូចរាយនាមខាងក្រោមក្នុងការផ្តល់ជា
រូបភាព ឯកសារ សម្ភារៈ និងការផ្តល់មតិយោបល់ពីគ្រូបណ្តុះបណ្តាលដែលបំរើការងារនៅពេងជាងថែទាំរថយន្ត និង
ពីសិក្ខាកាម ឬ អ្នកហាត់ការបច្ចេកទេស។

Isuzu Motors Chubu Co., Ltd., Shinmei Kogyo Co., Ltd., Banzai Co., Ltd., Renet Japan HR Co., Ltd., Hitonomori
Co., Ltd.

ថ្ងៃទី ១៥ ខែមិថុនាឆ្នាំ ២០២១ បោះពុម្ពលើកទី ១
ចេញផ្សាយដោយ JICA ឈីប៊ី
4-60-7 Hiraike-cho, Nakamura-ku, Nagoya-shi,
Aichi 〒453-0872